工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

本報一九六五年下半年銷數大增

本港每日平均淨銷數再由五八、八五六份增至六零、五七八份（外埠及贈閱均不計在內）

上數字經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會發給証明書

北越毫無反應 美將結束和運

洛治反對拖長停炸時間要求恢復轟北越

【紐約十七日美聯社電】紐約時報今日的華盛頓消息，引述可靠方面的談話稱，詹森政府正擬計劃於越南新年後，在下星期終止其對共黨的和平序曲，除非有一種實質的反應。這消息說，一連串「堅定而又悲觀的公開聲明」反映出政府的觀點，即是美國對於來自北越之一種和平表徵，不能等候過久的。它引述可靠方面的談話說，自從聖誕停火以來，詹森總統的特使們帶往許多國家的和平建議，皆未曾得到北越的答覆。這消息繼說，「現時還未清楚，是不是空襲北越將會迅速地恢復，抑或先行在南越採取一種強大新行動，而後經過一段時間再行恢復轟炸，使北越有時間來提出其最後一分鐘的答覆。」

【紐約十六日美聯社電】紐約每日新聞記者費萊德今日從西貢發來的消息說，美國大使洛治已向華府進言，反對延長的美國和平運動及停炸北越時間的拖長。這記者說，洛治此種立場的理由，部份由於恐北越可能誤解，以爲拉長的「和平攻勢」及長時間的停炸是美國怯懦的象徵。那消息說：洛治贊成「詹森總統從事和平運動決定的動機」。但聞他以爲停炸的時間「已經過份延長」，並以爲攻擊應該予以恢復。那消息又說：「然事已至此，洛治現時相信，轟炸將不應恢復，直至越曆新年結束（即一月廿三日）之時爲止，以免使亞洲人有不愉快的感覺。」

【紐約十六日法新社電】美國和平運動人士葛特拉保於今日在此間說：美國刻下的「和平攻勢」，首次消除了河內和越共對美國尋求和平的誠意的懷疑。

葛特拉保是穆健核子政策委員會主席。剛從巴黎和河內兩地訪問歸來，他曾分別在巴黎和河內與北越和越共「解放陣綫」的代表會晤，葛特拉保曾於去年七月與他們舉行會議。

葛特拉保說：美國的顧問們現正考慮應該怎樣回答他們。他說：他所會晤的代表，並未堅持美軍先撤出南越才舉行談判。他們認爲美軍的撤退是談判時所討論的事項。他說：越共希望在西貢設立一個聯合政府。

美一駐越人員 昨被越共擄去

【西貢十七日美聯社電】越共於星期一日在西貢以北約二十五哩的忠萊村，綁架一個美國文官，把他押遁沒入叢林裏面。被綁架的是現年二十八歲的監賽，監賽是美國代表團駐該區的助理首代表。

作為美和平攻勢反應 河內可能自南越撤軍

私訪河內一美教授如此臆測

【紐約十七日合衆國際社電】耶魯大學歷史教授林德昔日臆測，河內可能會從南越撤退北越軍隊，來給與詹森總統「和平攻勢」的一個有利反應。林德曾訪問河內，進行一種未經許可的和平任務。他說，兩個星期前，北越總理范文同對他表示南越並無北越軍隊的談話，及後來美國報紙傳出在南越邊界地區並無與以前認爲在南越的北越軍隊的消息，使他揣測有此一種可能。林德是本月初訪問河內的三個美國人中之一，他說：這一種撤軍行動，一「似乎可以暗示」北越對於詹森和平動議的答覆。林德說：他們三人皆未被美官員查問，那些官員是辦理對於非法旅行可能提出控訴的。他說：一位和他交談過的國務院官員，似乎「渴望」獲悉河內的和平條件。

蘇與外蒙簽防衛協定 目的在提防中共

布里什紐夫昨離庫倫返蘇京

【莫斯科十七日美聯社電】俄共第一書記布里什紐夫於星期一結束了對外蒙一項歷時五天的訪問，事前布氏曾與外蒙簽訂了一項軍事條約，這顯然證實了中共是潛在的敵人。

布里什紐夫在外蒙首都庫倫機場啓程返回莫斯科的時候說：該項條約「加強了我們兩國間的防衛」。因爲外蒙祇與中共和蘇俄接壤，所以這表示是對付中共的一種防衛，蘇俄經已提的演詞，強調了外蒙對蘇俄觀點的完全依附，外蒙的共黨政權是在將近四十五年前在蘇俄的協助之下成立的，而自從彼時以來，即在蘇俄的保護之下存在。

布里什紐夫於星期六日簽訂了友好、合作和互助的新條約，他是以蘇俄很多國會議員領袖之一的資格來行事的。

中共聲稱：外蒙應被歸於它的，外蒙在幾乎四十五年前在蘇俄非法影響之下而被奪去的。自從莫斯科與北平間的爭執變爲公開的苦惱後，外蒙在共產主義的冷戰中經已是蘇俄前綫的一個陣地。

美軍可能大量調台

駐華美軍地位協定成立後 惠勒不知B五二駐台之說

【台北十六日美聯社電】這裏不時出現台灣可能成爲一個駐留越南戰爭基地，而捲入或作戰基地的推測，但還沒有什麼表示作此計劃的宣佈。美國當局人士不願評論這類報導，而中華民國人士亦表示對台灣是否擔任任何擴大角色，一無所知。這種推測一部份出於日本數月前反對使用沖繩作爲轟炸之基地。台灣擁有若干良好的空軍基地，台中的公館機場，但是亞洲最優良和最現代化機場之一。星期二日，在國會通過一項規定美國部隊在中國地位的協定後，駐有大量美軍在台灣的一項可能的障礙已被消除。

美國在台灣沒有保持一個永久性的作戰部隊，但美國的台灣防守指揮部能夠隨時變成一個作戰的指揮部。

美國聯合參謀首長會議主席惠勒將軍去月曾來台灣，他對記者說：關於美國將調B五二型駐台灣的報導，他並不知悉。

中共指摘蘇俄 鬆弛柏林緊張局勢 使美軍能抽調赴越

【台北十七日中央社電】中共再度指摘蘇俄，在德國及柏林問題上，鬆弛了緊張局勢，使美國自西歐調兵前往越南。據偽「新華社」在一篇題爲「美國的窘迫」新聞報導中說：美國政府「爲了在越南從事軍事建設，正在拆掉西柏林的圍牆，來彌補東方牆的漏洞」。中共說：這是特別因爲蘇俄跟美國在德國及柏林問題上，造成了鬆弛的局勢。但是中共又自我安慰地說：駐在西柏林美軍所受的訓練「不適於」越南的叢林戰爭。

北越人員武器 從海路滲入 現已遭阻止

【南越峴港十七日路透社電】美國駐太平洋艦隊司令約翰遜上將，今日在此間說：北越從海路滲透人員與武器進入南越的活動已被阻止。

平民無辜喪生 越共炸毀巴士

【西貢十七日路透社電】一位南越軍事發言人宣佈：越共今日在西貢以西四十哩埋下一枚地雷，炸中一輛公共汽車，使到廿六名越南平民喪生，另有四人受傷。

爆炸於今晨在西寧省一條公路上發生，該地在越共滲透區「叢林平原」北部邊緣。該發言人指出：該公共汽車的乘客差不多非死即傷。

【西貢十七日路透社電】官方把今、昨兩天在南越上空從事的空中活動描述爲「頻

美斥河內造謠 否認再炸北越

【華盛頓十六日法新社電】美國國防部長今天否認河內電台的一項指摘，就是說美機曾於上星期五轟炸北越消化地區的一個鄉村。國務院發言人在表示他通常無意評論「共黨的宣傳」後說：共黨這項最近的指摘是虛假的。總統的國家安全顧問麥格邦於今晚在電視上被詢及這項指摘時，予以否認。他強調說：美國正在維持不轟炸北越的決定。

【新華社十六日法新社電】「新華社」今晚報導說：北越已向國際監委會提出一份抗議，指摘美機於一月十四日轟炸一個鄉村。這裏收聽該項廣播說：美機於一月十四日侵犯北越領空，「進行偵察和挑釁的目的」。它說：「在消化以西的一個鄉村，曾被投彈四枚，引致損失」。

美越展開心理攻勢 春節期間投傳單 促越共集體投誠

【西貢十七日美聯社電】美國與南越政府，已進行一項最大規模的空中傳單攻勢，希望使大批越共投誠。這項攻勢於越南農曆新年之前進行，就是向若干共黨滲透區投下一億四千萬份傳單，這項計劃由美國發起和推行的。美國付出廿五萬美元的印刷費。這項攻勢在華盛頓亦實行，就是「美國之音」積極向北越和南越作宣傳廣播。又每一個盟軍士兵，都被通知如何處理投誠的越共。

大馬嘲笑中共顛覆政策失敗

扶持過氣失意政客充當傀儡

【吉隆坡十七日合衆國際社電】馬來西亞政府今日對北平扶持一個曾在新加坡居住的人，並且稱這個人爲「馬來民族解放聯盟」代表這事，加以嘲笑。大馬外交部的一位發言人，就一項「新華社」報導發表評論時，對中共加以嘲笑。「新華社」的報導說：前新加坡小學教師陳瑪瑙，經已被任命爲代表，該社並且引述他的話說：感謝中共支持馬來人民「從事對抗帝國主義的鬥爭」。

「新華社」說：陳瑪瑙是於上星期四日在北平的一次宴會上致辭時，發表上述談話的。

該發言人說：「這種圖使一個銷聲匿跡逾十三年的失意政客扶持起來的企圖，是北平對東南亞的顛覆政策徹底破產的表示。」

天梭表 亞米茄姊妹廠出品

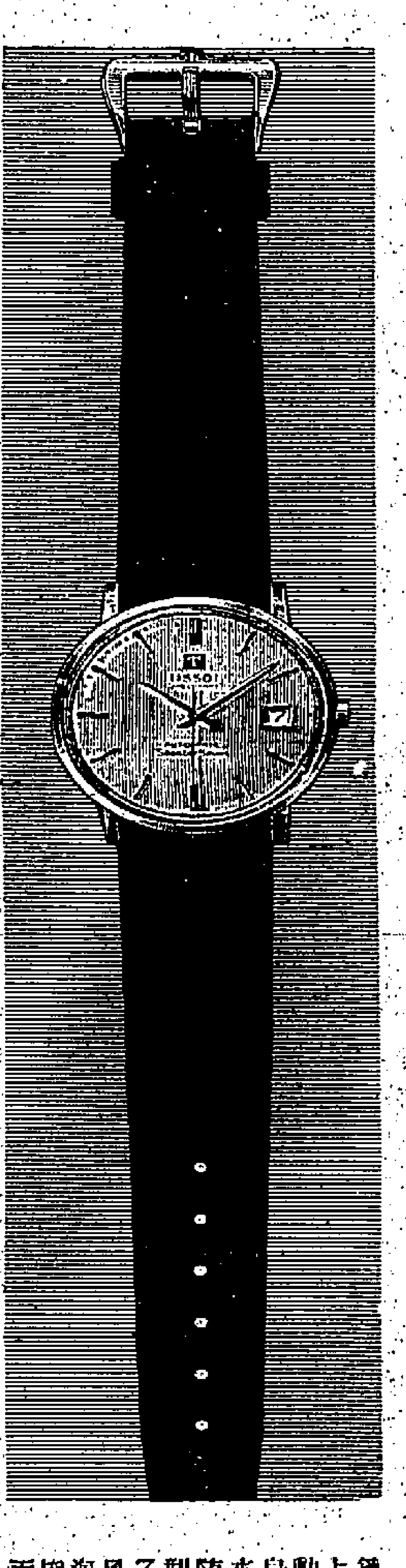
高貴的禮物

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

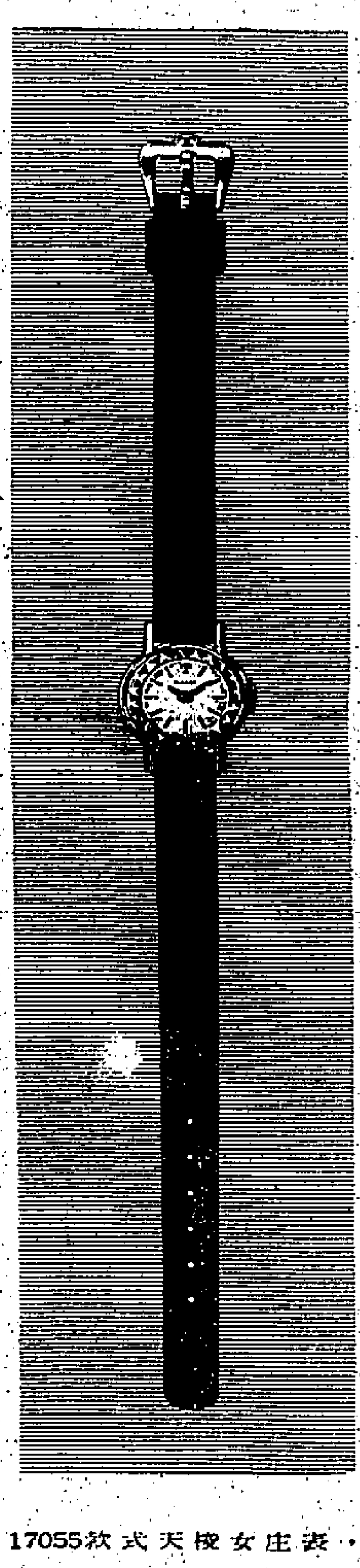
款式美・報時準・價公允

風行百載始終保持最佳質素

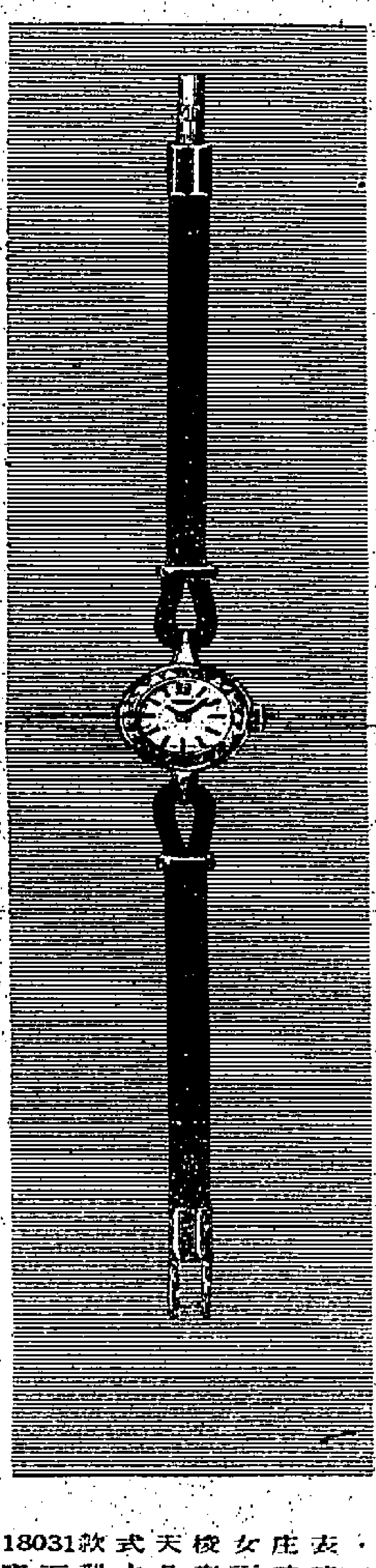
定價從廉出乎你所意料！



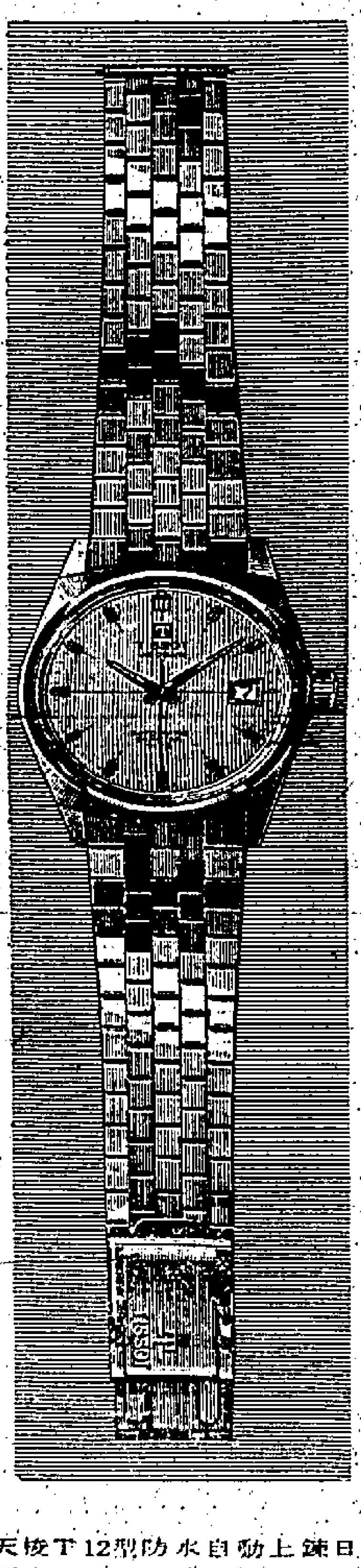
天梭海星7型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼整體表殼纖薄美觀。另有人工上鍊，無日曆款式 由港幣125元起



17055款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金表殼。 港幣265元



18031款式天梭女庄表，寶石型水晶表面玻璃，18K黃金或白金表殼，配以精美皮表帶。 由港幣265元起



天梭T12型防水自動上鍊日曆表，不銹鋼表殼連原庄鋼表帶。另有人工上鍊，無日曆款式 由港幣160元起

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品。

每一天梭表均附有全球性服務保証書

為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四零室 電話：二三五一七六

紅棉工業大廈

九龍土瓜灣道373號

每單位面積由三千餘尺至七千餘尺

全部現代化設計

快將完成・分層出售

分期付款・條件任選

150年期

洽購處：

恒興建築公司 電話：230685 226232

遠東棉產工業廠有限公司 香港太子行十樓 電話：235528

提和製造廠（1947）有限公司 電話：236193

永泰行 電話：439208 439206

本地盤辦事處 九龍土瓜灣道三七三號 電話：627069

尼日利亞武裝部隊領袖 艾朗賽敉平叛亂 領導組織軍政府

現任總統總理與議員一概被免職

【尼日利亞．拉哥斯十七日合衆國際社電】尼日利亞經於今晚成立一個軍政府，而總理、總統和議員等職位經已被廢。效忠部隊的領袖艾朗賽少將，在一次廣播中概述新政府的政策。艾朗賽於今日較早時，領導效忠部隊敉平由叛離的低級軍官所發動的叛變。他說，尼日利亞的武裝部隊，經已同意接受邀請，組織一個新的臨時政府來維持法律與秩序和統治全國，直至一種「根據國民的意願來制訂」的新憲法產生爲止。

在同一次廣播中致辭的代總統奧利索斯說，內閣經已自動把政權移交給武裝部隊。艾朗賽在這次廣播中說，他業已獲得全權來領導聯邦軍政府，並且出任爲尼日利亞武裝部隊的最高司令。艾朗賽說，他決心鎮壓西區剛發生的亂事。

【拉哥斯十七日路透社電】據官方今日宣稱：尼日利亞陸軍的叛兵領袖捷克武少校和在卡杜納的叛軍，經於今日歸順新統治者艾朗賽少將。

【利奧波德維爾十六日合衆國際社電】尼日利亞聯邦內閣曾舉行會議，將政權交給由艾朗賽領導的陸軍，這項行動是在效忠的軍隊敉平中級軍官的叛亂後作出的。尼日利亞總理及一名高級助手仍然失蹤，處境不明。消息說：總理和財政部長已在東部地區被殺害或監禁。

【倫敦十七日美聯社電】此間星期一日收聽尼日利亞叛黨電台廣播說，尼日利亞北部地區已實施宵禁令。該卡杜納電台的廣播，是以所謂「最高革命委員會」領袖捷克武少校的名義而發出。他說：「最高革命委員會希望建立一個強大、團結而繁榮的尼日利亞，不腐敗或內部鬥爭」。捷克武的身世未明，相信年約廿八歲。較早時相傳他在叛變最初階段，經已喪生。但是較後時消息抵達倫敦說，捷克武祇受到輕傷而逃脫。據悉，叛變開始後不久，北尼日利亞總理巴羅經已被刺殺。卡杜納是北尼日利亞首府，是一個仍然由叛黨控制的據點。

【尼日利亞．拉哥斯十七日美聯社電】據說：尼日利亞北區兩個重鎮之中，祇有卡杜納仍在叛軍手中。

【倫敦十七日合衆國際社電】尼日利亞總統阿西基維於星期一日說：他計劃留在英國，直至他的內閣或被任命恢復尼日利亞全國秩序的將軍，要求他回國時爲止。現年六十一歲的阿西基維現正在英國休養，他告訴一個記者招待會說：「我並不希望因爲我的在場，而使到他們現時在該地企圖做的事情變成錯綜複雜。我的在場可能引起爭端，故此最好還是讓在現場的人士決定怎樣做了。我的目的完全是協助恢復和平。」

美軍機兩架 空中相撞 墜地中海

【西班牙．阿美里亞十七日美聯社電】兩架美國空軍噴射機，於星期一日在空中加油時相撞後墜落地中海岸邊，兩架飛機共有機員十一人。美國空軍官員說：經已有五人獲救。

據馬德里附近的美國空軍第十六航空隊總部說：相撞事的飛機，其中一架是從美國本土基地起飛的「B五二」型轟炸機，另一架是從西班牙塞維爾附近的摩倫基地起飛的「KC一三五」型噴射運油機。兩機相撞後，其中一架墜在陸上，另一架則墜落地中海。

蘇班德里奧呼籲 保護總統蘇卡諾

【新加坡十七日合衆國際社電】耶加達電台於今天對全國發出由印尼第一副總理蘇班德里奧向全國所作的一項熱烈的呼籲，以在面對推翻蘇卡諾總統的企圖之前「保護蘇卡諾」。

在星洲收到的蘇班德里奧的廣播演辭說：蘇卡諾本人「經已作出下述的結論」。即是反對印尼高漲物價的某些學生示威目的在於推翻「蘇卡諾兒」。他警告說：「革命的敵人目前在企圖推翻他（蘇卡諾）這方面是非常活躍的，他們採取公開指摘的形式或暗中散播謠言」。

【耶加達十七日路透社電】耶加達軍事指揮官麥治蒂德准將於今日頒佈一項法令，禁止在耶加達及其週圍地區舉行一切形式的示威行動。

【耶加達十七日路透社電】印尼國會衆議院議長卡打文今日說：上帝允許的話，蘇卡諾總統將在下週回教的齋戒月結束時取締印尼共黨。據回教的「王手島國」報說：該位發言人於星期五日在此間一個集會說：共黨在去年十月的失敗政變之後，曾經在中爪哇殺了二萬人。

古巴削減配米 每人月僅三磅

【佛羅里達州邁亞密十七日美聯社電】數天前，古巴人獲悉他們的食米配給，被削減一半，現在每人每個月祇能配得三磅食米。夏灣拿電台却向古巴家庭主婦提供意見，韶永芥菜、薯仔混米；肉類、水芥菜混米；或玉蜀黍、洋腸混米，都是滋味的家常便飯。

擊斃五百越共 南韓軍在綏和

【西貢十七日路透社電】南韓一位軍事發言人於今天在此間說：附屬南韓的海軍陸戰隊，在他們越戰中最大的戰役中，已擊斃了五百名越共。他們的歷時三十天的「盤龍」行動，於昨天在西貢東北二百八十公里的綏和結束。該發言人說：「盤龍」旅的海軍陸戰隊，擊斃了越共四百七十三人，俘獲了十八人，另拘留了四百廿八人。該發言人繼說：南韓軍又鹵獲了大批彈藥、小型武器、文件和其他多批越共器材。南韓軍主要是從游擊隊埋藏在天然和人爲的洞穴中尋獲的。

羅馬報紙載稱 美已同意越共 參加和平談判

【羅馬十七日合衆國際社電】據「愛茲促索福週報」今日報導，美國經已告訴阿剌伯聯合共和國，表示同意越共參加任何越南問題和平談判。據該週報說，美國是在回答阿聯向於最近訪問此間的詹森總統巡迴大使哈里曼所提出的問題時，表明美國的立場的。開羅政府業已因爲哈里曼的訪問，而重新與和越戰有關的國家展開接觸。

詹森提新年度預算 赤字十八億元 總支出一千一百廿八億元

【華盛頓十七日合衆國際社電】詹森總統將需要許多好運氣來把行將來臨的會計年度聯邦預算赤字保持至他估計之一十八億元以下。理由是：越南問題。詹森已在一九六七年會計年度之預算案中，將越南作戰經費一百零五億元列入預算。他定於下星期一將預算案送交國會。詹森預計一九六七年度的支出爲一千一百二十八億元，收入爲一千一百一十億元，收支比較，不敷之數爲一十八億元。

【華盛頓十七日合衆國際社電】詹森政府於今天報導：在一九六五年財政年度援外所動用的卅五億美元中約三分之一，用於對受共黨威脅的遠東作軍事和經濟的援助方面。該援外數字是五年來最低的。它代表聯邦預算的百分之三點五，和美國全國六千五百億美元全國總生產的百分之零點五。該報至去年六月三十日爲止的財政年度的報告，是由國際發展總署所撰備的。它並無表示對南越軍經援助的準確數字。

南越盟軍奉令 在春節期間 停火三天半

【西貢十七日路透社電】駐南越美軍司令威斯摩蘭將軍經已下令此間所有美軍同南越政府軍一樣，在本週較後的農曆新年慶祝期內，遵守同一停火達三天半。美軍一位發言人於今天宣佈上述命令時說：其他的盟軍司令們經已對他們的部隊，發出同樣的命令。

威斯摩蘭將軍指出說：「所有在南越境內的美軍在一九六六年一月二十日正午十二時起至廿二日下午六時止的期內，除却自衛外，將不向敵人開火。」

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

羅克哈里曼與菲總統 商派菲軍援南越

羅哈兩氏離馬尼剌飛關島

【馬尼剌十七日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克，與巡迴大使哈里曼，在菲律賓作二十小時訪問之後，經於今天啓程前往關島。他們在這裡期間曾向菲律賓新總統馬可斯說明美國在南越的和平攻勢。預料羅斯克與哈里曼兩人，將在關島停留廿四小時，彷彿同美國空軍B五二轟炸機的機員，那些機員曾在南越境內對懷疑是共黨所藏匿的地方執行轟炸任務。據羅斯克在啓程時發表一項簡短的聲明說：他對於跟馬可斯商討在越南和平運動和「我們許多共同問題」感到愉快。馬可斯於星期日曾在總統府馬拉坎南宮與羅斯克和哈里曼會談五十二分鐘之久。據消息靈通人士說：馬可斯總統在同羅斯克與哈里曼會談的期間曾提及派遣菲律賓部隊前往南越的事宜。馬可斯曾向他們告知，雖然他贊成派遣作戰人員前往越南，但國會和菲律賓報紙方面，均反對這項行動。

馬尼剌華人區大火 四分之三成廢墟

【馬尼剌十七日中央社專電】馬尼剌中國城十六日下午經過一場三小時的大火後，共被毀該區四分之三的商業及住宅區，財產損失估計在菲幣一百萬以上。火災發生在克利夫蘭、拉弗拉街與亞松森。這次大火係由一家中國人開的麵條廠所起。

社論

美國不應忽視南越人的意願

——再論南越軍政領導人不滿美國和談政策

在越南問題上，人們似乎祇歸聽共黨和美國所發出的聲音，祇注視共黨和美國的行動，而忘記了還有一個南越政府。報章上關於越南問題的紀載，也很少涉及南越政府方面的言論和反應，這顯然是不合邏輯的。

邏輯指出：南越是被侵略者，反抗侵略者，對這方面而言，它是越南問題的主體，它有權表示一切，也應該表示一切，更清楚地說，它有權決定一切，也有權反對一切，祇要它認爲對或不對。假如否定了這一點，也就否定了南越政府的地位。

根據這一邏輯，對於這個戰爭的和戰權，是絕對握在南越政府手上，而不操在任何人手上。除了南越政府之外，任何人祇能提供援助與建議，由南越政府來考慮可否，否則就是「反客爲主」，侵犯南越政府固有的主權，使南越政府變了傀儡。

誠然，援助與受援國家的雙方，有共相互同意的契約關係，俾利於雙方的合作，但這祇屬於某些技術範圍之事，自不能損及原則。即如越南問題的和戰問題，是一個原則性問題，也就是一個根本問題，應該由主體的一方來決定，不能由客體的援助國家來決定。如其由客體的援助國家來決定，那就不是什麼援助，而是強權支配了，等於過去宗主國對付殖民地了。

由此，我們看到最近南越軍政當局對於美國進行和談所表示不滿的態度，使我們懷疑到美國這一和談運動，事實就是一種反上述邏輯的行爲。南越各將領在軍人代表大會中，發出如下的強有力言論：「在共黨未有停止侵略之前，沒有談判，甚麼也沒有」。「我們需要和平，但必須共黨停止滲透侵略，才有和平可言」。「越南有共獨立主權，一切不容別人越俎代庖」。「無論有什麼和平運動醞釀，其他國家都沒有資格而且不能夠不顧我們的意願，而決定我們的命運」。這些話，是南越軍政領導人員所說的，無疑是針對美國的和談運動而說的。他們有權這樣說，也應該這樣說。

由南越軍政領導人所表示的看來，說明了美國的「和平攻勢」，祇有他們自己的意願和共黨的意願，而偏偏缺少了南越人的意願。美國一直熱心於追求共黨，而無視了南越，一直祇知爭取其他國家的同情，而不管南越的失望，這是我們所無法解釋的。

南越對美國向共黨謀妥協的作法，早就透露過不滿的情緒，現在，這一不滿已見之於表面化，美國自不能再不重視。此次羅斯克、哈里曼的訪問西貢，是爲了這個問題，但美國爲什麼不於事前商洽，而於事後補苴呢？可見他們平時並未尊重南越的主權。羅、哈兩人此次到西貢所幹的，恐亦將「君臨」意味而已（一九五八年「八．二三」金門砲戰之役後，杜勒斯訪華，發出中美聯合宣言，頗爲相類）。就在此際，西貢又傳出一個惡劣的消息，謂南越將領們不滿阮高祺對和平問題的處理，恐怕美國把他們出賣給越共，可能醞釀發動又一次政變（西貢十五日美聯社電）。此消息雖即告澄清，而陰影再再，使人不安，是美國的和談運動，打動不了共黨，得不到絲毫好處，反而先害了南越。再說，南越有力人士既然堅決反對這個妥協式的和談，則美國的和談，是否撇開南越不理？美國所同意的，南越是否也一樣同意？例如美國表示不反對「南方民族解放陣綫」於獲得一項和平解決辦法後，在南越境內繼續作政治的活動（華盛頓十五日合衆國際社電），和所提出的十四點中第十三點：「越共（指所謂「民族解放陣綫」）將無困難出席及發表他們的意見」，是否爲南越所接受？無論如何，美國這一和談運動，在事先既未取得主體國家南越的同意，而共主張又復與主體國家南越的意願違反，是使人可哭的。我們也不明白作爲不過援助的客體友人美國何以竟有如許的權力？——南越並沒有賦予美國這個權力。這會使人想起日俄戰爭時，俄國把我東北的權利私自讓給日本這一故事。

就一般而言，美國的援助南越，是值得世人敬佩的，美國的求和運動，也未嘗不爲世人諒原其苦心，但美國對南越的專擅越權作法，事實也就超出了它應有權力之外，不但爲南越人士所不滿，抑且爲許多受美援國家所疑惑與憂慮。剛在詹森總統新年咨文中所提及，許多亞洲國家以及其他國家「寄託在我們的莊嚴保證上」，「寄託於對美的保護之信心」，那麼，人們會想到這「保證」是有問題的，這「信心」是會動搖的。至於共黨方面，更窺透了美國的弱點，放膽發揮他們的野心，大不了不過和談了事。那麼，美國將何以領導自由世界，將何以對得起美國無數爲共黨所殺死、殺傷的青年及共孤兒寡婦呢？

尼日利亞強人 尼日利亞的艾朗賽少將於一月十六日接管尼日利亞政權而成爲該國聯邦政府的首長。圖示他在拉哥斯辦公室中所攝的照片。（美聯社無綫電傳眞）

香港嶺南中學 中文部 英文部 招生

考試：一月廿六日（星期三）上午九時開始
學級：中學一至四各年級 F.1至F.4各年級 小學一至六各年級
報名：即日起至考試前一日下午五時止
報名手續：要帶（一）原校最近成績表（二）半身二寸相二張（三）報名費二元
校址：香港司徒拔道十五號，電話：七二弍二二六、七二弍二二七
（有男生寄宿設備，章程函索即寄）

美國吉士頻朱古力廠出品 超霸 ．朱古力． 美味可口．款式最多 牛奶 提子 爆穀 榛子 薄荷（五種） 各大士多糖果商店均有出售 總代理：長安行 電話：431698 439763 分銷處：香港興棧 電話：720906 九龍興棧 新填地街267號 電話：848326

感到疲倦和易受刺激嗎？ 如果你有失眠頭痛精神不振的煩惱，那就必須服用 韋廉士醫生紅色補丸 DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE 丸補之著卓效宏血新充補 裝包新裝精用啟在現 經濟裝十八片及四十片裝二十九片有售 韋廉士醫生藥局監製 總代理：瑞昌西藥行

星洲年糕 名茶 蓮子 北瓜 美酒 朱廣蘭 茶泡 芋蝦 熟烟 總付道中三三五號 電話四三八二四七 旺角西洋菜街十八號 電話八四四八三六

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請

（一）助理工程師（工務司署）
（二）學校實驗室技術員（醫務衛生處）
（三）新聞官（政府新聞處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙此告

利瑪竇英文書院 英文夜中學增班招生通告

（一）招收班級：由於近日申請插班人數衆多，本夜中學決在正校及分校兩處增辦F.1、F.2、F.3、F.4各兩班，現開始接受申請。
（二）夜中學課程：中、英、數、理、化、生、史、地（課程及學教制度與日校相同，會考班亦將參加英文中學會考）。
（三）報名處：正校及分校校務處（由星期一至星期五上午九時至下午九時半）

日校特別通告

本校正校及分校男生部、女生部及小學部有若干班級於1965——66年度下學期增加少數學額，凡欲申請插班者，請向本校校務處詢問。

校址：正校 界限街大坑東道 電話：八一二三四七
分校 尖沙咀山林道 電話：六二一〇〇五

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五〇三七（5037）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六六年一月十八日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一一二四（1124）及二五〇三（2503）號鎖匙兩條特此聲明所失之匙作廢

一九六六年一月十六日

警務處佈告

彌敦道與太子道交界之道路重建工程經已完成。該路口將由一九六六年一月十八日（星期二）上午十時起照常恢復通車。特此通告各車輛駕駛人仕。

上述路口附近各街道，在道路重建工程進行期間之臨時交通措施，亦將同時作下列之修改：

（一）運動場道：砵蘭街與通菜街間，現時由西至東之單行車綫，將改爲雙程行車綫。
（二）通菜街：運動場道與太子道間，現時由北至南之單程行車綫，亦將改爲雙程行車綫。

警務處長伊輔

通告 第廿三號巴士東行改道

由一九六六年一月十九日上午七時起至廿一日（年初一）上午八時止，中華巴士公司之第廿三號綫東行巴士，於到達高士威道後，將改沿英皇道轉出書局街返北角總站。由北角至蒲飛路仍照常循原有路綫行走。特此通告。

一九六六年一月十八日 中華汽車有限公司啓

香港調景嶺中學招生

班次：高三暨新制中學小學各年級
報名：元月十七日至廿六日
考試：元月廿七日
地址：調景嶺村大坪
附註：㈠不收學費．㈡國語授課

農曆年晚新年各線行船時間

港內線：

一月十九日（即農曆年廿八日）（載汽車及客船）
佐敦道——統一碼頭綫、佐敦道——灣仔綫、深水埗——統一碼頭綫、旺角——中環綫、紅磡——北角綫：五綫尾渡均延長至夜三時半正
深水埗——上環綫、紅磡——灣仔綫、九龍城——灣仔綫、九龍城——北角綫（客船）：四綫尾渡均延長至夜二時半正

一月二十日（即農曆除夕）
佐敦道——灣仔綫、佐敦道——統一碼頭綫（載汽車及客船）：兩綫均通宵行走
北角觀塘綫時間照常
深水埗——中環綫、深水埗——上環綫、旺角——中環綫、紅磡——灣仔綫、紅磡——北角綫、九龍城——灣仔綫、九龍城——北角綫（載汽車綫及客船綫）：八綫尾渡均延長至夜三時正

港外線：

長洲綫：一月二十、廿一、廿二、廿三日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午四時由長洲開經香港仔往上環之小輪停航四天。一月十九、廿、廿一、廿二日（即農曆年廿八、除夕、年初一、初二）每日下午五時由上環開經香港仔往長洲之小輪停航四天。

大澳綫：一月廿、廿一、廿二、廿三日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午三時由大澳開經香港仔往上環之小輪停航四天。一月十九、廿、廿一、廿二日（即農曆年廿八、除夕、年初一、初二）每日下午四時由上環開經香港仔往大澳之小輪停航四天。

塔門綫：一月廿一、廿二、廿三日（即農曆年初一、初二、初三）三天原由大埔滘開上午六時五十五分之小輪改開上午七時半，原由塔門開上午八時二十分之小輪改開上午九時十五分。

香港油蔴地小輪船有限公司

警務處佈告 爲建築亞皆老街及窩打老道天橋事

茲特通告各汽車駕駛人仕，爲利便在北面天橋建築起見，本年一月十九日由上午一時卅分起至六時卅分止，亞皆老街東行之車輛將在亞皆老街及窩打老道之西處北轉入窩打老道。屆時設有適當交通標誌指導各汽車駕駛人仕。

警務處長伊輔

警務處佈告

茲特通告，由本年一月十九日下午六時起至本年一月廿一日上午八時止，爲便利行人前往維多利亞公園應時新年之年宵市場起見，下列停車場，將予封閉：——

（甲）樂聲停車場。
（乙）糖街停車場。

屆時將豎有適當交通標誌，指導駕車人士。此佈

警務處處長伊輔

市政事務署佈告 爲農曆新年假期內潔淨工作事

茲定於農曆新年假期內即一九六六年一月二十日晚間停止清潔，又於廿二日全日停止清除垃圾，此等工作將於假期後照常恢復。

市政事務署秘書 狄赫

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人僱勿兄弟行定期於一九六六年一月廿五日（星期二）下午三時正在香港維多利亞城必打行土喇其拍賣行內將下開物業當衆出投 此佈 計開如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳登記爲九龍內地段五七五號之分段B之小分段一號之分段A之餘段其上蓋樓宇即窩何台二號、二號A及二號B並享有該窩何台二號六樓之專用權此物業之批期爲七十五年由一八九八年十二月廿五日起計於一九〇四年七月廿六日已故英皇愛德華七世批與當時業主官批

地稅：每年繳納十四元三角五分二十二份一

欲知詳細及投買章程請到賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人僱勿兄弟行便知

香港一千九百六十六年一月八日

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人僱勿兄弟行同啓 香港必打街必打大廈八樓

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人僱勿兄弟行定期於一九六六年一月十八日（即星期二）下午三時正在香港維多利亞城必打行土喇其拍賣行內將下開物業當衆出投 共詳細如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段三八一八號分段A之八份一、共益權利連同上蓋樓宇即元州街二七三、二七五、二七七及二七九號並享有該元州街二七三、二七五、二七七及二七九號二樓之專用權此物業係保一官地條約五〇七七號管業此物業之現主聯同其他合法業主有權向政府申領一官批此期爲六十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但扣除最後三日除外

面積約八千七百方尺

地稅每年繳納三百二十元之八份一

欲知詳細及投買章程請到賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人僱勿兄弟行便知

香港一千九百六十五年十二月廿三日

賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人僱勿兄弟行同啓 香港必打街必打大廈八樓

香港中文大學 徵聘講座教授

本大學經濟學講座教授周舜博士將於本年九月離港。茲徵聘經濟學講座教授一人。

（一）待遇：月薪港幣六千九百三十三元。並得享用公積金利益，（僱主負責百分之十二點五，僱員百分之五）。本校宿舍不敷分配時，並得按現行條例給予租項津貼。凡按海外受聘條例來港服務者，由本校按其情形支付本人及家屬之旅費，並有回籍假。
（二）到任日期：應選者希能於一九六六年九月一日到任。如不能如期到達者，則盼儘速到任。
（三）應徵手續：應徵者須於一九六六年二月二十八日前具應徵函六份，連同共著作一份及證明人三人之姓名與住址，逕寄香港九龍彌敦道六七七號恒生銀行大廈內香港中文大學校務主任收。

一九六六年一月十四日 校務主任胡熙德

元嶺鄉公所鳴謝

本鄉鑽石路日前火災，災民二百餘人衆寒無物，時值隆冬，情倍凄慘，荷蒙熱心仁人陳漢華先生慨捐全新棉被六十張，全新衛生衣六十件。荃灣圓玄學院趙聿修主席暨全體同寅慨捐全新衛生衣二百二十八件。大衆織造廠吳瑞慶先生慨捐全新羊毛衫式百式拾件，小童手套一批。暨同鄉賢達，熱心人士，紛紛捐輸財物，濟助急難，使災民免受寒之苦，高義仁風，莫名感佩。本鄉公所暨全體災民謹此敬致謝忱。

韓福瑞談越戰局
越共無可能獲勝
如情勢需要美即進軍北越

【華盛頓十六日法新社電】美國副總統韓福瑞在全國電視訪問節目中，頗有力地表示近時美國政府許多要員表示過的看法，就是南越的戰局已改善到共黨勝利已完全不可能的地步。他也不抹煞這情勢需要時，美軍進入北越的可能性。

他答覆詢問時說，美忠於這一原則，就是抵抗侵略而不擴大戰爭，並努力尋求戰事談判解決。他談到目前在新德里與蘇聯總理柯錫金的會談時，謂該會談「坦白而有建設性」。

【華盛頓十六日美聯社電】美副總統韓福瑞在今日電視節目中說：他認爲曼斯菲爾（參議院民主黨領袖，近率參議員代表團訪問南越等地）關于越戰的報告「太過暗淡」。該報告謂，和平努力失敗，越戰將會擴展爲大戰。韓氏（近曾在新德里與蘇聯總理柯錫金會談）謂北越「已受到許多軍事上的挫敗，越共勝利的可能性未見有」。他說：曼氏的報告「雖有許多可取之處，值得美國全國人民的注意，但其結論却有點太悲觀了」。他答覆關于中共參戰可能性的詢問時說：「沒有人知道中共將如何行事。目前未有任何跡象表示中共將直接介入，但我們應時常準備應付最惡劣的局面。」他答覆越南戰事可能擴大的詢問時說，謂這一部分要看敵方如何行事。他又謂美政府「審愼行事，我們將企圖擴大和平」。河內應知道共不能獲得勝利。」他又謂越戰「使美蘇關係冷淡」。這希望只是暫時的。蘇聯主要擔心的是中共，而非美國可能的行動。「展望今後數年美蘇關係能改善，並應改善。」又謂：「事實上蘇聯正企圖在共產中國周圍築起圍牆，塔什干會議（印、巴領袖在該處會議）的一部分理由在此。該會議頗成功。」但他聲明這並非意味蘇聯欲美國力量留在亞洲。「他們（蘇聯）仍不是美國的夥伴」。

美參院兩黨領袖希望政府
無限期停炸北越
賓第稱河內對和平攻勢無反應

【華盛頓十五日法新社電】美國參院民主黨和共和黨領袖們，今天表示希望詹森總統在繼續現時和平運動之際無限期停止轟炸北越。

據參院民主黨領袖曼斯菲爾說：「我希望在總統繼續設法俾使到談判開始進行之際將無限期的繼續停止轟炸。」

參院共和黨領袖愛背，同時發表談話說：他完全贊成這種意見。那兩個參院議員，最近曾率領美國國會代表團旅行十五個歐洲和遠東國家的首都。

他們兩人均認爲除非對越南問題開始舉行談判，否則那項衝突，可能逐漸升級爲亞洲一次普遍的內部戰爭。

他們兩人并希望越南共黨游擊隊減少進攻的數目，代表着共黨對於詹森總統在國情咨文所提出那項新和平計劃的反應。

第三個參院議員卡拉克（民主黨員）說：「越南局勢，遠比大多數人所知道的爲更惡劣。」

他認爲應該把握媾和的一切機會。但是他說：如果共黨拒絕談判，「則我們就一定要繼續進行戰爭，俾依照對自由世界有利的基礎儘速把戰爭結束下來。」

【華盛頓十六日法新社電】美國總統詹森的國防顧問賓第今晚在一次全國性的電視中說：北越對美國的和平攻勢沒有反應。他說：仍未有跡象表示和平攻勢是成功或失敗。

賓第在談及蘇聯政府的態度時說：它顯然是願望越南衝突能有一項和平的解決。他在答覆有關河內指摘美機最近轟炸北越時，重申美國政府停炸北越的決心。他說：如果空襲當真發生，那是詹森總統的政策矛盾。

賓第在談及美國與南越的關係時說：南越要遏制共黨的侵略，美國也作如此想。他表示美國與南越的目標是一致的。他否認阮高奇政府與詹森總統間有不協調的情事。

他在被問及一旦和平攻勢失敗，美國是否將會恢復轟炸北越時說：祗有詹森總統能夠決定。

賓第說：和平攻勢已使人們，不論是盟邦抑或是敵人，對美國的目標特別是對解決衝突的十四點建議有更佳的瞭解。他認爲：越戰不能與韓戰比擬，中共以至任何其他的國家都無與越與北越一起，「來侵略南方」。

寒流吹襲歐洲
氣溫零下卅度
美東半部有大風雪

【巴黎十五日法新社電】據悉：寒雷，冷風和冰塊（有一些長四公尺），今天侵襲歐洲各地，因現時的寒流由羅馬以至哥本哈根加緊其控制權。

冰塊使到德國多瑙河上的交通停頓下來。羅馬尼亞河和莫色耳河都浮着冰塊，并有完全在河上結冰之處。在奧國最低的氣溫，是在泰羅爾的威爾斯地方，計爲零下卅五度，至於在義大利的氣溫，則在雅爾多那特治爲零下三十度。威尼斯經已下雪，野狼曾在巴諾第羅馬那地方，吞噬三隻綿羊。在斯堪的納維亞一帶的海岸，均已出動破冰船。在丹麥海岸外，有三十艘輪船曾請求援助。消防人員，曾在日內瓦奉召到場，俾由家屋的瓦面把四公尺的冰塊移去。

【芝加哥十七日合衆國際社電】在美國東半部的大多數地區，大部份均鋪滿白雪。五大湖（在美國與加拿大間的湖泊）北部許多地方，都有寒流侵襲。時速五十哩的暴風，曾在西南部引起暴雪，在美國內部各州的多季雨雪，曾在北卡羅來納州和田納西州的山區，積有深至一尺的大雪，并在南大西洋海岸一帶使到潮水比正常高出兩呎。在大草原（美國與加拿大落磯山以東的平原地帶）地區，已下達至三吋的新雪。據悉：遠至奧克拉荷馬州的南部地方，已下大雨。在密執安州蘭辛城，溫度降至○下十二度，打破一九一七年那一天所創立的紀錄。在大湍城（密執安西部的一個城市）的氣溫，亦低至○下十度，這也是那一天所紀錄的最低的溫度。

尼日利亞首都戒嚴　尼日利亞武裝部隊叛變分子政變失敗，星期日拉哥斯一個軍方檢查站前，政府軍檢查一名平民。（美聯社無線電傳眞）

昨被炸彈炸傷
英駐亞丁專員

【亞丁十七日路透社電】英國駐亞丁代高級專員方尼爵士，於今日被一枚藏在包裹裡面的炸彈炸傷，傷勢頗重。

亞丁政府總理秘書的方尼，正在拆開那件包裹的時候，那枚炸彈便爆炸。

據說：這次爆炸把方尼炸到昏迷不醒人事。在他辦公室內的書記，立即替他施行急救，然後把他送到英國空軍醫院。

據初步消息說：方尼的雙手各被炸去若干隻手指，同時現正施行手術來救治他腹部所受的傷。

美民主黨支持
甘迺迪夫人
競選參議員

【新澤西州湯斯河十七日合衆國際社電】故甘迺迪總統夫人積姬運，於本週由海洋郡參議員支持她出任爲新澤西州美國參院議員的一個候選人。

那些民主黨員支持積姬運由民主黨提名競選，與共和黨參院議員薩斯一決雌雄，薩斯的任期將於今年屆滿。

甘迺迪總統遺孀現偕其兩個兒女在瑞士度假。

那項建議是由海洋郡前檢察官謨斯福里代表海洋郡民主黨委員會致函與新澤西州民主黨主席柏克哈德的一封信函所提出的。

據聚美聚得郡民主黨主席查林於獲悉那項建議說：「如果我們能夠使到她獲得提名，那是一種可怕的想法。」

鴻侷郡民主黨主席丹尼邦反對那項主張。他說：「我不知道海洋郡的民主黨員是否認眞進行此事，但是積姬運的思想距離我們有點過遠，她屬於噴射時代的人物。而且，我認爲我們現在已有若許多個甘迺迪家人任職爲參院議員。」

世界石油儲量
約有二千億桶

【華盛頓十六日法新社電】全世界五大洲目前之石油儲量，爲全人類目前每年之需要量的一萬八千倍以上，此乃內政部兩位專家經統計後，今天在此間公佈之結果。

石油之儲量，現仍未盡量開發，現今儲藏地表之儲量，有一千九百億萬桶之多，其價値等於或高出目前之石油價格。

兩位地質學家那竹和士宏遜，列出準備開發之地表石油儲藏量如下：

美國：儲量共八百億萬桶。

南美洲：五百億萬桶。

亞洲：二百億萬桶（其中一百四十億萬桶儲於中共大陸）。

非洲：一百億萬桶。

除地表之儲量以外，在七千公尺以下的儲量仍有三百二十五億萬桶。

拳王克萊
本年將對抗
四名拳擊手

【紐約十七日路透社電】前世界重量級冠軍祖路易，已參加克萊陣營。此現時世界重級拳王，昨晚宣佈此消息。克萊說，祖路易已受聘爲教練及顧問。克萊列舉本年度有可能成爲他的敵手者共有四人，其中是美國的鍾士及特里爾、加拿大的朱華洛及英國之布里安。此四人中，鍾士最有成爲克萊敵手之可能。克萊說，他意欲於此三個月來舉行第一次衛冕賽，並可能於今後二十日內宣佈他的對手。

印度甘地夫人
任總理呼聲高

【新德里十七日美聯社電】印度的政治競爭，於星期一日祇有一個候選人與甘地夫人角逐該國的下一位總理職位。

已故總理尼赫魯的現年四十八歲女兒甘地夫人，經已獲得龐大的支持，使到兩位主要的對手，決定退出競選。

但執政黨國大黨的右派領袖狄賽却堅持到底，並且表示他將會與甘地夫人競爭到星期三日的最後一刻，總理競選的最後決定，將於是日揭曉。

居時國大黨的議員將會選舉一位新的國會多數黨領袖。這位領袖將會自然而然地被要求組織一個新政府。

許多重要的國大黨議員都對甘地夫人予以龐大的支持，並且協力企圖說服狄賽退出競選，來保存他們所稱的「黨團結」。

於上星期二日在沙斯特里去世後暫就任總理職位的南達，經已退出競選，而頗孚衆望的國防部長查文亦採取相同的步驟。事實上，兩人反而允諾支持甘地夫人。

越共不顧同胞生死，胡亂開槍掃射。一名越南婦人和她的三個兒女，與美軍一齊伏在路旁，躲避越共的襲擊。此際美軍車隊在西貢西北卅哩行駛，平民則在車隊附近行走，越共不顧一切，開槍襲擊。（美聯社無線電傳眞）

詹森咨請國會
撥款一百廿億元
供越戰緊急費用
共和黨將請政府削減國內開支

【華盛頓十七日美聯社電】美國國會於星期一晚聽取另一「國情咨文」——這一次咨文是來自共和黨的。參議員共和黨領袖逖克遜及衆議院共和黨領袖將提出其政黨對上星期總統咨文的答覆。此錄音的覆文將由無線電及電視網予以轉播。這兩位領袖料將要求嚴緊節省並或要求削減國內的開支。

詹森總統尚未決定提出其一系列咨文的時間，此一系列咨文將詳細說明其國情咨文中概述在建議中之法案的。有些咨文可能於本星期內致送國會，其中較早送出的一份，料將要求約計一百二十億元以供越戰緊急預備費之用。衆議院撥款委員會對於此項法案將迅速處理，而此法案可能是本年度提出衆議院大會討論之第一件重大法案。

紐約時報論美對華政策
非針對阻中共入聯國
祇保持中華民國席位

【紐約十七日路透社電】紐約時報今天稱：美國未來之政策並非針對於遏阻中共入聯合國，却只是保持中華民國在其中之席位而已。

該報社論稱：越戰及近一戰爭在亞洲大陸擴大之可能性，使聯合國愈來愈覺得中共進入聯合國不會再度延遲。今年之聯大會議中，過半數通過之希望非常高。人們預料美國將仍拒絕接納少於三分之二票數之決議案。

聯大十二月通過一項關於將某地的決議案，只經過簡單的過半數通過而未經三分之二的票數通過，被高德寶指摘違反聯合國憲章，宣佈無效。但對於北平之入聯合國採取同一方式。據前任波蘭駐聯合國大使今天之信件中明白顯示出，有少許合法之根據。美國試圖以此一方法阻止北平進入聯合國，將陷入另一法律上之危機，並危及聯合國，而使美國再臨另一困窘的挫敗。華府如不改變立場，堅持中華民國之席位，拒絕北平政權，大會則僅有利於大會投票通過北平入會，而促使中華民國退出聯合國。

潘可夫斯基上校文件
大間諜魔宮竊秘

潘可夫斯基把情報放在糖果盒裡，僞爲贈與英國武官的太太，……進入喜悅的孩子，孩子接後轉交其母，她是英國武官的太太。

伏洛雅．科羅希洛夫回國度假。他是駐杜里斯登坦克軍的砲兵參謀長，是古平將軍的部下。可是他被提前兩週召返部隊服務。在他啓程之前，我們赴餐室同進晚餐，他告訴我：

「我們一與德國簽訂了條約，便會馬上宣佈戒嚴。東德的軍隊將佔領所有的控制點，並負擔了它的防務和供應。我們的軍隊將實行戒備，但他們不會馬上佔領這些路線，因爲這可能被認爲是挑釁。我們會說：「美國人，英國人及法國人，請你們到柏林去，但你們必須向東德申請准許。」

「如果美英法不想與東德磋商而想使用武力，東德人將會開火。他們當然不夠力量，那時我們的坦克便直接開入柏林了。」

我從許多軍事長官聽到這些消息，特別是從波索夫尼將軍及費多羅夫與瓦倫索夫元帥。不過，瓦倫索夫加上一句話：「我們是在冒險，冒一個大險。」

一九六一年，當克魯契夫決定把柏林問題解決，一梯隊的坦克，在蘇俄邊境和捷克及波蘭進入備戰狀態。那是千眞萬確的事實。北大西洋公約各國，應特別注意反坦克武器。爲甚麼呢？因爲東德擁有兩個坦克軍，枕戈待命。這是除駐在蘇俄、捷克及波蘭領土，屬於第二梯隊的坦克軍以外的部隊。

克魯契夫本人極端重視坦克部隊，尤其是在爲了爭取柏林。由於坦克部隊在柏林危機事件中太被重視，參謀總部已爲財政問題引起爭辯。他們深怕分配給坦克部隊的款項太多，會使飛彈、電子，和其他各類裝備經費不足。

克魯契夫最近爲柏林問題而發慌，特別他知道西方在那裏的態度堅決。他想採取一項強硬的政策和窮兵黷武，但我們的國家缺點和困難太多，必須先行除掉，然後才能再對西方恫嚇。

法蘭克．吉布尼的按語。

一九六一年九月一天的午後，一位滿面笑容的俄國男子，在莫斯科的奇文諾路停下步來，看着三名英國孩子在一隻沙箱旁玩得很起勁。他把一小盒糖果給他們。那些孩子乖乖的把它傳給坐在附近的他們母親。

那位俄國人就是奧勒格．潘可夫斯基上校。那位英國太太珍妮特．安妮．奇澤姆，是英國大使館一位武官的太太。藏在那隻糖果盒子裏的是一包曝過光的照相底片。這是潘可夫斯基進行特殊間諜工作過程中所急擬送到英美情報人員手上的。

潘可夫斯基奇妙的與那些孩子會晤，當然是經精密安排的。他於第二次赴倫敦時與奇澤姆太太相識。他們這機會晤是西方情報人員替他們佈置的。

幾週之前，英國商人格雷維爾．溫因（潘可夫斯基與西方的接觸的最初聯絡人）再度抵莫斯科，參加法國的工業展覽。在都市酒店溫因的房間裏，潘可夫斯基把底片和幾包從克姆林宮檔案得來的機密情報，及一具損毀了的明諾斯照相機（他在一次晚間攝影中把它跌毀），給了他一具新的照相機，一小盒喉糖，作與奇澤姆太太聯絡之用。

與外國人被嚴密監視的城市如莫斯科，與奇澤姆太太的會面是冒險的，可是與潘可夫斯基却可繼續安全會面，因爲潘可夫斯基與他有公事上的往來。當潘可夫斯基看到了溫因，他告訴他說，他自己將率領另一蘇俄代表團赴巴黎，參加在那裏舉行的蘇俄工業展覽會。

據溫因後來憶述，他們那次談話的時候，潘可夫斯基似很冷靜，沉着和高興。他對倫敦與華盛頓的重視他的間諜情報，甚感興奮。他爲人四周的進行間諜工作，雖然艱苦，但他一想到他正在對他所深惡痛絕的莫斯科政權加以重大的破壞時，便非常得意。

在下面從他的文件摘錄出來的片斷中，他對克姆林宮統治階級的荒淫罪惡表示極端的憎恨。（十一）

西貢支店去月也有千餘萬美元生意
世界最大零售機構
它的職員達十萬人，經營任何貨物與服務，從鞋帶到汽車，補鞋到電影院……祇是不肯賒賬。

·士達·

聖誕後的一天早上，一間百貨公司擠滿了顧客，他們顯然是找尋廉價貨品的。當顧客們品評各種牌子的貨品，音樂管播出柔和的音樂。在攝影器材部，顧客在櫃檯前擁成三層，欣賞他們打算購買的攝影機。一個新到埗的青年人說：「活像哈佛大學的樓下。」

但是，這個店舖社會競購用品的現象，發生於西貢的古盟區。顧客們大多數是在越南服務的二十二萬五千盟國戰士及外交人員。去月做了一千二百萬美元的生意，它是美陸軍在海外駐軍地區開設的一萬一千間的PX（軍中販賣部）中生意最旺的一間。

PX是世界上零售貨品種類最多的聯號商店，由五角大廈管轄，但由十萬文職僱員經營。任何的貨品及服務，幾乎齊全，從鞋帶及扣針以至沙發及電冰箱，從鐘錶修理及理髮美容，以至在歐洲的經紀行，及在韓國的坦克洗濯服務。

這個商業機構，獲得八百七十萬美國軍人及其眷屬的信心，以至成爲美國最大的商業機構之一。四個分立的機構中，最大的，是陸空軍中販賣部。

戰隊的四十一間PX每年營業九千三百萬元，幷防隊的一百七十八間PX店的營業共八百萬元）。

當然，使這些販賣機構擴展得那麼大的，却是它們出售的貨品，有些是世界上最廉宜的。不須繳納稅款，許多經營費用由軍部負擔，而又不須刊登廣告，他們的貨品售價，祇照成本加上百分之十八，不同於平價市場那般要加上百分之廿四，多數的百貨公司要加上百分之三十八。售價因地方情形而異。但派駐海外的軍人，大致上可以美金一角五分的代價，買一包香煙或一加侖汽油，一角九分買一夸特牛奶，七元七角五分買一枝市價十三元的爲水筆，七十元買一套市價一百元的衣服，一百六十元買一具市價四百元的攝影機。此外，方便他們的錢獲得紅利，這機構每年獲利約一億元，都撥作軍人福利及娛樂計劃經費。

最廉宜的貨品，現在越南可以買得到。例如，一瓶半加侖莊的紫爾貝佳酒，在美國零售價每瓶美金九元五角，在越南的售價是一元六角五分。西貢的PX商店最近舉行大賤賣，美金十元的罐頭啤酒可以裝滿一輛運輸汽車。有三個海軍士兵，買了啤酒，裝滿了一輛吉普拖車。每罐售價祇是美金四分錢。

西貢的PX商店去月由海軍移交陸軍空軍中販賣機構經營，因爲派駐越南的陸軍及空軍人員增加了。這機構並在戰場經營有一百一十間分店。這些戰地商店的貨品，通常係由運輸汽車運來的。但紙包的飲料，則由飛機空投，因爲道路崎嶇，這些貨品很容易被撞破。

除了主要貨品如香煙，牙膏及刀片外，錄音機（把錄了音的唱帶寄返家人），攝影機（爲了滿足遊客的心理），以及香水（饋贈越南女朋友）都很暢銷。有些時候，這些商店的職員，接到奇異的定單。當美國人眷屬於去年奉命返國，PX商店的職員預期衛生巾的銷路勢將縮減。相反的，他們發現他們每月售出五百盒。最後，職員們發現其中原因，原來海軍陸戰隊的砲兵，使用衛生巾來拭抹他們的八一公分迫擊砲。最近，PX突然發現漱口水突然暢銷，每月售出三萬瓶。原來，士兵們用漱口水來除除他們所飲的加氯的水的氣味。

今天的PX，幾乎是一個環球購物中心。最大的空軍PX商店，在德國的威斯巴登，不特商場佔地四萬一千六百方呎，而且有一個可以容納一千輛汽車的停車場，一間電影院，一間服裝店，一間眼鏡店，以及一間航空母艦，實際上有一間平價商店，三間小食店，一間花店，一間成衣店，洗衣乾洗的設備，以及有唱片店。

爲了吸引顧客，這些PX商店並採取減價方法，代寄禮物包裹，及辦理郵購納稅手續，代辦郵購等。他們祇是不肯賒賬。

這兩個大規模軍中販賣機構，總部都設在紐約，由兩位畢業於哈佛商業學院的軍職人員負責管理。空軍的經理是四十五歲的加里根准將，海軍的經理是五十四歲的布利克少將。加里根准將及布利克少將，每人每年薪二萬元，採用最新商業管理方法，以處理各項複雜的困難。

根據軍貌：「我們的任務是在直接的軍部管制下，我們的任務是爲穿制服的軍人服務。但我們在經營上採用現代商業的一切技術。」

每年售賣十八億元，一億個牛肉麵包，香煙，一千萬架玩具手槍，及十萬架單車的世界性商業機構，顯然獲得馬屁……

實際上，爲軍隊的PX作戰隊，派他們隨同特務部隊到前線，開設商店。他的士兵們一向在他們的PX購買東西。在軍中販賣機構在當地的者名百貨商店「布林丹」商店，開設一間PX分店。

在戰後的佔領地，軍中販賣機構遭受黑市價格的打擊。由於PX貨品一經成爲黑市上的物價……在作戰期間，前線軍隊才被削減。但在韓國，現仍有黑市的PX貨品。越南商店一百九十元的價格出售，冰箱……韓國人渴求PX貨品，不惜繁陳追逐至PX商店，實行搶購。PX商店雖然不是供撒消費的，但……

越級市場　這是設于德國境內威斯巴登的PX商店，店外有一個可以泊車一千輛的車場，其規模大可知。

世界銅價　再度掛高
美國雖年生產一百三十萬噸，而且還未加價，但全部被政府收購。

新聞於除夕靜悄悄的發表。比利時控制的剛果供特——卡坦加銅礦公司（每年生產三十一萬千四噸的銅），決定增加它的產品的售價，由每磅美金三角八分加至四角二分。

這消息的來源，是倫敦該公司的人員。但來得那麼突然，以至該公司的執行經理們，於週末被詢問時，也否認知道此事。否認是無關重要。不管因爲它想再度強調它作爲一個確立速度的銅生產者的地位，或因爲根據某些協議而由它率先實行，該公司定了加價。兩天內，在兩個其他大銅生產國家，智利（年產五十六萬噸）及桑比亞（年產七十五萬噸），也把銅價增價至每磅美金四角二分。較小的產銅國家也跟着加價。去週，世界銅價增加了美金四分。

銅價一向漲落靡定。一九五六年，銅價達到它的最高紀錄，每磅美金四角五分又八分七。一九五八年，跌至每磅美金二角四分又五分四。對銅的投機買賣是危險的，在不景氣期間，生產者估世界總產量百分之七十的生產者，非正式的聯合起來，以穩定世界的銅價。一年前，各產銅公司售價每磅美金三角五分半。去年五月，他們認爲時機適當，加價至美金三角六分。十一月，再加二分。

銅價的上漲，祇適應供求率的經濟原則，最顯著的事實是銅的需求超過供應。越南戰爭增加了對銅的需求。智利的罷工，羅得西亞可能切斷桑比亞的運輸路線，以及剛果政治的不穩定，都威脅着銅的供應。

智利的兩家大銅礦公司，安那康達及肯尼科特，對於加價，不大喜歡。他們還未忘記過去的銅市場情況，高價使買家選用其他代替品如鋁及塑膠等。如果四角二分的售價太高，不受管制的售價當更高。自行訂價的各大公司，通常祇售給經常購貨的大顧客。小買家們必須在那些市場，如倫敦金屬交易所等，爭購剩餘的百分之三十的銅。倫敦交易所的銅價，竟至每磅美金七角一分半。

仍售每磅美金三角六分的美國銅公司，每年生產的一百三十萬噸銅，都被美國買家收購了。去年十一月他們想加價兩分時，詹森總統發放政府存銅二十萬噸。今年可能再請求國會發放存銅二十萬噸。（昱）

國際剪影

一週時事測驗

·李文通·

你知道：哪些中共人員向國府投誠？港製冰球遭英美如何歧視？

政治

㈠什麼中共人員又向自由中國投誠？投誠的戰士，結果怎樣？

㈡英殖民部次官傳特夫人訪港，對香港要求改革政制，有什麼表示？

㈢中共對加斯特羅的態度爲如何？

㈣北越對何非和中共的立場相反？

㈤詹森向河內直接呼籲後，北越有什麼反應？

㈥哈里曼奉詹森之命，爲越南和平問題，訪問多少國家？

㈦謝里賓率蘇俄代表團訪問北越，有什麼企圖？

㈧印度、巴基斯坦高府會議，有什麼結果？

㈨印度總理遭何意外？

㈩南韓與南越舉行什麼會議？商何問題？

⑪印尼局勢會起如何變化？

⑫錫蘭因何宣佈緊急狀態？

⑬戴高樂再度就任法國總統，向法人提出什麼保證？

⑭法國新內閣已否組成？

⑮又有那一國在上週宣佈共黨爲非法組織？

⑯桑比亞向英聯邦總理會議提出什麼要求？

⑰美洲國家組織因何將開會議？

軍事

㈠台灣海峽情勢，爲什麼頓陷於緊張？

㈡中共宣傳美國將如何進攻大陸？

㈢中共現在有無核子彈頭的越洲飛彈？

㈣美國在南越，已改採什麼作戰計劃？

㈤美國停止轟炸北越，有無定下時限？

㈥農曆新年期內，越戰是否大休？

㈦美國在遠東何地建永久性基地？

㈧美機爲什麼大炸寮境？

㈨英國爲什麼擬將新加坡基地關閉？

經濟

㈠去年自由中國的財政狀況大致爲怎樣？

㈡中國農村復興委員會將怎樣協助農民增產？

㈢自由中國政府決定在羅馬設什麼機構？

㈣港製冰球玩具遭到美英如何的歧視？

㈤去年中共的農業生產情形如何？

㈥印尼改革幣制後，有無收到抑平物價之功？

社會

㈠紐約交通工人罷工，已歷時多久？現在已否解決？

答案

政治

㈠中共的王祥飛及其機上人員……

㈥哈里曼奉詹森之命，爲了越南和平問題，曾訪問九個國家。

㈦謝里賓率代表團訪問北越，其在河內的表示，明顯的站在北越的一邊，意在藉此來拉攏北越。

㈧印巴會議，於十日結束，發表塔什干宣言，同意恢復正常與和平關係，並承認喀什米爾糾紛並未獲得解決。

㈨印度總理夏斯特里於簽署印巴聯合宣言後十二小時，突心臟病逝世，總理職務，暫由內政部長南達繼任。

㈩南韓與南越在西貢舉行高峯會議，由兩國副總理出席，商軍事及經濟有關的各項問題。

⑪印尼因經濟情勢惡化，物價飛漲，隨時可能發生新政變。蘇卡諾有可能在短期內被迫出國之途。

⑫錫蘭因語言法案，引起暴動，政府到八日晚宣佈緊急狀態，每日由下午九時起，至次晨四時止，實施宵禁。

⑬戴高樂於再度就任法國總統職時，向法國人民保證，能使法國社會和經濟走上復興之途。但法人對之似不甚重視。

⑭法國新內閣現已組成，且於八日已就職，蓬皮杜再任總理，閣員幷無重大的變動。

⑮蘇丹共和國在上週宣佈共產黨爲非法組織，並拘捕了一些共黨分子。蘇丹現已宣佈中共在蘇丹進行滲透十分危險。

⑯桑比亞要求英聯邦國家用武力，使它解體。

⑰美洲國家組織原以開會討論多明尼加問題，後據多國局勢已趨和緩，故會議又中止舉行。

軍事

㈠自一架投誠三義士的國軍運輸機，爲中共擊落後，國軍即全面戒備，準備反擊中共挑釁，台灣海峽的情勢，因此頓趨於緊張。

㈡中共廣播：美國擬分路進攻大陸，總指揮部設於夏威夷，以日、韓、沖繩、台、菲、越、寮、泰爲第一線，構成對大陸包圍圈，小笠原群島，琉球島爲第二線。

㈢中共現在還沒有核子彈頭的越洲飛彈。

㈣美國在南越，已訂出作戰計劃，將搶圍及供給共軍的地區內的家屋與糧食完全摧毀。

㈤美國的停止轟炸北越，并未定有時間，除非和平運動失敗，方始恢復對北越轟炸。

㈥越共已決定在農曆新年期內，由一月二十日起，休戰四天，南越政府亦將作同樣的宣佈。

㈦美國在遠東擬建永久性巨大的基地，以抵禦潮湧及金蘭灣建一個能容納將來第七艦隊。

㈧北越利用美機停炸的機會，將其裝備傾入南越，因此，美軍爲攔阻，大規模轟炸寮境，每日出動的飛機多至三百餘架。

㈨英國爲着防務經費，擬將新加坡基地關閉。今後對遠東防務計劃，與美國、澳洲分擔費用，現已向美澳協商。

經濟

㈠去年自由中國的財政狀況，大致上尚收支平衡，沒有加重通貨壓力，國際收支良好，預料穀生產創下二百三十萬噸的新紀錄，穩定了各種生產及工資的成本，故物價金融均穩定。

㈡中國農村復興委員會，決定用相對基金三億新台幣，來擴大推行統一農貸計劃，協助農民施肥增產。

㈢自由中國政府決在羅馬設立一投資貿易服務處，來加強與義大利及中歐國家的貿易關係及吸引其投資。

㈣美國以港製冰球的小污穢爲名，禁止入口。英國也將採取同樣步驟，現正在化驗之中。

㈤去年中共所定的總額百分之五，因之，糧食仍感不足，再須向加拿大採購麥。

㈥印尼改革幣制，物價仍然更漲，并未收到平抑之功。

社會

㈠紐約交通罷工二十二天，始獲解決，遭受因工潮而引起的損失，達五億美元之多。

你知道：蘇代表團訪北越有何企圖？印巴高層會議有如何結果？

本報每日銷數 去年下半年度 破六萬大關

經英聯邦刊物銷數審核會證明 創本報在港淨銷數字最高紀錄

【本報訊】英國聯邦刊物銷數審核協會，業經証明本報一九六五年下半年的本港每日平均淨銷數增至六萬零五百七十八份，比去年上半年度的五萬八千八百五十六份，每日增加一千七百廿二份（外埠銷數及贈閱的不計在內）。

在讀者的愛護與支持之下，本報自戰後復版以來，銷數不斷上升，廣告效力日比一日宏大，這是讀者和廣告客戶所感興趣的消息，也是我們差堪自慰的。本報除力圖繼續進步，以符讀者與廣告客戶需求外，更望讀者與廣告客戶繼續大力支持，并不吝賜教！

本報于一九六零年下半年加入英國聯邦刊物銷數審核協會，此時在本港每日平均淨銷數爲四萬一千六百八十二份。

一九六一年上半年爲四萬零三百五十一份，同年下半年增至四萬四千零七十六份。

一九六二年上半年每日再增至四萬八千四百卅一份，下半年又躍進一步，升至五萬六千四百七十七份。

一九六三年上半年，本港每日淨銷五萬四千零八十份，下半年五萬四千四百六十三份。

一九六四年上半年，本港每日銷五萬三千九百廿六份，下半年增至五萬七千二百九十三份。

一九六五年上半年更增至五萬八千八百五十六份，下半年再升至六萬零五百七十八份，創本報在港淨銷數的最高紀錄。

本港嬰兒出生數字 去年再下降

死亡率創最低紀錄

【本報訊】註冊總署署長暨註冊官昨發表之統計數字指出：本港之出生註冊數字，在一九六五年再見下降。當年所註冊之數目爲十萬零二千一百九十五，一九六四年則爲十萬零八千五百一十九，此爲一九五七年以來所紀錄之最低數字。

此爲一九六三年以來連續下降之第二次。一九六三年所紀錄之出生數字，曾高達十一萬五千二百六十三之紀錄。註冊署長又指出：嬰兒出生率有繼續下降之趨勢，由一九六〇年之每千人卅七點一減至一九六五年每千人之二十七。

他又謂：市區雖然減少，惟新界則稍見增加。在總出生數中，有十萬零六百九十人爲中國人。

一九六五年所註冊之死亡數目爲一萬七千六百二十一人，此爲一九四九年以來之最低數字。一九五九年之估計人口約爲一九六五年中期修正估計人口三百七十八萬四千四百之半數弱。

在死亡者中，有一萬七千三百三十四人爲中國人。

此一總數，較一九六四年之總數一萬八千一百一十三人少四百九十二人。

在過去十年間，死亡率已逐漸降低，由一九五四年每千人八點五減至一九六五年每千人四點七。一九六四年之比率爲四點九。

肺病之死亡數字再由一九六四年之一千四百四十一名減至一九六五年之一千二百七十八名，使死亡率爲每十萬人之三三點七，而一九六三年則爲四九點一，一九六四年爲三九。

海運大廈向英訂造 旅客上落用天橋 今日可運抵本港

【本報訊】海運大廈所訂做的第一座耗費最巨與最具機動性之旅客上落用天橋，將於今日運抵香港，以便裝置。

該座重達廿七噸半的天橋，是在英國由鐵行輪船公司「邊納提」號用重力起重機卸下此裝備。

「邊納提」號爲英國商船隊中唯一能起卸一八〇噸重裝備之船隻。

此座銅、鋼金屬天橋，分爲三部份，是由貝柏柯騣威爾柯士廠（譯音）付船。最長一節有四十三呎，一經安置，將可達及於船隻，另外一節有廿一呎長，將裝置於碼頭；在操作時，該節可與船隻接觸，并能起卸十噸半之重量，而伸入裝備於第一節內，以配合船隻隨潮水漲退而升降；第三節爲一噸重之跳板操作用的控制室。

這類巨型天橋爲海運大廈所訂購的六座之一，以便在長達一千二百五十呎之碼頭兩邊各泊三座。

該天橋可伸展五十七呎，可由船艙直伸至海運大廈販賣部、旅遊部、商店、和餐廳等。

此六座天橋共耗資在二百萬元以上，爲海運大廈耗資最貴者；不久由香港九龍倉監督負責安裝，而貝柏柯廠工程師已先飛抵本港，專爲負責此項安裝工作。

中大教育學院 接受入學申請

名額四十名申請辦法公佈

【本報訊】香港中文大學教育學院昨日公佈接受學生入學申請辦法，本屆招收名額四十名，凡領有該大學學位或參加本年度應屆學位試者均可申請。該學院爲訓練優良師資，特設教育課程，修業期限爲一年，期滿考試及格者，由該大學發給教育文憑。

茲將該院一九六六——六七年度招生簡則列後：

（一）招收名額：本年度招收新生四十名，暫以本校畢業生爲限。

㈡投考資格：凡領有該大學學位，有志從事教育工作，而其主修科目，對於將來擬教之中學課程有直接之關係者，均得報名投考。本年度參加應屆學位試之考生，亦得報名。

㈢報名手續：申請表格，可向該大學各基本學院的註冊處索取，填妥後，須於下月四日以前交回該院院務處（九龍彌敦道五九三號彥創與銀行大廈三樓二〇六室）。

㈣入學：各考生需經筆試及面試及格，而成績優良者，方予取錄入學。

㈤費用：各生每年須繳學雜費港幣八百元，對於清貧學生該院預料有政府免費學額若干名，其申請辦法，屆時另行公佈。

太和街命案海員被控傷人

法官運用權力銷案放人

【本報訊】灣仔太和街飛仔調戲少女不遂糾黨尋仇，其中一名飛仔爲少女的哥哥創傷後斃命案，由於致命傷並非新創及被告傷人是出於自衛，法官昨運用裁判司權力撤銷被告林德存被控的傷人罪名，當庭釋放，且不留犯罪紀錄。

此案昨在銅鑼灣裁判署提訊。被告男子林德存，二十歲，中山人，失業海員，住太和街十×號二樓，被控于去年十二月十四日在東區地方謀殺男子李堅，後死者在醫院被驗出死因，并非由被告之刀傷所引起，故警方奉律政司命改控被告于一九六五年十二月十四日在東區地方傷害李堅身體。

被告昨當庭認罪，代表被告之金巴律師向法官求情，指出被告家人被凌辱，後已身陷重圍，當時自衛傷人，請求法官輕判；同時請法官注意被告年輕，今後畢生前途，將有繫于法官之手中。被告在過去并無犯罪紀錄，因此要求法官運用裁判司條例，將此案撤消。

法官聆訊，經詳細考慮後，乃運用裁判司條例所賦予之權力，判被告無罪，當庭釋放。被告及其家人聞判後，皆大歡喜，并向法官致謝，領回保款後，一併離開裁判署。

港府拒絕減低 收音機牌照費

【本報訊】港府不打算接納一些人士建議，將收音機牌照費減低，仍維持每年二十元。

據悉：截至去月尾日止，本港發出收音機牌照廿六萬二千八百七十八個，以每一牌照二十元計算，全部收益爲五百二十五萬七千五百六十元。向港府申請減低牌照費者，謂收音機已不再是奢侈品，而是市民消息之有用工具，以每年二十元，幾乎可用以購買一具原子粒收音機，因此牌照費應由二十元減爲五元。但港府表示不允照減。

請市民小心燒爆竹 馮秉芬定明晚廣播

【本報訊】行政局議員馮秉芬爲促請市民於農曆新年期內，恪遵政府法令，祇在許可時間內燃放爆竹及小心燃放以策安全起見，特於明日在本港各電台發表廣播。該廣播詞之播出時間如下：香港電台中文台下午七時，商業電台第一台下午八時，第二台下午八時，第四台下午八時二十五分，麗的呼聲金色電台及銀色電台下午七時。

捷順榮夏巴 經理今飛台

【本報訊】本港捷順榮夏巴有限公司經理約翰．霍納，今日搭機飛台北，作短期之業務旅行。

銅鑼灣啓超道血案 父子被斬傷

現場一受傷女子遭警方傳訊

【本報訊】兩父子昨晚在寓所內被人操刀亂斬，混亂中，一女子亦受驚傷，她事後遭警方傳訊，涉嫌與血案有關。

血案發生於昨晚八時左右，被斬傷的父子爲：朱柏靈，五十三歲，住銅鑼灣啓超道十四號四樓；其子朱益柏，廿五歲；受傷的婦人名梁帝寄，四十五歲，報住利園山道鳳鳴大廈十四樓A座，但上址的住客說，並無姓梁的人居住。

據血案現場的一名住客透露：被斬傷的朱柏靈，是上址的包租人，共有兩子四女，據說他曾有兩妾；長子朱益柏在外工作，很少回家。血案發生於上址的頭房，據說當時有一名年約四十餘歲的女子探訪朱柏靈，朱的長子亦適於這時回家探望父親，於是父子兩人陪該女客在廳中閒談。

突然，朱柏靈大呼救命，一些房客聞聲出廳時，見朱柏靈肩及臂部各中一刀，滿身鮮血，而其子朱益柏則正與一個持有菜刀的人糾纏，頭部及手臂亦中刀受傷，於是馬上趨前制止。

警方在血案發生後約十分鐘左右趕到現場，將被斬傷的父子送院，而一報名梁帝寄的四十五歲女子亦受傷，警方送她到醫院敷治後將她帶返警署訊問。

海事處三部門 週六上午辦公

【本報訊】干諾道中海事處三部門將於農曆新年假期內休息，但港務辦公室，洋船出入口領証處及海事牌照所則將於星期六上午九時至十一時辦公。海事處之港口衞生處亦將於星期六上午九時至十一時辦公，以便簽發衞生証件。

西區婦女會 贈貧民欵物

【本報訊】西區婦女會昨以募捐得來現金，棉衣、食物等物，分贈貧苦坊衆，統計領受者達數百人。主持分派者有該會會長王蘇蒔輝，副會長馮張楊棣芬，副主席鄧梁佩瑤，李陶逸軒，曾賀德從，委員朱周艷華，馮鄧少英，盧保瓊，鍾振屏，葉森苑等多人。

謝

姻戚世友鄉誼

先嚴周公諱熙字百齡府君之喪於昨（十七日）在香港殯儀館出殯辱承

親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　謹此鳴謝

棘人　燊澄　燊瀚　燊嗶　女　燊沅（適孫）　燊漪　泣叩

訃聞

先考馮公立之府君　痛於本月十七日（農曆十二月廿六日）子時病終廣華醫院　積閏享壽六十歲　不孝如海留寓廣州　女如婷留學英倫未克奔喪　不孝如山等隨侍在側　即日奉移九龍殯儀館治喪　擇十八日下午一時大殮　隨即出殯安葬　哀此訃聞

孤子　馮如喧　如山（媳吳氏）　如海（媳勞氏）　如剛　女　如婷　如娣　泣血稽顙

期服孫　寶熙　寶奇　寶輝　孫女　寶然　泣淚稽首

（恕訃不週）

振興公司

註冊商標

年糕年年高陞

金銀滿屋

賀年禮品 式式俱備

月餅會戶領取賀年糖果延至除夕

製造廠：灣仔灣景隆街　中區支店：大道中皇后戲院對面

九龍分行：高打老道七十號　灣仔支店：莊士敦道修頓球場對面

九龍分廠：白加士街九十一號　九龍支店：彌敦道大華戲院對面

定金一成

分期不計利息

1.馬頭圍道288號

2.長沙灣道263-267號

一梯兩伙．面積特大

商店區闊．交通利便

大昌建築有限公司

230139 · 230130

最理想的禮品！

黑白

蘇格蘭威士忌

特製裝璜精緻壹枝及两枝庄金色禮盒

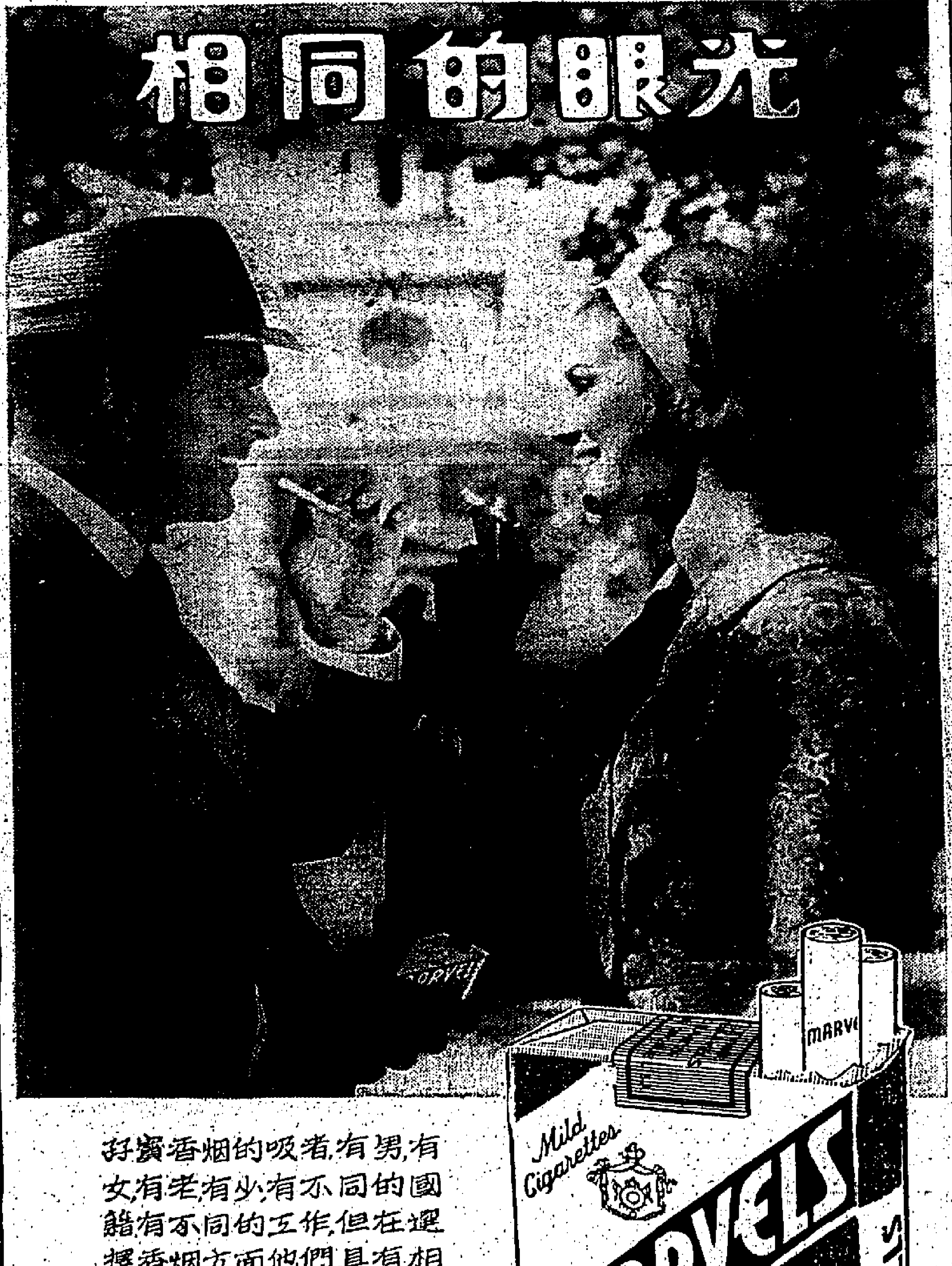
各大洋酒商均有代售

總批發：天祥洋行

現價

萬餘元唐樓

相同的眼光



好寶香烟的吸者有男有女有老有少有不同的國籍有不同的工作但在選擇香烟方面他們具有相同的超卓眼光他們一致賞識好寶香烟的優良品質和它的正宗美國烟味！

美國

好寶 香烟

烟質人人讚好・烟味舉世馳名

總代理：陳漢深出入口商

女導遊被裁定死於大腸熱 瑪麗醫院醫生劉楚政 被控誤殺罪今晨提訊

准以二千元保釋護照亦須繳交警方

【本報訊】西區裁判署嚴維斯法官，昨晚七時許簽發逮捕令拘捕駐瑪麗醫院醫生劉楚政（譯音），檢控其犯誤殺罪。法官當庭宣佈劉醫生就捕後，准其以現款二千元保釋，並須繳交其護照與警方及定於今晨在法庭提訊。

陪審員昨裁定死因時，表示對瑪麗醫院制度多所不滿，應予合理改善，並認爲劉楚政醫生犯有刑事上疏忽罪嫌。

法官乃依據三位陪審員在廿一歲妙齡女導遊李妙芳之研究死因案中所作出之裁定而簽發逮捕令。法官援引，即表示法庭運用法律所賦予之權力，檢舉劉楚政於去年八月卅日在瑪麗醫院殺害李妙芳。

至於李之死因，陪審員團裁定死於大腸熱，同時認定死者並無墮胎，此所謂死者死於正命，法庭照此存案。法庭對死者父母表示寄予同情，並對三位陪審員之辛勞，深表謝忱。

李妙芳去年因病在瑪麗醫院留醫診治時不治斃命，事後警方接報，發案有關証據後，向法庭提出死因研究，昨續訊時，有關証供完結後，法官綜述案情引導陪審員裁定，陪審員團退庭經過一小時卅分商議，於下午六時四十五分出庭向法官回報，死者爲女子李妙芳，年廿一歲，住謝非道某號六樓某座，執業導遊，死因爲大腸熱所致。

陪審員團抨擊 瑪麗醫院措施

急症室竟由經驗不足醫生主理 斷症靠實驗室不應休假

陪審員團作批評，認爲劉楚政醫生于去年八月廿八日晚不接納死者入院留醫，致犯刑事上疏忽罪嫌，但他們雖如此決定，仍感覺醫院方面之制度，准許如此年輕畢業未久而自承比較經驗不足之醫生，主管如此龐大之急症室，且無一名高級及富有經驗之醫生在場，致無法徵求另一人意見，誠屬最不滿意者。

他們在証供中獲悉院實驗室於週末下午、週日及公衆假期皆休息，惟倘醫生欲斷症狀爲何，實需賴化驗結果，始能下斷語，故實驗室應不分假期，竟日工作。劉楚政醫生在証供中曾謂，一名倘有經驗之醫生，無需賴化驗結果亦可斷症；由此可知必須有一名經驗豐富之醫生當值。陪審員認爲急症室須有一名高級醫生當值始合理。

瑪麗醫院實瑞醫生作証稱：去年九月一日，他剖驗死者李妙芳，死者身高五呎六吋，體外無傷痕，體內剖驗，發現其肝臟充血，肺部擴大，脾及充血，處女膜有一度呈六點鐘位置裂痕，子宮狀況正常，子宮頸無發炎跡象；他斷定是無証據証明死者生前曾懷孕。死者斃命前，曾被抽血化驗，證實血中含有腸熱菌，斷其死因爲大腸熱所致。

強姦女童案 解高院定讞

【本報訊】筲箕輝台山邊發生的九歲女童被一名失業青年以利刃威脅強姦案，昨日在銅鑼灣裁判署羅顯勝法庭術職派刑事案作初級偵訊，控方証人作供已畢，法官諭將全案於下月移解高院定讞。該案控方証人共十八名，包括受害女童本人及家長、辦案的警方人員、高級法醫官彭定祥及瑪麗醫院的醫官等。

昨分別由受害女童的父母供述發現女兒被強姦的經過，並由警目供述拘捕被告的情形。

被告男子嚴銳波，十九歲，香港人，住筲輝台木屋，無職業。被控於去年十一月廿三日，在東區筲箕灣輝台山邊，與女童鄭××發生性行爲，而未得對方同意。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，有海岸性霧，下午天色晴朗。

昨日氣溫最高爲攝氏表二三·八度，最低爲攝氏表一八·三度。

今晨零時室內氣溫爲攝氏表十九度。

高潮：上午八時五十五分　下午六時五十七分

低潮：凌晨二時零九分　中午十二時零三分

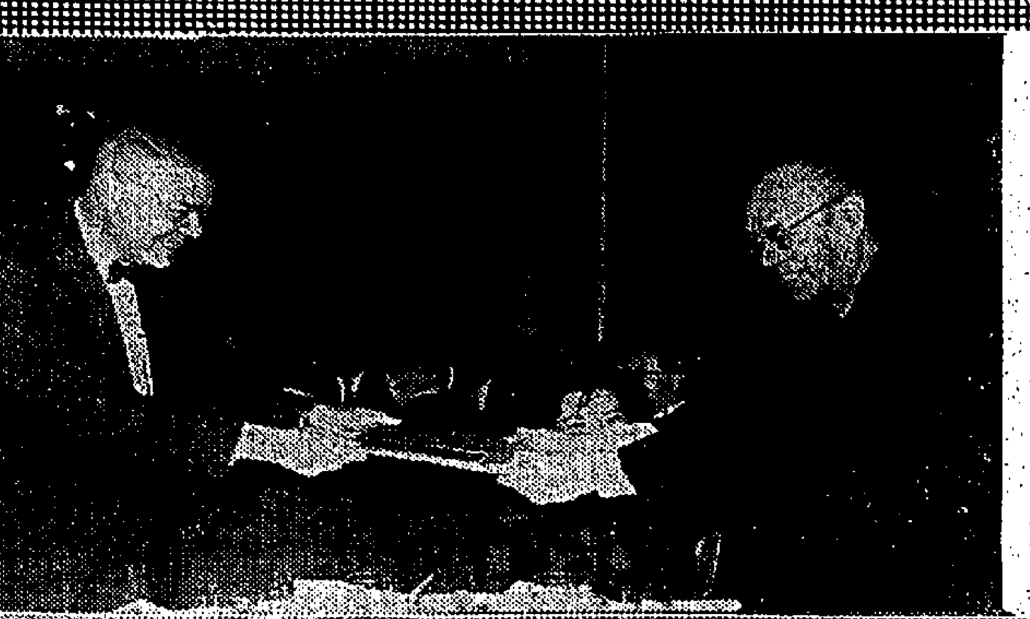
本報總編輯潘仁昌 榮獲M·B·E·勳銜 各部同人昨夕聯合宴賀

【本報訊】本報同仁，昨夕設宴祝賀本報總編輯潘仁昌榮獲英女皇頒賜M·B·E勳銜。席間先由本報董事長何世禮將軍代表同仁致送紀念冊與潘仁昌君；繼由社長胡秩五致詞，讚揚潘總編輯卅餘年來對本報忠誠服務與對報業公會之貢獻。

胡社長致詞中指出：潘仁昌君在本報服務歷三十餘年，兄弟個人認爲潘君在本報之表現，有三點足爲本報同仁示範的：一爲工作態度的嚴謹；二爲服務報社的忠誠；三爲待人接物的謙厚。此外潘君擔任報業公會兩屆主席任內，對會務的推進不遺餘力，因此，今次獲得殊榮，實非倖致。

潘仁昌總編輯在致謝同仁時謙稱：這次獲得的光榮，祇是英國政府、香港政府對本港中文報業的重視，這種光榮，是應屬於本報大衆同人的，他個人只是一個代表接受這種光榮而已。

歡宴會於昨晚在六國飯店舉行，潘總編輯夫人亦被邀作嘉賓，參與祝賀者有本報日晚報編輯部、採訪部、經理部、廣告部、字房機房同事百餘人，情形至爲融洽。



本報同人宴賀潘總編輯 本報同人昨晚宴賀總編輯潘仁昌榮獲M·B·E·勳銜，上圖爲本報董事長何世禮將軍代表同人向潘總編輯致送紀念冊。下圖右起爲何世禮將軍、潘仁昌夫人、總編輯潘仁昌、周長雄夫人、本報社長胡秩五舉杯向潘氏致賀。

司機謹慎禮讓 可免交通失事

模範司機及行人昨頒獎 交通處處長黎敦義致詞

【本報訊】「最直接、或者可能是唯一解決交通失事的辦法，就是駕駛汽車者能夠對不相識的人，也好像是對朋友一般禮讓。」這是交通事務處處長黎敦義昨日下午四時在大會堂劇院爲交通安全會主持頒獎典禮中所強調的。

他接着說：由於車禍而造成血漬斑斑的殘肢斷體、肢離破碎的機件，和隨着死亡而來的沉寂，是那麼的令人可怕。在經歷過和看見過這種情景的人的心目中，那印象是永遠不會磨滅的。嚴重的交通失事，都是不小心的後果，唯有謹慎與禮讓，方是解決交通失事的最有效的辦法。

交通安全會會長新演神父致詞中說：每一個人須承認道路安全是一項社會責任，無人敢否認：道路之安全與否同我無關；社會上每一個人，在對促進道路安全的職責上，都有其應盡的義務。

他又說：香港交通安全會歡迎各界提供意見，以增進相互合作的精神，而減少車禍之發生。

青年商會會長馮兆林致詞，他說：在本會推行交通運動中，我們覺得如果得到電車與巴士司機來支持，則收效一定更大，因爲：㊀電車、巴士司機係職業司機，在路上駕車的時間比其他任何司機爲長久。㊁巴士與電車都比其他車輛體積爲重大，若有意外的時候，其避免傷亡機會比其他較小車輛爲少。㊂一般車輛都沒有搭客或只有一兩個，失事時可能傷亡人數不多，但巴士與電車就不同，乘客時常都有一百幾十人，所以一個巴士與電車司機除了要顧其本人與過路行人之安全外，還要顧及全車一百幾十個搭客之安全。

他接着說：本會所選出的「安全司機」是依照下列的標準：㊀完全未失過事；㊁完全未有犯過交通規則；㊂完全未有任何人投訴過。

最後由交通事務處處長黎敦義頒發獎品，榮獲「安全司機」獎者爲：九龍巴士有限公司：㊀陳久榮，㊁李桂南，㊂陳賀勝；中華巴士公司：㊀陳國興，㊁張遊，㊂蔡于容；香港電車公司：㊀張振東，㊁鍾水，㊂李以系，上述三公司均各有二十名入圍獎。

榮獲道路安全雙週運動「模範司機」獎者爲：胡丹輝、何家聲、黃榮、郭興、梁東成、吳惟、劉耀、李桂、楊澤豐、梁智源、梁長、吳然、陳偉、文寶就、陳錦、洪、麥天生、李良榮、莫秀珍、李煥有、余遠活、徐有渠、林興裕、馮祥、姚之鵠、周潔芳、希特林頓夫人、格氏亞。

榮獲道路安全雙週「模範行人」獎者爲：游保熙、宋嘉祺、歐陽永盛、榮、胡門、陸恩敏、姚德強、廖維、蘇佩英、彭福、林、梁光、鄭兆輝、陳熾、胡銳夏、劉元、區錦周、陳啓行、譚燕娟、李美、段勛、黃兆榮、巖有、黃大演、黃楚潮、伊雲蒸小姐、安德祭斯、勃林利。

觀禮者有交通安全會、馬超常、交通部匯志、警察等三百餘人。

港英貿易會議 下月在港舉行

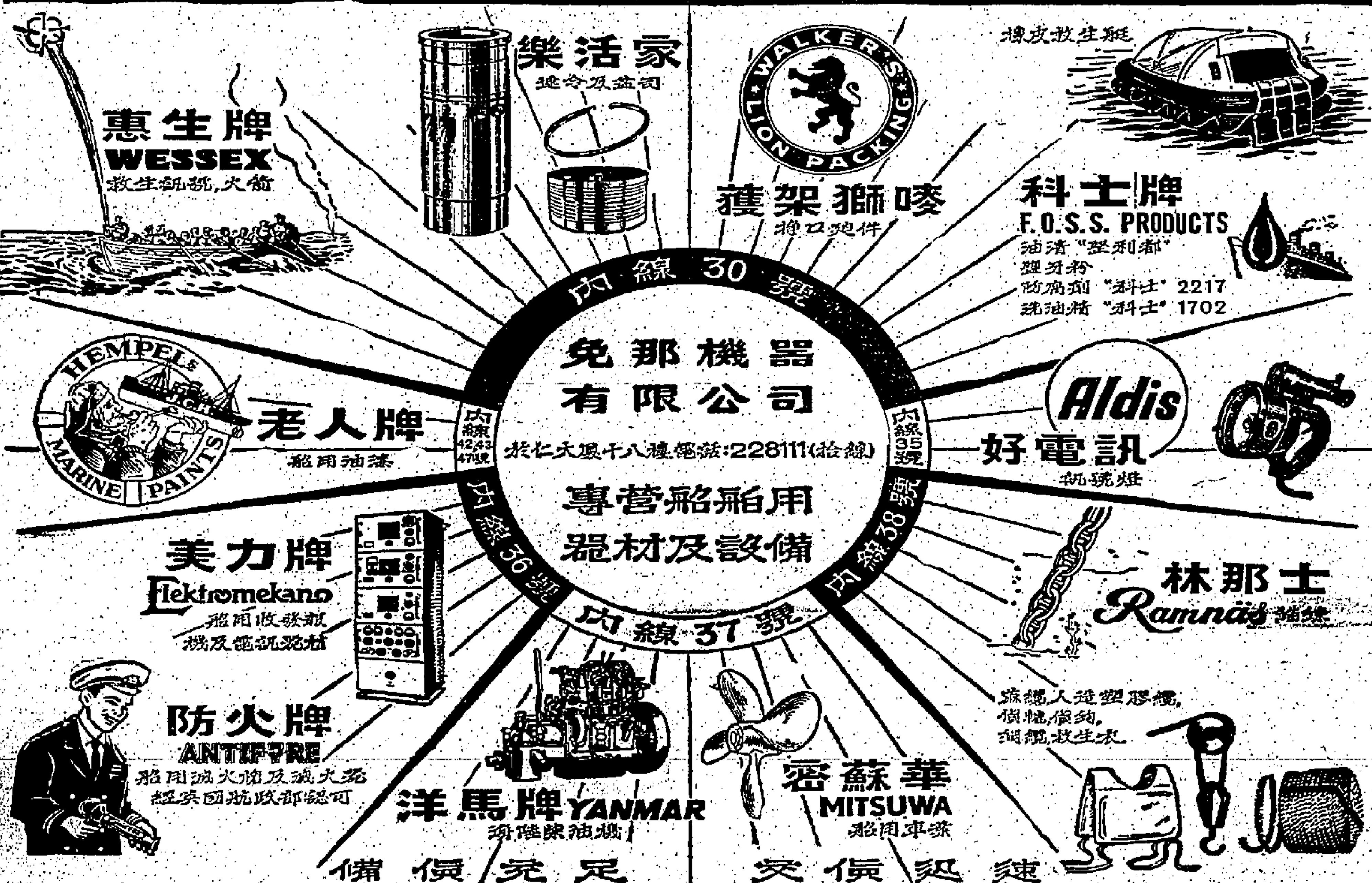
何禮文赴英商技術問題

【本報訊】工商業管理處長何禮文昨偕同海外貿易處副處長夏鼎基乘英海外航機離港赴倫敦，應英貿易部邀請商討有關新興國家棉織品入口問題，同時更對下月在港舉行港英貿易會議的技術問題之各項細則作預先安排。

何氏指出：下月在港舉行之會議，對港方十分有利，可使本港工業界人士取得全面聯系。何氏在英預算逗留一星期左右始返港。

過去五個月來 五萬人考車牌 祇一半人合格

【本報訊】交通事務處處長黎敦義稱：參加駕駛測驗之考牌人士所達之水平並不甚高。在過去五個月內，參加測驗者（包括文武）共有五萬一千人，但祇有百分之五十三及格。



柴灣街坊會決重行改選

貝納祺撤回判蘇清坐監申請

【本報訊】柴灣街坊福利會選舉糾紛上訴案，代表選舉小組委員上訴的御用大律師貝納祺，昨晨突向庭請求將日前他向法庭的申請，即指柴灣街坊福利會理事長蘇清違背法庭命令，要求判處入獄一項，予以撤銷。

貝氏又向庭表示：此事因雙方獲得協議，由他以市政局議員身份出面，主持重新再選選理事長。合議庭法官在聆聽貝氏陳述後，卒予以批准。

此一上訴案日前合議庭宣判結果，判上訴人即柴灣街坊福利會改選小組的六名委員：㈠林德安，㈡盛木恩，又名盛恩邦，㈢彭溥，㈣朱啓榮，㈤廖榮之，㈥黃炳恒等。同延楊振民律師轉聘雅森大律師及貝納祺御用大律師代表，對於去年九月十七日高院副按察司貝理斯在內庭所判決，即不以被訴人違背法庭命令而判處入獄提出反對。被上訴人爲：㈠柴灣街坊會理事長蘇清；㈡柴灣街坊福利會。被訴人同延施伯賢大律師代辯。

合議庭由高級副按察司李比將士及副按察司史告勞組成。

昨開庭後，貝氏即向庭請求撤銷其所申請如上述。法官即說，蘇清犯有藐視法庭命令，可能判處入獄。貝氏乃說：因此案乃由於柴灣街坊福利會在一九六四年改選而發生，現雙方已經協議，重新再行選舉主席，由他以市政局議員身份出席監視，及將選舉結果公佈。

不過爲免麻煩，宜佈因祇改選主席，故普通會員無權投票，所有選票，均蓋小組改選委員及街坊福利會會印，由貝氏負責發出，發出後二十天才舉行開票，投票人須將選票寄回「可容納選票三百五十條之郵箱，該郵箱之匙亦由貝氏保管。

中巴公司昨公佈 除夕十九條路線 尾班車開至深夜

【本報訊】中華汽車有限公司，宣佈新年大量增加車輛行走，除於明日及除夕特設年宵市場特班巴士線外，並將所屬的十九條巴士路線延長尾班時間，開至深夜，便利夜歸人士。

該公司宣佈延長的各站行車時間錄下：

第一號：急庇利街總站零晨一時正；蟠龍道總站開零晨十二時卅四分。

第二號：筲箕灣總站零晨二時〇二分；急庇利街站零晨二時卅八分。

第三號：急庇利街總站零晨二時正；蒲飛路總站零晨二時廿七分。

第五號：大坑總站開零晨二時廿分；堅尼地城站零晨三時零八分。

五號A：跑馬地總站午夜十二時四十五分；堅尼地城站零晨一時十九分。

第六號：統一碼頭總站零晨一時正；赤柱總站零晨一時四十五分。

第七號：統一碼頭站零晨一時卅八分；香港仔總站零晨二時十二分。

七號A：香港仔往淺水灣零晨一時卅五分；淺水灣至香港仔午夜十二時卅分。

第八號：灣仔碼頭站零晨二時二十分；柴灣站開零晨一時四十六分。

八號A：北角總站零晨二時正；柴灣站開零晨二時二十七分。

第九號：筲箕灣站午夜十二時正；石澳站午夜十二時卅分。

第十號北角總站零晨一時五十分；西營盤站零晨二時卅分。

十一號：灣仔碼頭站午夜十二時四十分；大坑道站零晨一時正。

十二號：由統一碼頭總站開零晨一時〇八分。

十二號A：由統一碼頭總站開午夜十二時卅分。

十四號：筲箕灣站午夜十二時正；赤柱站開午夜十二時三十分。

十五號：統一碼頭總站午夜十二時廿分；山頂總站零晨一時正。

十九號北角總站零晨一時三十分；蟠龍道站零晨一時五十二分。

廿三號：北角總站零晨一時一十分；蒲飛路站零晨一時四十五分。

油麻地小輪公司 九條線明晚起 延長尾渡時間

又訊：爲利便各界人士於歲晚購辦年貨及夜歸人來往起見，香港油麻地小輪船公司屬下的九條航線小輪（包括載汽車船），由明晚起延長尾渡開行時間，計開：佐敦道至統一碼頭線，佐敦道至灣仔線，旺角至中環線，深水埗至中環線，紅磡至北角線。以上五線小輪尾渡，均延長至半夜三時正。深水埗至上環線，紅磡及九龍城至灣仔線，九龍城至北角線（客船）。以上四線尾渡均延長至半夜二時正。

至于除夕（本月二十日），佐敦道至灣仔線，佐敦道至統一碼頭線（載汽車及客船），兩線小輪通宵航行。深水埗至中環線，深水埗至上環線，紅磡至中環線，旺角至中環線，紅磡至灣仔線，紅磡至北角線，九龍城至北角線（載汽車及客船）。以上八線尾渡均延長至半夜三時正。

至於北角至觀塘線小輪時間照常（即北角尾渡開下午十一時四十分，觀塘開下午十一時五十五分）。

觀塘社區中心 兒童遊樂大會

【本報訊】觀塘社區中心成年部觀聯會，定今晚在該中心籃球場舉行新春兒童遊樂大會，免費招待該區七至十四歲之兒童千名。

大會節目十分豐富，攤位遊戲計有神槍手、捉木偶、拋彩球、過三關、擲傻瓜、釣汽球、盆中尋寶、滾球遊戲及太空飛行等，並有玩具獎品數千件。遊戲完畢後，繼續放映七彩卡通電影，招待在場之兒童。此爲觀塘社區中心成年部每年一度招待該區之街童，藉以增加春節之歡樂。

中秋節索茶錢十元 交通警員被控貪污

被告不認罪延律師辯護

【本報訊】交通警員涉嫌藉口中秋節做人情，向貨車司機貪污索款十元，昨在中央裁判署加西亞法庭被控兩項貪污性索取及收受款項罪名，被告延金士臘律師代表否認控罪。此案昨未審畢，官諭押候今晨續訊。

被告男子王漢光，現役交通警員，報住九龍天光道十三號已婚警員宿舍。被控兩項罪名如下：（一）去年九月六日，在青山道及元洲街處，向男子方德生貪污性索取十元；（二）同時同地，向同一男子貪污性收取十元。

主控透露案情大要時指出：去年九月六日下午一時左右，原告正駕駛着一輛貨車在青山道及元洲街處行駛，突然有兩名交通警員截着其貨車叫其停駛，原告乃將貨車停在一旁，並走近該兩警員。當時其中一名警員已離開，只剩下被告在那裏。原告問「乜野事呀大佬？」被告乃說：「中秋節快到嘞，畢十文人情都得卦？」原告詢問是否要立刻給付，被告表示可交與街口的一間「潮記士多」。原告如言，並叫一名跟車工人取款往交，同日下午三時，被告前往「潮記士多」，詢問何潮是否有人拿過十元來？何潮表示有，並取出一張十元面額的鈔票給被告，被告叫何另換兩張五元鈔票後，乃取款離開。

至去年十月十三日，被告應召前往反貪污部接受艾蒙帮辦的調查，被告當時作了一項供詞，但供詞的內容，被告否認曾經貪污。

酒店佇客 離奇暈倒 手有傷痕

【本報訊】彌敦道新雅酒店七樓七〇六室，昨發生一宗疑是自殺事件，一名在該酒店投宿的男子被發現滿手鮮血，暈倒床上。

傷者爲名鄧生，廿五歲，報住城南道卅一號地下，前晚與朋友開房，房租卅元。不久他的朋友離去。昨上午十一時許，朋友再來到訪，發現他昏迷，床上染有鮮血，左邊手腕有刀割傷痕，連忙報警，將傷者送醫院救治。

新春酬賓 泉章居飯店

深水埗北河街泉章居飯店，東江菜金牌醬焗鷄馳譽遐邇，茲，特推出新春東江時菜，並酬光顧雅意，奉送香煙時菜紅瓜欵客，務求惠顧者稱氣洋洋。

麥景陶洋行 舉行大減價

【本報訊】據德輔道中力山大廈麥景陶洋行稱：該行專辦英國男女服裝衣料，由昨日起一連四天，舉行一年一度沛貨大減價，男裝部各欵英國上等毛衫，長袖恤衫、掠皮外套，茄士咩頸巾等，俱半價平沽。

該行稱：上等名貴皮褸三百對，原價每對一百六十元，現減沽每對八十元、名廠晚衣由三十五元起，英國名貴領呔，由二元至五元，時欵英國上等羊毛襪十元三對，又女裝部有各式名貴蘇格蘭名廠女裝茄士咩毛衫，每件九十元起，各欵英國新型女裝茄士咩毛衫，每件七十元起，各欵英國新型女裝皮褸，名貴真正鱷魚皮手袋，俱半價平沽，其餘各種貨品，在減價期內，低過成本出售。

英南生栢瑞郡廠 經理將來港 參加英國週

【本報訊】英國倫敦南生．栢瑞郡廠（譯音）（LAMSON PARAGON LIMITED PARAGON WORKS LONDON）海外推銷經理何格士，將於今年三月率該廠及有關單位來港參加英國週展覽，并舉行一連十天的展出事宜。

何格士乘來港之便，將作一項遠東業務視察旅行，他將訪問各地栢瑞郡廠商與聯合公司，并出席該廠在港參展的蘇恩兆利館（譯音）（W. A. SOMERVILLE STAND）。

聯合參展的南生．栢瑞郡工業之其他單位，尚包括嘉利波爾、貝爾彭克、與珊洛、孔特梅特諾公司（譯音）。

圖爲何格士近照

博愛醫院售旗 港九區獲四萬餘元

【本報訊】博愛醫院本年度售旗籌欵，於去星期六舉行，在各界熱心善長響應，各校學生努力協助，戶外售旗所得善欵數字，突超紀錄，前夕開啓港九兩區錢罌核算結果，共獲善欵四萬零五十三元零八仙，該界區錢罌將繼續開啓。該院希望曾接到該院名譽旗之善長，如有捐助，仍可將善欵列具支票，逕寄元朗博愛醫院收。

萬方攝影器材 門市部開幕

萬方攝影器材公司，歷史悠久。該公司新遷雪廠街球義大廈門市部，昨日開幕。由上午十時至一時舉行鷄尾酒會，到賀攝影界知名人士數百人，同業及攝影界人士致送花籃者甚多。據稱：該公司總代理之「萬美雅」及「百麗」攝影機，早已風行港九，凡愛好攝影界人士，可到雪廠街球義大廈地下七號C參觀選購。

黃竹坑道樓宇 今晚暫停供水

【本報訊】港島黃竹坑道若干樓宇，將於今日晚十時至明日上午六時暫停供水，以便在黃竹坑道，敷設一條六吋口徑之水管。

渡海小輪乘客 遺下兩箱雀仔

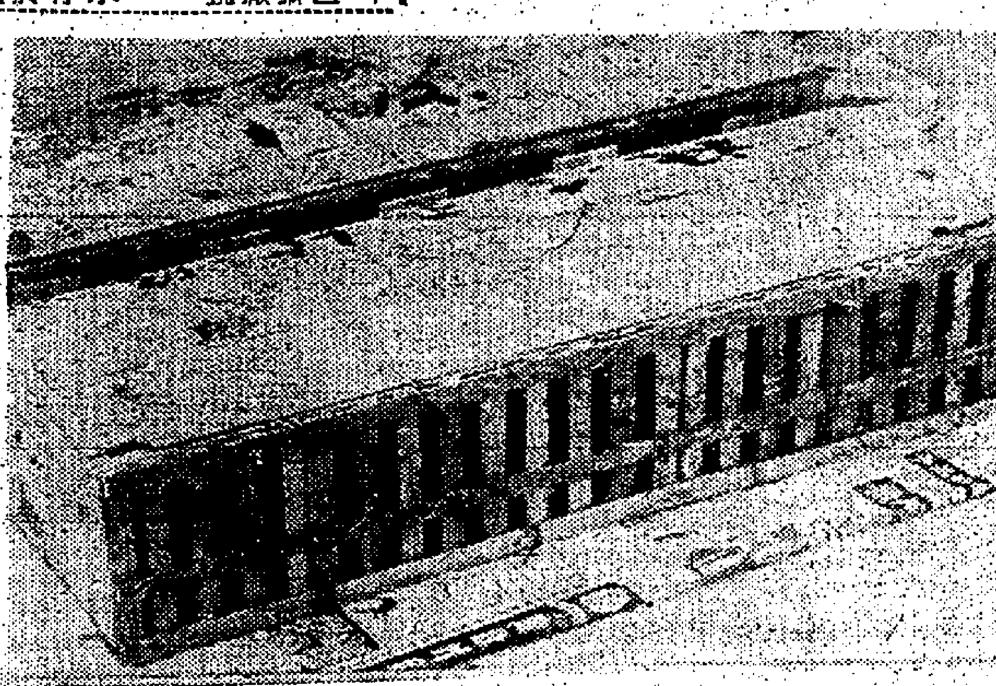
油麻地公司職員天天要餵雀

【本報訊】搭車搭船遺漏了雨遮衣手巾仔之類物件，司空見慣，但是遺下兩大箱雀仔，則不能不列爲奇聞了。

最近油麻地小輪公司的渡海小輪上，却有一名搭客，竟然在船上留下兩大箱活生生的猪屎雀。

這批雀屎鳥，分盛在兩個一公尺長的方形木箱內，寫明收物人是余英，約于上星期六早上八時許，被該公司職工發現，遺留在一艘渡海輪的三等座位上。

這些雀屎現在放置于該公司總寫字樓處，每天却由該公司侍役餵雀栗給牠們吃，好像服侍老爺一樣，殷勤，希望失主早日前往領回。



在渡海小輪上被遺下的兩大箱雀仔

亞皆老街東行車輛 明日下午暫時改道

【本報訊】警務處交通部發言人宣佈：九龍亞皆老街之東行車輛，將於明日下午一時半至下午六時半之間，在亞皆老街與窩打老道迂迴處，暫時改向北行駛入窩打老道。

此項臨時措施，旨在方便於興建天橋地點之北面裝設懸空之橫樑。屆時該處將放置適當之交通標誌，以指導駕車人士。

出版消息

今日世界 「今日世界」第三三三期業已出版，封面爲「新年樂」，封底爲香港影星容蓉；本期彩色版爲：「寶島的蘭花」，「華盛頓市夜色」，「馬來西亞的錫礦器皿」；內容要目有「美國的和平糧食計劃」，「美國政府第二號人物：韓福瑞副總統」，「科學研究儀器類像」，「東歐共黨集團中知識份子的反叛」，「和聯合國一起成長的孩子」，「西部電影與西部文學」，「香港的造船工業」及短篇小說，歷史故事等，印刷精美，圖文並茂，每冊仍售三角，港九各報販均。

葛師仁聲 葛量洪師範專科學校學生編印之「仁聲」雙月刊創刊號，已於今年元旦出版，內容有：羅宗熊校長「香港的師資訓練」、吳文任導師「我國文學中雙聲叠字的運用」、「荔莊時詞」等專載；並有教育及學術論著，文藝作品、學校生活、圖書館藏書介紹等。學校圖書館如索閱，可直接去函九龍加士居道，該校學生會。

廣播週刊 「廣播週刊」第六期已出版，內容有：各電台特備除夕賀歲節目，並增闢「流行音樂」專欄，每期刊登最新流行歌曲多首，增加商台英文台（中譯）下週節目預告表，舉辦（基本有獎紀念訂戶），訂閱手續簡單，利益繁多，詳情請參閱該刊。

中國評論 中國評論本期集中討論亞洲問題，內容有「蘇俄一石二鳥的陰謀」、「由蘇俄調停印巴糾紛說起」、「美必須在越南增兵」、「朝向熱戰的泰國」，作者爲本陣、萬維、郭共虹等。此外有要有明的「回國十日小記」，桑檢的「中共軍事化的趨勢」。社論爲「毛共絕路中的蠕慄」。

印刷會刊 香港印刷業商會編印之印刷會刊第十一卷第二期現已出版，是期篇幅特多，資料豐富。文字有何潤泉君「新春祝詞」，關祖蔭君「印刷與科學藝術」，陳錫范君「聯保勞工補卹十二年來的遊思」，林霖銘君「香港印刷業進展近況」，徐申君「從印刷說到攝影」，蔡德光君「巴黎國際印刷展覽」，何達公司展出最新印刷用品」，莫如浩君「泛論香港印刷業的過去和展望未來」等篇，凡八九萬字。該刊除寄送同業暨文教團體社團外，並歡迎商行讀者索取，每冊郵資八毫，可函壯士敦道四十八號二樓該會照寄。

表行被搶 荷李活戲院地下商場

疑匪被捕贓物檢回

【本報訊】一名大胆搶匪，昨日下午在荷李活戲院地下商場搶去一隻手錶，錶行兩名伙計窮追，卒將一名西裝煌然涉嫌的男子捉住，後檢回被搶的手錶。

搶案發生於昨日下午六時四十分左右，旺角豉油街荷李活戲院地下商場的榮光錶行生意正旺，一名年約卅歲，穿炭灰色西裝的男子進入，當時伙計正忙於應付顧客，對他未加注意，該男子突然拉開近正門的高櫃窗，攫得一隻價值二百九十元的芝柏錶，奪門而奔。錶行兩名伙計呂光及何國卿尾隨窮追，直至折入西洋菜街後始將一名涉嫌男子捉住，交給警員帶返警署。

灣仔街坊會 新春演粵劇

【本報訊】灣仔街坊會爲籌建校基金及福利經費，定新春期內義演粵劇，屆時行政局華人首席議員利銘澤主持揭幕，助理華務處長伊士担任剪綵。

有關義演劇團、劇目、日期編排計爲：初一至初五，公演艷鳳凰劇團，老倌有：蘇少棠、羅艷卿、白龍珠、黃鶴聲、石燕子、李居安、梁翠芬等。初六至初十，上演新女兒香劇團，老倌有鄧碧雲、李寶瑩、朱秀英、梁素琴、許卿卿等。尾台十一至十五，公演鳳求凰劇團，台柱有麥炳榮、鳳凰女、梁鳳儀、譚蘭卿、黃千歲、張醒非、劉月峯等。

農曆初一至初五戲票，即日在會所開始預售，今年該會座椅全部加大，特別舒適。

大會堂今日節目

香港電台錄音	劇院	下午二時半
電影	同右	下午七時半
中國古代陶展	博物館	上午十時至下午六時
巴氏畫展	藝術館	同右
國畫展	高座展覽廳	同右
港貨陳列	高座三樓展覽堂	同右
圖書館開放		上午十時至下午八時
瑜伽班	南演講室	上午九時半至十一時半
		下午五時至七時
電影	同右	下午七時至九時
演講比賽	北演講室	上午十時至下午一時
		下午二時半至四時半
宗教集會	同右	上午五時至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時
白沙文教基金講座	大會議室	下午四時半至七時
中大校外課程	同右	下午七時至九時
大東電報公司考試	小會議室	上午九時至下午一時
中大校外課程	同右	下午五時至九時

公衆墳場及火葬場 農曆年假工作時間

【本報訊】市政事務署署長昨公佈：農曆新年假期內，公衆墳場及火葬場處理待埋葬或焚化遺骸之工作時間如后：

二十日（除夕）照常工作。

二十一日（年初一）除與市政局秘書或墳場及火葬場監督特別洽妥外，須依照以下辦法：

（甲）除跑馬地墳場（俗稱紅毛墳場）外，任何公衆墳場均不收納棺柩。（乙）所有公衆火葬場均停止工作。（丙）墳場辦事處不收取或運載任何屍體。（丁）當與市政局秘書商洽妥當後，棺柩可由私人運往下開停棺所暫厝：港島──油街墳場辦事處；九龍──紅磡墳場辦事處；埋葬及火葬服務與停棺所服務之管理人員，不須繳付厝棺費用。（戊）全日並無運載棺柩火車自紅磡墳場辦事處運輸站開出。

二十二日（年初二）及二十三日（年初三）公衆假期，依照公衆假期通常工作辦法。二十四日恢復通常工作。

銅鑼灣停車場 明日起暫封閉

【本報訊】爲利便市民進入銅鑼灣維多利亞公園之年宵市場，樂聲戲院停車場及糖街之泊車地方將由明日下午六時起直至農曆年初一（星期五）上午八時止，予以封閉。屆時該處將放置適當之交通標誌，以指導駕車人士。

荃灣廿餘機構合辦 新春同樂大會

【本報訊】社會福利署荃灣雅麗珊社區服務中心、荃灣理民府、荃灣警署、天主教福利會荃灣服務中心、荃灣鄉事委員會、救世軍大窩口中心及香港佛教青年會等廿五機構，爲增進彼此認識及聯絡情誼，特在農曆丙午年初，聯合舉辦荃灣新春同樂大會，以招待該區居民，共慶新歲。

有關該項事工之籌備會議，已於月前在荃灣雅麗珊社區服務中心召開。各機構代表一致通過荃灣新春同樂大會，定下月十二日在荃灣大河道雅麗珊社區服務中心舉行，並決議以攤位遊戲方式，招待該區六千居民。大會將於是日下午三時開放，至晚上九時半結束。

爲使大會工作能順利完成起見，各機構分別組成若干小組，共同推動該項事工。

又大會爲增加新春同樂大會氣氛起見，特加插攤位佈置及遊戲比賽，由大會會長邱德根太平紳士邀請荃灣理民府璞禮士、何傳耀太平紳士、荃灣鄉事會委員陳永發主席、社會福利署李邦妍女士、教育司署錢白凊高級教育官、荃灣警署施德全署長、消防事務處高級區長馮田及天主教福利會潘理爲大會評判。

本港銀行及辦事處 數達三百多間

存欵近七十億 工商貸欵超過五十億元

【本報訊】本港現有銀行及各分行辦事處等大小共達三百零四間，爲本港有史以來最高之紀錄，雖然去年曾有三十多間關閉。

促成此項紀錄，端賴滙豐與渣打兩大銀行去年開設分支機構二十一間。去年新設銀行及辦事處四十三間，其中位於九龍者廿二間，港島十八間，新界三間。

四間外資銀行開設新分行二十四間，十三間本地資本銀行設立分支行十六間，但其中七間係在銀行潮之前開設。

滙豐銀行現時擁有分支行號達四十三間，去年開十四間，居第一位。渣打去年增設七間，共有十五間。

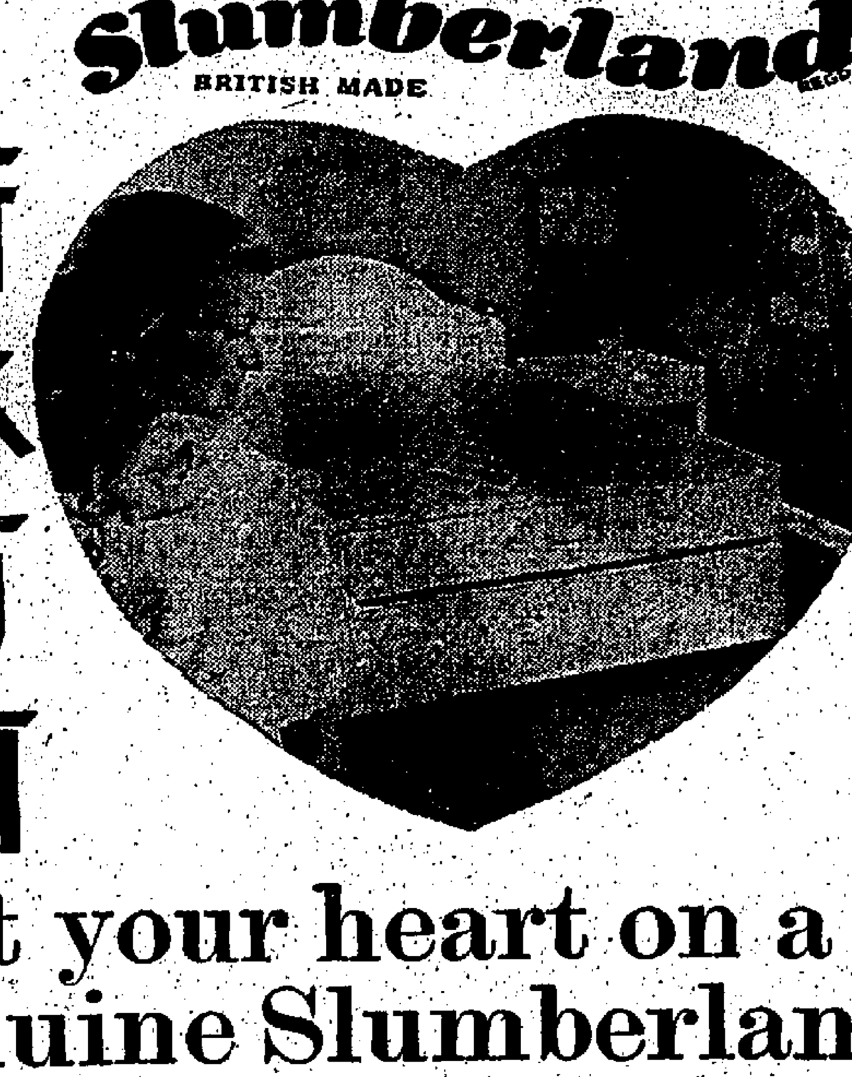
去年十月底，各銀行（以八十二間之報告計）共有客戶存欵六十八億九千一百一十八萬六千元，包括活期存戶二十四億六千零六萬六千元，定期存欵二十八億七千零五十三萬八千元，儲蓄存欵十五億六千零五十八萬二千元。

截止九月底，各銀行（以八十一間報告計）之工商貸欵共五十一億五千五百三十九萬九千元。

Slumberland BRITISH MADE

BY APPOINTMENT TO H.M. QUEEN ELIZABETH II BEDDING MANUFACTURERS SLUMBERLAND LTD

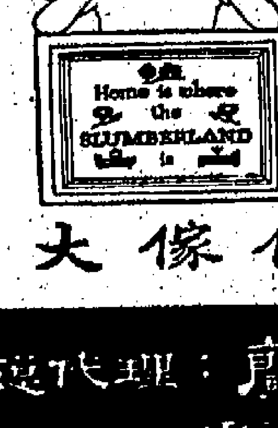
斯林百蘭　斯林百蘭



Set your heart on a real genuine Slumberland bed

英國名廠

彈弓軟褥·華貴大方



共分數種

金牌·銀牌

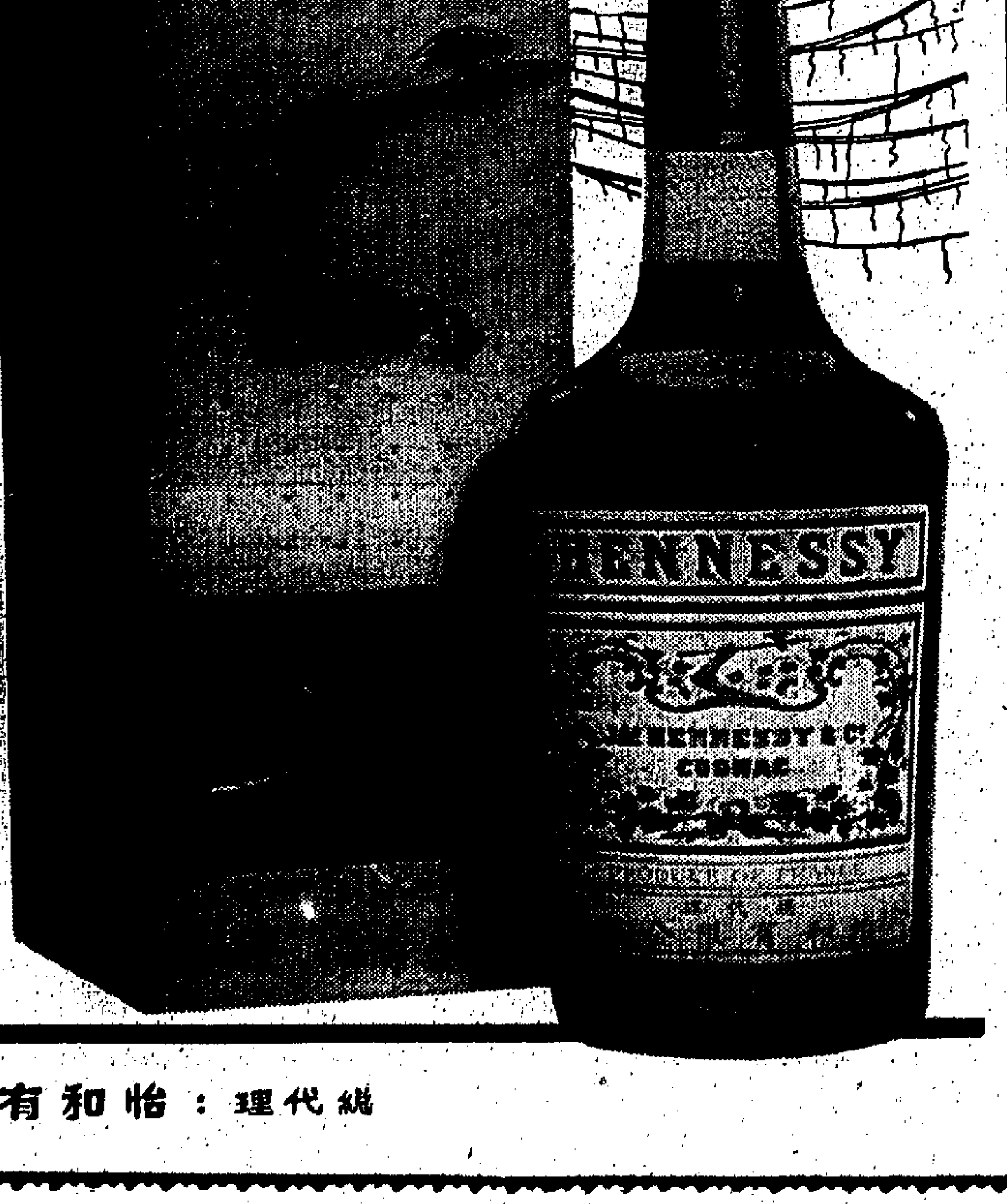
黃牌·紅牌

各大傢俬公司均有代售

總代理：蘭詩頓有限公司

電話：[illegible]

軒尼詩白蘭地



新年降臨　普天同慶　餽贈親友　最受歡迎

總代理：怡和有限公司

德國　最新特效　消痔丸 (VENCIRSULF)

頑痔消

主治：外痔，內痔，老年頭痔，痔發炎劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

止痛止血　不用手術　痔瘡自消　保無復發

[illegible]

德國卡爾大藥廠出品

（公司藥房均有售）

預防小兒麻痺症運動
首期已告結束 次期下月開始
服用第一劑之兒童共五萬餘名

【本報訊】醫務衛生處於去年十二月六日開始推行之全港預防小兒麻痺症運動第一期，已於上星期六結束。第二期將於下月十四日開始，三月底結束。

醫務衛生處發言人昨向兒童家長提示謂：抵抗小兒麻痺症需服兩次預防劑。渠指出謂：祇服第一劑預防劑係無用者。該發言人強調小兒麻痺症之嚴重性時謂：為人父母者有責任使其兒女對該症獲得適當之免疫。

第二期預防運動於下月開始時，所有政府母嬰健康院及三十多個臨時免疫站，將再度發給口服預防劑。此外，並派出流動工作隊分日往港九及新界各地工作。

第一期預防運動展開之六個星期內，共有五萬六千三百四十三名兒童服用第一劑，其中有八千八百二十九名係於最後一週內領服者。

根據醫務衛生處發表之數字，該週內港島方面服食第一劑之兒童有二千七百零五人，九龍四千九百七十一人，新界一千一百五十三人。

在同期內，有一千五百四十九名兒童服食第二次預防劑，因此，過去六個星期中，合共有八千九百七十八名兒童獲得免疫，其中在港島服食第二次劑者有三百九十二人，九龍有九百三十二人，新界二百二十五人。

各種傳染病呈報 上月份普遍減少 小兒麻痺症增加

【本報訊】醫務處發表之衛生報告指出：去年十二月份呈報之傳染病一般的較平均數為低。最大之例外為小兒麻痺症，計呈報者十宗（致命者兩宗），較上一個月份為增，且比較平均數為高。

痢疾（桿狀菌）及腸熱亦較平均數為高。除此以外，呈報之傳染病宗數減少。肺病呈報仍較平均為低，計呈報者八百四十六宗，上月為九百五十九宗。

呈報之麻疹，百日咳及水痘均較上月減少，脊髓腦膜炎祇有一宗；腥紅熱或純痘後熱均無呈報。腮炎報告低於平均數目，斑疹傷寒亦無報告。

一如在冬季內所預期者，十二月份呈報之白喉症增加，計發生五十六宗，致命者三人，十一月份呈報卅五宗，致命者四人。但此項數字通較每月平均數及一九六四年十二月份者為低。十二月份呈報之痲瘋症有十宗。

一九六五年呈報傳染症共一萬九千八百六十二宗，致命者一千五百九十五人。一九六四年為一萬七千六百零三宗，致命者一千六百三十八人。

鹽倉命案控方証供 被告被指怠工 用鏈擊斃死者

【本報訊】香港仔發盟街鹹魚欄倉命案，昨由區按察司史衍勞開庭審訊，檢察官指出該案是因被告怠工，死者擬告老板，被告用鐵鏈擊死者，因而重傷斃命。

此案控方証供未完，審訊押候今晨續訊。

被告男子張華，四十五歲，南海人，隨鹽倉夥作，住香港仔盟街五號樓下，居港六年，被控於一九六四年十一月十一日，在本港地區，謀殺男子李國賢。被告由夏佳理大律師代表辯護，政府檢察官主控，陪審員由六男一女組成。

主控檢察官申述案情說：此命案在香港仔盟街鹹魚欄倉內發生。該鹽倉祇僱有死者李國賢和被告張華兩名職工，一向皆由老板供膳，每晨九時由老板娘陳月歡送早餐與兩人共食，並於是日晨早，老板娘如常送食物返倉，見兩人正在口角衝突，死者指被告怠工，並謂將告訴老板，將被告「炒魷魚」，被告乃取鐵鏈擬向死者毆擊，死者說：「我怕你咩？」跟着，亦取竹棒，老板娘睹狀，急趨前勸阻，死者將竹桿放在墻隅，被告則跳上鹽包上，但手仍持鐵鏈，老板娘乃命兩人開工，被告答說：「我唔開。」死者乃追告老板，繼而被告開工，不料被告突一鏈擊向死者頭部，死者當堂受傷倒地，跟着被告跳下地把鏈猛擊，老板娘因事出猝然，無法阻止，乃電報警，及警探馳至，將被告拘獲，死者則已傷重斃命。法醫將證述死者是頭顱骨爆裂，傷及腦及斃命。警方在場檢獲鐵鏈，則驗出附有死者A型血漬。

林耿南 方淑卿 結婚

【本報訊】僑港潮陽殷商林廠三之第三公子、忠記五金製品廠總經理林耿忠之令弟耿南君，與方煥昌之女公子淑卿小姐，昨在九龍婚姻註冊署舉行結婚典禮，晚間在瓊華酒樓全廳設筵款宴親友，新天彩潮劇團張大效領導全體團員送賀演出名劇「劉金定」，及長沙灣街坊會音樂組馬老師領導全體團員送賀表演音樂歌劇節目助慶。筵開五十餘桌，賓主盡歡。是晚到賀親友及各界名流社團首長理監事等數百人。

林耿南方淑卿結婚儷影

港大邀請專家 主持歷史講座

【本報訊】香港大學歷史系昨宣佈：該系將邀客座教授在該校作一系列的歷史專題講座。第一個講題為「美國新境界——凱旋或悲劇」，由美國俄克拉荷馬大學教授白夫郎主講，將於本月三十一日下午五時三十分在該校化學演講室舉行。在開講前，將由港大副校長羅便臣爵士致開幕詞。

其他專題演講者有：基爾大學現代史教授戚告爾；劍橋大學中國史教授邵那特；倫敦大學歷史教授格拉成；他們所主講的題目將於稍後公佈。

凡對歷史有興趣的民衆，屆時可入座聆聽。

最新款凱旋牌 電視機運抵港

【本報訊】據華捷洋行發表稱：該公司總代理本港第一流而最理想的電視機，當推西德名廠凱旋牌，該機性能優良靈敏，完全由內部設計完善，機件精良，故障少，音悠揚悅耳，配合使用水晶銀幕燈膽，更令畫面玲瓏剔透，可稱最理想最完美之電視機，最近新款貨到港，在舊曆年期內，以最公道價錢推出，如欲購買凱旋牌電視機者，至香港萬宜大廈華捷洋行詢問。

農曆年澳門來客 准攜酒免稅入口

【本報訊】工商業管理處處長昨宣稱：本月二十一日至二十三日農曆新年期內，由澳門來港旅客，可攜帶一瓶一公升裝已開瓶之葡萄牙拔蘭地入口，毋須繳稅，以代替現時准許攜帶免稅入口之一瓶夸爾裝開瓶葡萄酒。所謂「開瓶」者乃為將瓶塞拔出然再塞回原處。

賀歲佳片西遊記 五院今大盛聯映

【本報訊】百老滙、京華、樂都、邵氏、黃金、中央五院聯合發表：賀歲佳片「西遊記」今日起公映。「西遊記」之特技鏡頭是國片最出色的一部，是一部由唐僧從出京往西天取經開始，就發生一連串奇險，老幼咸宜，變化無窮，特異的彩色之彩色喜劇，是邵氏精心製作的一部「西遊記」鉅片，何夢華導演，岳華、何莉莉、田豐、高寶樹、李昆、彭鵬、仲文、何藩、岳華、何萍、高寶樹等聯合主演，今起假襯托下，倍感清新悅目。

【本報訊】新春佳節，闔家欣賞邵氏出品之「西遊記」，必然笑口常開，堪稱人生快事。

聯大舉行新春聯歡

【本報訊】聯大書院全體師生，定廿八日晚上七時三十分在中區紅寶石餐廳舉行新春聯歡舞會。該盛會係該校「學生會」聯誼活動。據籌備小組主席王志文同學稱：為增強大會歡樂氣氛，將編排精采表演節目多種助慶，會中並舉辦幸運抽獎，得校長胡鴻烈博士、各首長、教授支持，徵集獎品甚多，大會發券每位八元，歡迎各校同學、歷屆校友攜同親友參加，以茲同慶，請於今明兩日及廿四至廿六日每晚七時半至八時半由該校總務處四五五一八〇，由王志文同學聯絡。

坊研會本屆工作計劃 恢復本港經濟 新舊任職員定今天交接

【本報訊】街坊研究會新舊任職員交代將於今日下午五時半在中區北街更生會所舉行。據悉為本屆該會主席吳多泰提出五項工作計劃，其中一點，包括四具體辦法：㈠要求當局修改移民法例；㈡提倡香港人用香港貨；㈢呼籲坊衆就業；㈣呼籲銀行放寬貸款。另一項該會中心工作，為進行將「港九街坊福利研究會」註冊成為不牟利有限公司。與民透露有關上述五項工作計劃為：一、組織推動研究會原有各小組工作；二、轉達政府，以發揚民意；三、廣泛收集民意、急謀恢復本港經濟；四、加強官民合作精神；四、繼續呼籲港九坊衆戒毒戒賭；五、加強坊衆聯系，發展互助互惠精神。

他補充說：以上五點，為該會本年度工作大綱，有關坊研會興學育材、移風易俗、敬老慈幼、賑災恤孤等工作，仍為該會應辦工作。

據悉：坊研會新舊職員交代禮舉行後，隨即進行該會第一次會議，會議內容，將為討論聘請顧問，推舉小組負責人，研究各部就職事務，及加強各區會間工作。

又訊：華民政務司麥道軻，已定本月廿八日下午三時，在中區華民司署接見該會本屆新員，並交換今後工作意見。茲將本屆該會新員名單列下：主席吳多泰，副主席王子傑、羅濤、黃秀山、鄒秉光，秘書馬超常，總務殿勛，副秘書長少秋，財務何十常，副樊焜，康樂柳子元，副張

洪水橋及錦田 兩間電影院定除夕開幕

【本報訊】在新界洪水橋及錦田區兩間新型電影院，將於後天（舉行開幕禮，由元朗理民府鍾逸傑主持。

過去一年，由於銀行風暴影響，不獨使港九地產投資者裹足不前，新界區亦同受影響，由於該兩間大戲院能於此際開業經營，顯示新界區仍被投資者看好。

洪水橋戲院位於青山道廿三咪，錦田戲院位於元朗錦田城公路旁，兩間戲院的內外裝飾相似，面積龐大，型式新穎，座位與聲光，皆屬上乘。兩院開幕後，將可滿足上述兩區及附近鄉民渴求娛樂的需求。同時兩院能趕及於農曆新歲之前放映名片，更使當地鄉民，引為欣慰。

該兩間電影院乃遠東機構經營，董事長為太平紳士邱德根。

今日播音節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，歌曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。廿五分，詩詞選。三十分，重播媽媽講故事，兒童歌曲選。十時，粵劇選粹。十五分，故事「廣東英烈傳」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，時代曲。十二時，今晨牛豬批發報導，故事「洪熙官血戰羅浮山」。三十分，漁民天氣預告，粵曲。一時，潮曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，天氣報告，特別報告，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，大戲中座粵劇。三時五十八分，天氣報告。四時三十分，重播名著「老古玩店」。五時，中詞西曲。三十分，天氣報告。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告。小曲。三十分，每週競猜歌曲節目。七時，香港青年。三十分，時事實錄，音樂。八時，名著「老古玩店」。三十分，粵曲。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，工人樂園。三十分，時代曲。四十五分，重播科學管理對話。十時，舊曲重溫。十一時，時代曲。三十分，粵語新聞。五十分，錄音轉播倫敦國語新聞，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。十五分，今日事，潮語。三十分，粵曲。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，錄轉港台：空中問答，廣東音樂。十時，女人的心事。十五分，時代曲。三十分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「大傻笑史」。三十分，粵曲。十二時，新聞報導，天氣報告。十五分，下午節目報告。三十分，祝壽祝婚，長篇小說「靈與人」。一時，歌劇精華。三十分，錄劇「過橋抽板」。二時，電影故事介紹。十五分，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，人間世「發財應務」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，倫理小說「財運亨通」。五時，兒童長篇小說「小品」。十五分，兒童歌曲，金價報告。三十分，俠義故事「倚天屠龍記」。六時，西曲。三十分，偵探小說「甘大歐習」。七時，綠馬報導，音樂。十五分，動物趣談。三十分，奇情武俠小說「虎膽英雄」。八時，新聞報導，天氣及晚間節目報告。十五分，歌劇生涯。三十分，時代曲。四十五分，茶餘飯後。九時，民間故事「婚後國」。三十分，紅伶名曲選，報告教育台明日節目。十時，長篇趣劇「霹靂炮」。三十分，子夜談「粵外奇緣」。十一時，新聞報導，天氣預測，教育及明日節目報告。十五分，夜靜聽清歌。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家談劇。十一時，股市行情報告，廈語流行曲。三十分，電影歌曲選，音樂。十二時五分，英語教授。三十分，股市行情報告，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，下午節目報告……

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，粵曲。三十分，街市行情。三十分，婦女生活，南音。九時，天氣報告，粵曲點唱。三十分，祝壽祝婚，時代曲。十時，報導各地天氣，社團簡報。十一時三十分，祝婚，小說「親情」。三十分，小說「春光好」……

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，轉播港台新聞報導，天氣預測。八時，時代曲。十五分，西樂。三十分，天氣報告。四十分，西樂。九時，天氣報告，小說「大團圓」。十時，時代曲。三十分，天氣預測。十一時，時代曲。十二時，股市行情，西樂。三十分，天氣報告，轉播港台新聞報導。二時，西樂。三十分，股市行情報導，轉播港台新聞簡報。三時，天氣報告，西曲。三十分，時代曲。四時，天氣報告。三十分，重播歐西小說「巴黎聖母院」。五時，股市行情報導，時代曲。五十分，粵語流行曲。六時，天氣報告。七時，升中會考指導。三十分，漫談科學天地。八時，校花，馬場動態。九時，天氣報告，時代曲。十時，天氣報告，完。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四七〇八公尺。

七時，晨早音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授，西樂。八時，節目預告，時代曲。十五分，粵曲。天氣及漁民天氣報告。九時，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，時代曲。十二時，中篇小說。三十分，祝壽祝婚點唱。一時，天氣及漁民天氣報告。三十分，武俠小說。二時，文藝小說。三時，粵劇。四時，時代曲點唱。五時，時代曲。三十分，故事。六時，戲劇化小說。三十分，兒童故事。七時，粵語流行曲。八時，住家男人。三十分，天氣報告。九時，粉面金剛。十時，明日節目預告，談天說地。十一時，時代曲。十二時，完。

中文電視

節目預告 下午六時二分，兒童園地。三十分，世界珍聞。七時，世界新聞。十五分，星空巡禮。三十分，劇園遊戲。八時，戲劇欣賞。九時，活用英語。三十分，特選西片「吹聲魅影」，華倫戲劇主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

交通版

美國郵船 威爾遜總統號 明日可抵港泊九龍倉當晚開菲 亞當士總統廿四到翌繞歐回美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪威爾遜總統號（PRES．WILSON）由美國開來香港，照預定航期，如無其他意外，當可於明（十九）日上午到達本埠。該輪在港寄泊九龍倉碼頭上落客貨後，但時間超及，擬定當晚離港，續程往馬尼剌。

該公司另艘貨輪亞當士總統號（PRES．ADAMS）亦自美國載運貨物前來香港，計程將於本月廿四日可抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（廿五）日離港，經新加坡繞道歐洲返回美國。

加航公司提供秘訣 高空飛行如何攝影

攝影家在數千呎高空「攝景」，一般的方法有二：一是攜帶攝影機從機上跳降落傘拍攝；另一方法是在飛機內拍攝。後一方法由於毋須冒險，故比較受人歡迎。

加拿大太平洋航空公司為配合拍友們在商用飛機內拍攝地面風景照片的需要，特別提供一些攝影秘訣，以供參考：

在飛行中如有煙霧或雲霧，須不適宜拍攝地面景色時，切勿拍攝活動電影或單幅照片。

不論是彩色片或黑白片，輕微的藍色霧氣並不致影響太大，但最好加用霧濾色鏡。避免陽光由機窗反射入鏡頭，將攝影機移近窗口玻璃，但勿接觸玻璃。用身體緊貼攝影機以避免輕微的震動。拍攝時須選擇飛機上有陰影的一面進行。通常飛機向東飛行時陰影面是在飛機左面，向西飛行時陰影面是在飛機右面。

拍攝單幅照片，快門速度最低限度須用百分之一秒，或更快之速度。拍攝活動電影，每秒鏡頭應拍卅二格。

依照上述的提示，一般遊客均可從高空拍得各大城市如紐約、馬尼剌、阿姆斯特丹、墨西哥城等地的精美照片。

美國麻省工藝學院海外健康考察團

美國麻省工藝學院 海外健康考察團 經台北來港訪問

美國麻省工藝學院教授偕同來之海外健康考察團一行二十人，於考察台北後，飛來本港，作為期四天之遊覽。該團一行先抵日本，再經台北飛來本港。有關彼等考察及遊覽秩序，概由本港國際遊覽社代為編訂。該團將於十七日飛離本港前往馬尼剌，再轉返美國。

入口輪船預告

(船名)	(類別)	(船名)	(來自)	(日期)	(公司)
寶郎華利	貨船	BRONXVILLE	美國	十九	銀行
剌不剌打丸	貨船	LAPLATA MARU	新加坡	十九	大阪
麗鋒	貨船	PIONEERMINX	美國	十九	美輪
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	十九	多利順
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十九	總統
會津丸	貨船	AIZU MARU	新加坡	十九	日郵
三春丸	貨船	MIHARU MARU	新加坡	十九	日郵
海明	貨船	HAIMENG	山打根	二十	多利順
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	二十	日郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	二十	美輪
里約熱內盧丸	貨船	RIO DE JANEIRO MARU	日本	二十	大阪
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	二十	太平
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	太古
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	美國	廿一	邦行
拿查	貨船	RAJAH	日本	廿一	鐵行
威爾遜總統	客輪	PRES.WILSON	馬尼剌	廿一	總統
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿一	捷成
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	渣華
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	廿一	渣華
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	新加坡	廿一	大阪
安哥娜	貨船	ANCONA	日本	廿二	寶隆
季蓮尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿二	天祥
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	廿三	多利順
馬德信來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿三	渣華
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	廿三	大阪
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿三	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	廿三	福來
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	廿四	太古
士打自由城	貨船	STR.FREETOWN	南美南非	廿四	渣華
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	曼谷	廿四	怡和
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	怡和
亞當士總統	貨船	PRES.ADAMS	美國日本	廿四	總統
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	廿五	捷成

出口輪船預告

(船名)	(類別)	(船名)	(往)	(日期)	(公司)
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十九	太古
士打富士美	貨船	STR.FUSHIMI	日本	十九	渣華
剌不剌打丸	貨船	LAPLATA MARU	日本	十九	大阪
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十九	日郵
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十九	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十九	美輪
安順	貨船	ANSHUN	婆羅洲星洲	十九	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	十九	寶隆
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十九	邊行
邊古池	貨船	BENCLEUCH	歐洲	十九	邊行
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	十九	總統
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十九	怡和
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十九	太平
海德	貨船	HALLDIS	日本	十九	多利順
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	二十	捷成
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	二十	邊行
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲印度	二十	日郵
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	二十	美輪
寶郎華利	貨船	BRONXVILLE	美國	二十	銀行
海明	貨船	HAIMENG	日本	二十	多利順
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國溫哥華	二十	多利順
邊那第	貨船	BENARTY	日本	二十	邊行
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國溫哥華	二十	鐵行
[illegible]	貨船	ROGGEVEEN	上海	二十	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	二十	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲	二十	渣華
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	二十	日郵
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	二十	太平
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
里約熱內盧丸	貨船	RIO DE JANEIRO MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	日本美國	廿一	總統

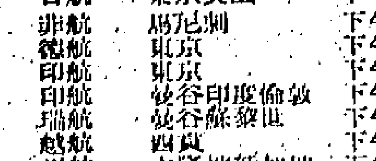
今日來往班機

到港班機（星期二）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	倫敦印度	下午八時一刻
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時一刻
印航	東京	下午四時五分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
柬航	金邊	下午一時廿分
馬航	星洲吉隆坡	下午二時
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午四時一刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	仰光印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
民航	曼谷	下午八時一刻
法航	曼谷印度巴	下午三時五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京美國	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時
德航	東京	下午三時
印航	東京	下午七時一刻
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
印尼	東京	下午五時



截信時間

今（十八）日（星期二）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時

菲律賓：信件上午十時，包裹上午九時

巴西、越南：信件正午，包裹正午

印度、義大利、比利時、丹麥、荷蘭、德國、坦、馬來亞、山打根、士、挪威、法國、瑞：信件下午一時，包裹正午

美國、夏威夷、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時

特、伊拉克、巴林、科威特、共和國、蘇丹：信件下午一時，包裹正午

黎巴嫩、瑞士：信件正午，包裹上午十一時

加拿大：信件正午，包裹上午十一時

法國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國：信件正午，包裹上午十一時

明（十九）日（星期三）

空郵

馬來西亞、北婆羅洲：信件上午十時，包裹上午九時

東埔寨：信件上午十時，包裹上午九時

沙地阿剌伯、義大利、丹麥、荷蘭、德國、埃及、比利時、瑞士、挪威、法國、瑞：信件上午十一時，包裹上午九時

平郵

加拿大：信件下午五時，包裹下午四時

日本：信件下午五時，包裹下午四時

台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

婆羅乃、亞庇：信件下午六時，包裹下午五時

澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午二時，包裹下午三時

錫蘭、伊朗：信件下午三時，包裹下午二時

中國大陸、澳門：空郵 信件下午六時；平郵 信件下午六時，包裹下午二時

大陸澳門截郵時間

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船名)	(由何處來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	美國	福來	A七	上午六時
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	A廿四	下午六時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A三	下午二時
歐多美頓（貨）	AUTOMEDON	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午七時
海德（貨）	HALLDIS	新加坡	多利順	B六	上午
亞士馬拉（貨）	ASMARA	歐洲	寶隆	九龍倉碼頭	上午七時
邊利奧（貨）	BENREOCH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午七時

出口船

(船名)	(船名)	(往何處去)	(公司)	(停泊處)	(開行時間)
吉隆坡（客）	KUALA LUMPUR	新加坡	太古	A廿五	正午十二時
嘉蓮佳（貨）	GLENGYLE	馬尼剌	怡和	太古倉碼頭	上午
紐嘉索城（貨）	C.NEWCASTLE	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	晚間
得基堡（客）	TEGELBERG	日本	渣華	A二	下午五時
布祿連城（貨）	C.BROOKLYN	日本	銀行	九龍倉碼頭	上午七時
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	美國溫哥華	福來	A七	午夜

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

東美　往右叻、吉打、巴生、仰光　一月十六日收貨　廿四日開行
東星　往雪梨、墨爾缽　一月廿六日收貨　二月六日開行
東傑　往右叻、吉打、巴生、仰光　一月廿七日收貨
法蘭斯德　往新加坡、巴生、吉打　一月卅日收貨　二月八日開行
東雄　往大阪、神戶、橫濱、名古屋　二月六日收貨
浩生　往山打根
恒生　往斗湖　一月　二月
總經理怡和有限公司啓
電話：香港228011　九龍810230-4

亞西來馬
日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午二時三刻
飛星加坡
及吉隆坡
馬來西亞航空公司
電話：[illegible]

南斯拉夫奧富琪隊 已飛抵本港
四人為國家隊代表 今午四時埔頭試腳

【本報訊】南斯拉夫奧富琪足球隊，昨日下午十二時四十三分，乘馬來西亞航空公司班機抵港，一行球職員廿一人，旋下榻雅閣酒店，並於昨夜七時，假座雅閣酒店餐廳，舉行記者招待會，今日下午四時在大球場試腳，客軍的領隊魯士那昨在記者招待會上宣佈：奧富琪隊此行共有四名國腳隨隊，此外，其他球員，有些則是南斯拉夫的國家青年軍。

魯士那昨在記者招待會上謂：彼此行到次來港，帶來了一支南斯拉夫奧富琪隊來港賀歲。該球隊是南斯拉夫，伯爾格萊德的第一支球隊。在他們啟程來港之前，曾一度前往歐洲訪問，此外，曾在去年聖誕節及新年期間，在中東作賽，訪問阿聯，首仗在亞力山大港作賽，以一比一打和，次仗及第三仗，則與阿聯國家隊交鋒，成績勝三比一，三比零，其後，飛往義大利，在羅馬之奧林匹克運動場訓練，旋飛往新架坡，在當地兩場比賽，以四比一及六比一獲勝，至於新加坡的演出平平無奇，但富有體育精神，特別是在第二仗，在上半場時，雙方攻勢平均，迨下半場，球迷爲他們打氣，結果，遂以六比一獲勝。他本人知道香港的足球水準，若與新加坡比較，則香港隊較勝一籌。

魯士那又稱：南斯拉夫奧富琪足球隊的實力，從以下的戰績，便可知一二。最近，他們曾應歐洲國家邀請，前往作賽，以二比一勝保加利亞隊，勝以色列二比〇，勝東德五比

史高拉名氣最大 曾出席世界盃賽
已排定陣容迎戰聯賽選手

至於他們的球員中，有四名出色的「國腳」，包括曾代表南斯拉夫出席一九六二年智利世界杯的史高拉在內。其他的國腳則爲馬力、中馬植、加利達，其他的球員，則有入選爲國家乙隊者。

但隊又謂：在此次的十七球員中，有兩人爲大學生，史高拉攻讀經濟系，馬力則攻讀法律系，關於他們球隊，擅長那一項戰術，魯士那表示，他們對進攻及守術均能，但以進攻較有心得，奧富琪隊是施用「機動戰術」者。記者曾詢個隊關於南斯拉夫是否有職業球賽時，領隊謂，南斯拉夫目前沒有正式的職業球賽但却有半職業性的球賽舉行。因此，球員的薪酬問題，則屬高度秘密。

最後，魯士那稱：他們在港的三仗，將全力拼鬥，希望能大獲全勝，原則上：他們在港第一仗的陣容，若無大改變，將會如下：

美樂列

顧路植　美樂雲

達傑　祁利加　馬力

加利達　美鐵　史高拉　申傑　美路孫　中馬植

昨天抵港的南斯拉夫奧富琪隊球職員名單如下：會長祁路城，領隊：魯士那，教練：美力，軍醫：雅能芝，球員：史高拉、中馬植、加利達、達傑、班路城、馬力、祁利加、美鐵、美路孫、申傑、美樂列、美樂雲、高力、屈加仙、佐芝城、白哥城、顧路植。

東華力拼下 一球勝東昇
葉錦洪勇戰傷膊退出比賽
雙方爭持激烈火約味極濃

【本報訊】花墟昨日足球賽，東華以一比零勝東升，東升預備組勝九龍青年隊六比〇，東升甲組，不僅敗陣，還損兵折將。

東升葉錦洪，被黎展球撞倒，跌脫右肩較，恐怕短期不能上陣。

東升之敗，確屬倒點，除外，連和平射入之球，是從卅五碼外凌空橫掃，同時突然來了一陣風，球乘風勢，向死角飛入網內。球力既勁，梅永達跳起也無法救得。

東華與東升昨天打得十分激烈，由於東華搏殺搶分，不論前鋒守衛，都打得狠辣，而東升守將，亦以辣見稱，終於葉錦洪不敵「濺花」。比賽到下半場，險些鬧出不愉快事件，黎子福和陳志剛在門前鬧撐，駱德興與葉建中又互相動手，雙方各有六、七人聚在一處，你推我拉，球證曾擠在人叢中猛吹了十多聲哨子，並將球員分開。賽後雙方離場轉入更衣室時，亦險些動武，結果由旁人勸開，非始徙息。其實東升是比東華技高，今竟不勝前負，排陣失當也有關係。東升姚卓然過于頭後，前鋒已少了一人，加以陸國雄不敢打硬仗，他也隨後，故前鋒僅得三人，變成守力有餘，攻力不足，加上黎子福不在水準，鋒力更弱。事實上，東升打東華，無須太強守力，調黎寶忠于福傳中，駱德興擬上前搏殺，才有破敵機會，但東升不顧如此，故在百密一疏下，爲東華突擊攻破，入於各由自取，並非技不如人。

上半場兩無紀錄 連和平建功 東華定勝局

比賽展開，大家守將打一腳破壞，因此任何方面前鋒將攻入禁區，勢必顧彼失顧人，因此射門一腳，大打折扣。十四分鐘，東升陸國雄傳阮潤邦射入，但因越位在先無效。上半場完，零比零各無勝負。

下半場半分鐘，東華後方大腳踢前，連和平衛前將球搶中，球彈地復升，遂以右足凌空橫掃，離門卅五碼之遙，恰巧球乘風勢，加上食正力度，如飛飄向門的上死角，東華以一比〇佔先。

十六分鐘，東華後衛大腳踢出，黎展球飛上，葉錦洪飛出，兩人不顧一切向球踢去，同時雙跳五動，但見葉錦洪飛開倒下，當堂不起，經跌打醫師場中救治三分鐘，要傷後扶出場去，東升以十人應戰。由於東華佔先一球，東華全軍回防打密集，東升腰攻不下，連駱德興都攻入禁區。卅二分鐘，林英傑射門，黎春宜竟突然躍起救出。卅三分鐘，陸國雄頂門，竟爲陸炳耀頂出。接着黎于福傳中，駱德興擬射，梁建中一腳撥中駱德興之大腿，兩人抓拳，繼而黎子福又和陳志剛互揮，紛亂中球證連吹亂哨，制止毆鬥，果然徹開，繼續比賽。但至完場時，東升仍不能平反敗局，卒以一球敗於東華腳下。雙方列陣如下：

（東華）

劉大權

陸炳耀　駱德明

陳志剛　黎春宜　梁建中

劉瑞華　黎展球　連和平　甘榮柏　馮俊德

（東升）

梅永達

黎寶忠　駱德興

羅耀安　葉錦洪　陳鄭洪

黎子福　姚卓然　阮潤邦　陸國雄　林英傑

甲組足球聯賽成績
（截至元月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十二	十一	〇	一	四三	十六	廿二
警察	十一	七	二	二	卅三	十七	十六
星島	十一	七	一	三	四十	廿	十五
東方	十一	七	一	三	廿四	十九	十五
元朗	十一	五	三	三	廿一	十七	十三
九巴	十二	五	三	四	廿六	廿三	十三
東升	十二	四	四	四	廿二	十八	十二
愉園	九	四	〇	五	十六	廿	八
流浪	十一	三	一	七	十九	廿三	七
東華	十一	三	一	七	十七	廿七	七
傑志	十二	一	二	九	十六	四五	四
光華	十一	一	〇	十	十二	四四	二

靜修女籃球隊 訪港賽程編定
客軍定廿九抵港

【本報訊】中華民國靜修女子籃球隊，於春節期間訪港，據籃球聯會消息：客隊於本月廿九日抵達，預定作六場比賽，該聯賽小組，於昨晚在修頓場館編排賽程，業已決定由女籃聯賽四強應戰，另兩場則由港選手隊及港聯隊選球員，將於日間由小組再召開遴選比賽會議。茲將該聯編定賽程錄後：

一月卅一日（下午八時半）靜修對青年會（修頓）。

二月二日（下午八時半）靜修對南華（伊館）。

二月四日（下午八時半）靜修對悠悠（修頓）。

二月六日（下午八時半）靜修對大同（伊館）。

二月七日（下午八時半）靜修對港選（修頓）。

二月九日（下午八時半）靜修對港聯（伊館）。

戰奧富琪隊 港隊陣容 畧有調動

【本報訊】足總遴選小組昨在跑馬地雅閣酒店餐廳，召開緊急會議，商討港聯隊正選劉建中，「香港腳」二副選鄺利士甫求免役，同時，何祥友與張耀國兩將，能否上陣？亦成極大問題，因此，遴選小組爲求中堅調整陣容，及補選球將起見，特作緊急會議。港聯陣容由於劉建中傷勢，決定調副選郭德先補上，另補選張劍思爲副選門將，中堅葉錦洪受傷，但他未有申請免役，足總爲先實兵源計，補選馮紀魂爲後備，假如葉錦洪無法上陣的話，則由他踢中堅，而原來的中堅副選李國華，亦是傷兵役，補選陳少琪爲副選。至於李國強之缺，則足總早已補選周少雄接替。至於本月廿三日的香港代表隊有關遴選利士休息，補選伍炎華，勝與袁權益爲副選，至於張耀國之傷如何？何祥友是否上陣？會議中亦曾經作詳細研究、結果，正選陣容，暫不作任何變動，不過，倘若何祥友與張耀國，任何一人到時傷勢的話，則調袁權益補位。

來港賀歲的南斯拉夫奧富琪足球隊 昨日飛抵港時，在機場與歡迎人士合照。

救恩校運 今日決賽

【本報訊】香港救恩書院第七屆中、小學全校運動會，今晨九時，在加山南華場展開最後決賽。全部數十項爭新，參加中、小學運動員共一千六百餘人，並有拔河、團體遊戲等項目，另加插四百公尺接力邀請賽。今午三時半，全部決賽完畢，敦請巴色傳道會駐港代表屈格天牧師主持頒獎。

客軍好波之人 史高拉訪問記

【本報訊】「南斯拉夫雖沒有職業足球，但現在，他們已變相有職業足球運動，由於這是非正式者，故球員的薪金，是一秘密。」上面的說話，乃昨午抵港的南斯拉夫奧富琪隊隊長史高拉在接受記者訪問時透露者。

這位年僅廿四歲，曾代表南斯拉夫出席廿四次國際足球賽，及曾担任南斯拉夫足球隊隊長出席在智利舉行的去屆世界杯決賽的奧富琪隊左輔史高拉，昨在機場接受訪問時謂：他年廿四歲，出生於大西洋的桑達慕島，十六歲開始，便在當地的桑達足球會踢業餘波，一年後，遠渡大西洋抵達南斯拉夫，旋在奧富琪足球會中効力，迄今已有七載期間，他曾先後入選卅四次爲南斯拉夫國家足球隊的代表，更於一九六二年在智利舉行之世界杯足球大賽，担任南斯拉夫隊的隊長。

史高拉又謂：南斯拉夫的甲組足球聯賽，共分兩節舉行。本屆的聯賽，第一週已告結束，第二週將於本年三月間展開，至同年六月廿二日結束球季。截至目前爲止，奧富琪隊在甲組聯賽第一週中，以二十分列第四位。暫時領先的是密和遵華隊，成績爲廿三分，次席爲薩歷祖和隊，成績爲廿二分，第三席是城遠隊，成績爲廿一分。在去屆的球賽中，奧富琪隊成績甚差，但現時在第一週的成績觀之，奧富琪本屆將有機會進入三甲之列。

在談及南斯拉夫的足球現勢時，史高拉謂：南斯拉夫目前仍盛行業餘球賽，但在另一方面，却有變相的職業球賽。換言之，截至目前止，南斯拉夫的足球組織尚未正式批准打職業波，球員每次出賽後，祗由所屬球會支回車馬費若干，至於球員個別的身價，亦屬秘密，故他不允透露。由於沒有正式批准踢職業波的關係，球員們大部份均有工作，以維持生計者。

至於史高拉本人，現時則在南斯拉夫一間大學中攻讀經濟系第一年，故踢波，是正牌業餘性質。他於二十歲時結婚，現有一女。

史高拉又謂：他們此次東來，先後經過義大利、新架坡等，並在星洲作賽兩場，結果，均獲全勝。他指出新架坡的足球水平平無奇，若非當地天氣太熱，球員不習慣，他們更會大勝特勝。

在星的兩仗，他並沒有參加比賽，原因是他曾施小手術，不宜上陣。但在港的三仗，他將會登場。他雖未來過香港，但目前的天氣，對他們的球員，至爲適合，故屆時，他們將會有水準的演出。

九龍將增闢兩個運動場
聯合英中昨日校運 體育總監致詞透露

教育司署體育總監高士華，昨日在鄧樹勛主持之聯合英文中學運動大會中致詞，透露教育司署爲發展學生體育，將在九龍方面新闢體育場兩處，一在九龍仔，一在京士柏道。

聯合英文中學昨日在花墟球場舉行第二八屆運動大會，於上午八時半開幕，到有各學校代表暨該校校董李鍾啓文，校監鄧樹勛共千餘人，於下午四時半閉幕，由國泰影星江紅小姐頒獎，極一時之盛。

特美駟此番必力戰
陶樂駿

頭場的第七班六化郎四十碼，形勢很強，新馬有雙辣、天心，氣勢萬千，而以天心的鋒芒大露，蘇國仁近期手風正順，君見對手不甚強的時候，力拼爲明智之舉，雙辣到前一課郭子獻半哩，漸見活潑氣氛，它的質素可能高於天心，但純熟的程度却有不及，機會仍在天心之下。

財神的操練手法從緩，欠發極工夫，成熟程度有很遠距離。

世運健將步幅開朗，但氣力不強，陣姿雜亂，僅憑背通段速爭勝。

裔馬中以滿堂紅、特美駟兩駒的實力較大，特美駟此次必然力拼，形勢更爲有利，配搭在於陳緘麟與詹重源之間，如由詹重源出策，可獲減磅之利了。滿堂紅未到下快工夫的時候，不能作進一步的定評。

晨操摘述

威望夏文妮活躍

第三場：愛寧海由奇敢常出策，狀態漸佳，有些冷門希望。

雅緻是弱馬，近期梁錦垣試六化郎，神童步伐雄壯，氣力甚強，姿態巧可愛。

洪變康試六化郎，走勢在鄭煌之上，退到第八班爭奪六化郎四十碼，有半冷門希望。

夏文妮的質素較高，降班加八磅，氣勢甚強，爲裔馬中的實力份子。

威望的脚法輕巧活潑，彈力增強，骨勝此程，速度甚高，狀態蒸蒸日上，質新當起，有力爭雄。

紅天近期的狀態尚佳，由高立培出策，如本週的佳態保持，有突襲機會。

較高，氣力雄壯，起步可以爭先，近期陳浩祥操足，雖然配搭不強，但減了三磅，有超質之感，爭勝機會仍高。

鴻運以縱手法操練，狀態保持，好時光的步法生硬，氣力不強，萬里馳久沉無復興的跡象。

衛林士回策幼童與郭子獻的金玫瑰成兩雄之局，均有佳態，形勢未見單純，以幼童的準備工夫而言，頗爲積極，金玫瑰遠短途有利，與的確叻成爲三雄鼎足之勢於此可見了。

思安的火氣頗旺，速課六化郎均見昂頭狂衝，有單刀力戰的趨勢，對此程適合，如有分頭值得注視。

新翼重磅感吃力

第四場第一班之戰，讓磅很重要，新翼一五二磅，狀態平常，雖云質高，但對手均強，乃覺無利可圖。

好希望升班級操半哩，狀態平常，形勢因而吃虧，將來在短途可派用場。

明輝的工夫轉趨積極，輕磅有利，一哩最爲適宜，在對手有瑕疵的時候，此駒的機會較高。

明駝步法欠雄勁，氣力平常，狀態無進展，獵人的狀態亦無特殊進展。

龍驤威能有均勢

第六場：第七班一哩二五，頭童的狀態未足，喜值批上次得勝龍驤，但近況不如前，操練時磁氣甚大，弱馬不能多拚，此次的機會反而在龍驤與威能之下。

巨人，好好運的狀態無進展，及時由郭子獻回策，近一課六化郎，步法輕爽，佳態保持，有突襲的機會。

但有強烈後勁，可以支持五段的氣力，狀態仍佳，有力爭雄。

喜寶馬在季初時呈佳態，近況不如前，心上人步法生硬，狀態無進展。

威能將由何華出策，果爾，則加強配搭，值得注視了。

的確叻惠安態勇

第五場是一場混戰之局，的確叻的質素

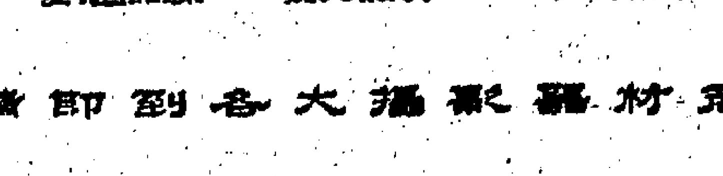
矮克發一機滑

請用「立拍」相機

將新年情趣拍成照片永留紀念

轟動全球的簡化攝影新設計

富有新年情趣之矮克發「立拍」相機禮盒一切設備完整附有「立拍」菲林內裝閃光燈連燈泡電池及皮袋隨時可以拍攝「立拍」是轟動全球的簡化攝影新設計祇須裝入「立拍」菲林菲林便會自動上妥立即可以拍照而且拍攝後無須回轉菲林簡便快捷人人都會使用矮克發「立拍」相機最觀大方使用體易用矮克發彩色或黑白菲林可拍得優美清晰的照片因為「立拍」相機經過精細設計能穩定每一幅菲林的位置。



「立拍」菲林　裝入相機　立即拍攝

零售定價：$77.20

請即到各大攝影器材商店參觀採購

齊飲白馬酒 共祝新年樂

白馬威士忌

蘇格蘭佳釀‧不愧酒中王

飄香令人醉‧良辰好稱觴

總代理：怡和有限公司

各界紛紛趕辦年貨 年宵市場亦漸暢旺

天暖影响臘味與棉毛織品多割價 商場銀根緊拆息高至六厘八七五

【本報訊】昨天已是農曆年廿六，距離新春僅有三天，各界居民，採辦年貨，更爲急切，加以機關學校及工商各業大部份已獲給雙薪，年賞及花紅，增強購買力，所以各種年貨，昨日更爲好銷，除了港九各繁盛商業區一片熱鬧直至深夜十二時才告轉靜外，港九兩大年宵市場，由昨晚起，也漸見暢旺，可是兩日來天氣又復回暖，對於臘味及各種棉毛織品銷路，影响頗大。據說：所備應年的臘味，因存貨過多，恐日後天暖影响生意，大部份都削價平沽，照原定價九折沽出，棉毛織品亦賣不起價，有不少百貨公司及服裝公司爲着疏通存貨，以套回現金週轉，多乘此歲暮，平價推出，有照原價九折，也有低至七、八折者，由此顯見臘味與棉毛織品行銷，所受天氣影响至大，然花、花枝及各種鮮花。如：桃花、吊鐘、紅桔、劍蘭、菊花、芍藥踏類，雖未進入旺市階段，但一般預料，銷流最將比去年退減，所以很難賣得好價，其他各種年宵品如：鮮菓、煎堆、糖菓、油角、年糕、全盒、瓷器花瓶、紅封、紅黑瓜子、洋酒、土酒、燈飾、毛巾、爆竹、手袋、鞋襪及海味什貨等等，銷流仍相當暢，整個年貨總銷量，究竟能否保持去年的數字？仍視今後三天情形爲定。假如天氣轉冷，對於年貨尾市，則有很大的助力。

各界提存多款 銀行倍覺繁忙

硬幣流通額比前大增

說到商場銀根，則愈來愈緊，工商各業，因受銀行收緊信用影响而又需款結賬，多向私人借貸，此亦借貸或用貨款，有等竟有商號六至九月息，即每千元月息六十元，工業、銀行同業，拆息通常爲週息六厘半，但如拆借兩星期以上者，則週息六厘八七五，由此亦顯見銀行頭寸調動繁忙，並不如平時之鬆裕。

昨天因屬週一，且迫近年關，各業商人向銀行提存款項特多，各中外銀行均加派人員，處理存放款事務，因各界人士提款，多要搭付一元、五角或一角硬幣及五元、十元新鈔，工作倍覺繁忙。聽說：滙豐銀行近兩三日來每天發出硬幣達二百餘萬元，目前流出市面硬幣，已比前大增，預料將超過四千萬元，惟一元鈔票，日見減少，預料不久將全部收回而告消滅。

工商界

生油市仍暢醒 上檔貨最俏市

下油成交亦頗活躍

【本報訊】生油市情，仍然暢醒，因油庄貨底甚疏，向入口商補入應市，故在農曆歲底前，成盆仍有相當數量。非洲生油，上檔貨未有供應，中檔貨入口商有四十桶沽出，每担成一百六十八元。南越生油，新貨隨到隨消，入口商沽出上檔貨五十二桶，每担成一百七十二元。青島生油，雖是下檔貨，但花貨亦多成出，本月底及二月付船每担均以一百二十四元成出二十五噸。日本煉菜子油，二、三月付船繼續有三十噸沽出，淨油每担成一百一十三元。大豐菜子油二、三月付船，每担以一百零八元成出五十桶。荷蘭猪油現貨花貨均有成出，金橋牌現貨每担以一百卅八元成出一百罐，黑白猪現貨每担以一百卅四元成出一百五十罐，本月底至下月付船，每担以一百三十二元成出三百罐。

農曆除夕前四天 付往歐美棉織品 貨值達三千萬元

【本報訊】付往英國、美國、西德的棉織品，原定本月底付船的，因爲春節關係，洋行及廠家提前裝運，故在昨日至二十（即農曆除夕）這四天內，由港付出的棉布及衣着品約達三千萬元，分由八艘輪船運出。

據洋行人士指陳：原定本月底付船的棉織品，廠家提前裝運，是事前獲得海外客商同意的，因爲本月二十一日是農曆元旦，也是一般所稱的春節，在春節前一天，工廠循例休息，春節後兩天方能恢復開工，且每年春節後開工通常是工人未齊集，生產受影响，故此付往英國、美國、西德的棉布、成衣及其他棉製成品，提前在昨日至農曆除夕的四天內裝出，估計裝出的各類棉織品總值三千萬元，工廠在春節前收取貨款以應各種支需，也有很大的裨益。

洋行人士又透露：連日以來，歐美各地商人向港探盤十分活躍，預料新春開市時，新訂單將是紛至沓來，廠家繼續有大量的新單接入，新春後開工生產又將見忙碌。

目前一般廠家已經接入的訂單，以輸往美國的棉織最多，輸往英國及西德的棉織品，亦有不少訂單接入，故此紗廠、布廠、製衣廠、漂染廠都要農曆除夕那天方能休息，針織廠及毛巾廠將於今天及明天休息，新春後恢復開工生產。

年梢無突出形態 金鈔走勢大牛皮

K金尾盤二六三·五〇

【本報訊】週一，外圍金價無報。K金頭盤開二六三·六二五（乙式），隨挫二六三·五收市（早市），平息，上牌現貨交收四〇〇司兩，易水乙式，買賣兩閉。午市頭盤二六三·五，兩市仍備有差幅·一二五（疲）。美電按五·七〇六二五，通天單按五·六九六二五，加單按五·二九三七五。大鈔五·六九七五，細鈔五·六九一二五，日元現貨一·四六二，現宋一·四四六二五。

期鈔按五·六九一二五，期宋一·四五，日元期貨按一·四六，以上三項息價，均訂平算。K金公價二六二·五，期鈔公價五·七〇，日元公價一·四五，期宋公價一·四五。今日期貨市爲乙巳年最後一日之轉賬息價，外圍行情，對金鈔市有決定性之作用。一月廿五日（年初五），才開丙午年紅盤（附表紅盤一爲新年紅盤，一爲春節紅盤），各報廿年來爲金鈔行情起跌價，以一月一日之紅盤爲一年金鈔起跌尺度之開始者也。

膠市牛皮 價仍呆企

【本報訊】星洲樹膠貿易情況，昨仍平淡，惟各貨價位尚見拔穩。據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市牛皮，扣穩，膠價拔企不墜，計一號烟膠每磅爲叻幣七角零半，二號烟膠爲七角半，三號烟膠爲六角九仙半，供站穩前市價位（以上均屬一月份花貨包落水價計）。

股市續呈暢好 成四百多萬元

【本報訊】承着前市秀色，昨日股市續呈暢旺，行情普升，成交總值達四百六十四萬元，仍以公用類特別出色。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五七·〇〇	一五八·〇〇	一五七·〇〇	二、二五〇
九龍電燈（除息）	一九·二〇	一九·二〇	一八·九〇	三〇、七〇六
電話	二七·六〇	二七·六〇	二七·三〇	一四、八一一
香港電燈	二五·七〇	二五·八〇	二五·六〇	一四、八九九
置地	六三·五〇	六三·五〇	六三·〇〇	三、六一七
煤氣	一五·九〇	一五·九〇	一五·九〇	八、八〇〇
九龍倉	六〇·〇〇	六〇·〇〇	五九·五〇	四、二五〇
怡和	一二·六〇	一二·六〇	一二·四〇	五、五〇〇
黃埔船塢	三四·七五	三五·〇〇	三四·七五	五、八〇〇
香港啤酒	五六·〇〇	五六·〇〇	五五·五〇	六〇〇
鋼業	五·〇五	五·〇五	五·〇〇	二一、〇〇〇
太古船塢	一六·〇〇	一六·二〇	一六·〇〇	三、三〇〇
牛奶	三三·七五	三三·七五	三三·二五	四、五五〇
會德豐	一二·七〇	一二·七〇	一二·六〇	一三、〇〇〇
油蔴地小輪	四八·五〇	四八·五〇	四八·〇〇	六、八〇〇
太平	四·二五	四·二五	四·二五	二六、〇〇〇
連卡佛	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	三、一二四
聯合膠	三·二五	三·二五	三·二五	四四、〇〇〇
均益倉	二一·六〇	二一·六〇	二一·五〇	九〇〇
大酒店	二三·一〇	二三·二〇	二三·一〇	七〇〇
九巴	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·七五	一、一〇〇
和記	一一·六〇	一一·六〇	一一·五〇	九、〇〇〇
屈臣氏	六七·〇〇	六七·〇〇	六七·〇〇	五〇〇
聯合企業	五·九〇	五·九〇	五·九〇	一、〇〇〇
遠東	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	一、五〇〇
信託	二·二五	二·二五	二·二五	二八、〇〇〇
青洲英泥	四二·二五	四二·二五	四二·二五	三〇〇
城市酒店	五·七〇	五·七〇	五·六〇	一七、二七五
飛機工廠	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇	一、〇〇〇
廣和	三七·五〇	三七·五〇	三七·五〇	九〇〇
瑞富利士	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	五〇〇
天星小輪	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	二、〇〇〇
澳門燈	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇	五〇〇
電車	三六·二五	三六·二五	三六·〇〇	八、九三九
南海紗廠	二一·七〇	二一·七〇	二一·五〇	七〇〇
聯紡	六·八〇	六·八〇	六·六〇	一、〇〇〇
亞洲航業	二·五五	二·五五	二·五五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金融行情表

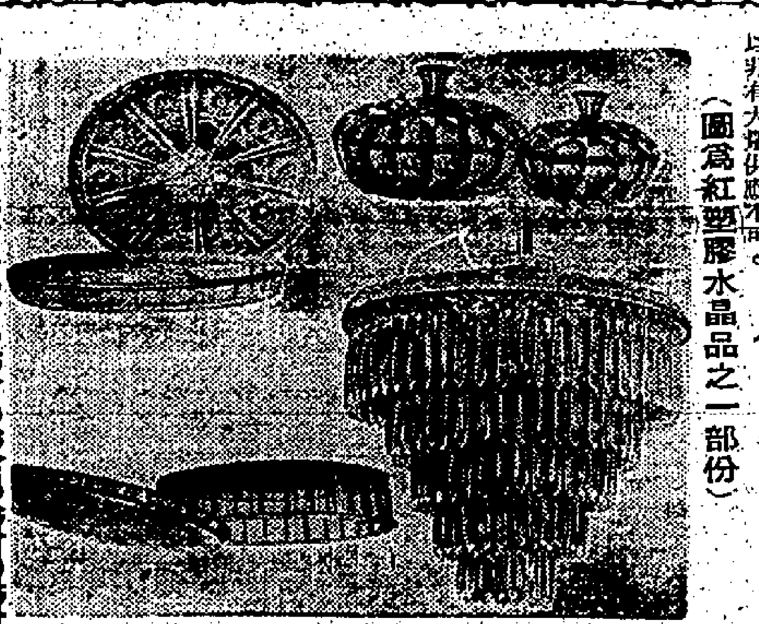
民國五十五年一月十七日

九四五K金	
開市	263.625
收市	263.500
最高	263.625
最低	263.500
期鈔	
開市	5.69125
收市	5.69125
最高	5.69125
最低	5.69125
現鈔	
大鈔	5.6975
細鈔	5.69125
日本紙	
開市	146.00
收市	146.00
最高	146.00
最低	146.00
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.70625
最低	5.70625

單天通	
最高	5.69625
最低	5.695
雜幣	
加拿大（大）	5.28375
加拿大（細）	5.27375
大坡紙	1.852
細坡紙	1.847
新勞啤（百計）	60.50
葡幣（每元）	.985
人民幣（大）	1.30
人民幣（細）	1.20
正鎊	15.92
雜鎊	12.65
印尼幣（千計）	無市
台幣（千）	136.00
台匯	137.00
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.40
西貢紙（千）	35.00
法郎（百）	115.625
瑞士紙（百）	132.00

紅A塑膠水晶用品 成爲年宵大熱門貨

全盒燈飾花瓶最出色



美光實業有限公司所出的紅A塑膠水晶用品，如：全盒、燈飾、菓盆、糖菓盒及花瓶踏類，因美觀實用，名貴大方，俱是新春的點綴品，人見人愛，所以成爲目前年宵市的大熱門貨，其代售處遍佈港九及新界每一角落，各大百貨公司及港九兩大年宵市場攤位，也有代售。聽說該公司爲適應各界需求，自農曆尾禡後，已暫緩出口，集中本銷，連日且加開夜工製造，以資供應。因該項塑膠水晶品，典雅華貴，除了自用外，以之作爲賀年禮物者也不少，所以非有大量供應不可。

（圖爲紅A塑膠水晶品之一部份）

拆家補入砂糖 準備新春銷售

【本報訊】昨日砂糖市情，成交仍然暢旺，因拆家準備新春開市銷售之貨盤，故在春節收市前幾天向入口商補吸，大盤成出二百餘噸。台灣特砂，昨日運到數十噸，碼頭交貨每担仍以三十元成出十五噸，市面現貨散拆每担卅一元。台灣幼砂新貨未有運來，市面現貨散拆每担卅二元。太古砂糖，成交亦轉多，拆家買入約一百噸，XA粗砂每担卅元〇五毫，SG大廿四元。包庄幼砂每担三十元，SG小包庄幼砂每担卅一元，四星紙包庄幼砂每担卅二元，B嘜猪油白砂每担卅五元，O嘜赤砂每担 其他砂糖成出約共一百噸，棉花粗砂每担廿七元三毫成出三十噸，長白山粗砂每担廿六元五毫及廿六元七毫成出五十噸，南韓幼砂每担廿九元成出十噸，越南青幼砂每担廿八元八毫，成出五噸，古巴幼砂每担廿四元七毫。

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八接洽

渣打銀行

西營盤分行

香港皇后大道西一〇二至一〇六號

即日隆重開幕

專爲便利西區人仕，辦理一切銀行業務，如：儲蓄存欵、定期存欵、來往帳戶、特種定額儲蓄存單、保管箱等，利息優厚而安全，信譽卓著，忠誠服務。

馳譽世界 最佳樞呤

FINTEX
WORSTED AND SCOTCH SUITING.

REPRESENTED BY
A. F. TOMPSON AND SON LTD.

汎美獨有橫渡太平洋 全貨運噴射定期航班

非但如此…

即使無此獨有橫渡太平洋全貨運噴射定期航班汎美原有的定期噴射貨運班機早已使空運備便現在兩者同時飛行更使汎美成爲太平洋上貨運的金牌貨物可由全貨運噴射機空運香港日本及美國間而不必換機．

每架貨運噴射機可載貨逾四十五噸設91吋乘134吋特大艙門故無論貨物如何笨重或如何巨型都能輕易付運．

由於汎美機數量龐大班機頻密因此貨運不須等待．

此外汎美的服務快捷沿途搬運上落小心照料妥當今日付運當日即可抵達美國—如欲轉運更可轉航往歐洲或南美．

欲詢問汎美環球航線及起飛時間請與汎美特約貨運代理或—

汎美世界航空公司 接洽

香港太子大廈 電話：二四三〇八一

世界上最巨型的噴射貨運航機

世界上經驗最豐富的航空公司

第一家橫渡太平洋，第一家橫渡大西洋，第一家飛航拉丁美洲，第一家環航全球

經紀之任務

股票經紀的入息，全憑代客買賣所收佣金。

是以無論任何一宗買進或賣出的股票，本公司都盡力爲客戶爭取最好的市價以完成客戶委託之職責。

一般來說經紀獲得應有的佣金，就是他們爲客服務之代價。

但我們進一步樂意爲客戶作多方面效勞，更認爲投資乃係深謀遠慮的事業，並務求實際而方便，以歡迎任何人仕詢問有關投資事宜。

本公司設有一規模宏大之研究調查組，足够應付顧客諮詢任何有關投資的問題，并且爲顧客提供關于股票的現況和趨勢，更能爲顧客擬出一項不論資金大小的投資計劃書。如果閣下覺得需要審慎檢討其全部投資之各種股票與證券，本公司可以立即代爲分晰後奉覆。

再者本公司又很樂意代閣下保管各種股票并負責免費備有火險、盜竊和失落等保險及代收利息與股息，每月由美林証券公司分別詳列各有關事項之月結一份，寄給閣下查核。

以上各節，全部免費爲賓客戶效勞，本公司僅向客戶收取交易所規定之標準佣金而已。

本廣告內所載有關於調查研究，交割過戶等買賣手續，均由紐約美國美林証券公司辦理，但可委托香港美林証券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.
香港太子行·電話：二二一〇九〇·經理：Edward J. Baptiste

美國美林證券公司

影星洪紅小姐說：

恭喜發財

最好請飲施務露酒 人人見愛

身壯力健 萬事勝意

施務露 SERRAVALLO

描寫愛與戰交織的「萬劫精忠傳」

「萬世英雄」、「寅虛」這兩部投資千萬美元的片子，都是查路登希士頓任男主角的。希士頓是現代人，但也是古代的英雄。凡大成本的古裝戰鬥片，如不找查路登希士頓主演，便不夠號召力。因此環球公司用六百萬美元拍攝的七彩「萬劫精忠傳」，便以查路登為擎天一柱。

這部片子，和其他古裝片有相同也有不同的地方，在果實神秘的戰爭場面中，交織細膩溫柔，有悲劇意味的戀愛。一開頭，映現古代北歐那種神秘，昔范的景色，然後便是一場大戰。查路登演個勇猛的武士，但不是好戰的英雄。所以當他戰勝那烈士人後，便想好好地幣頭他的采邑。但他却犯了一項錯誤，和身份卑微的牧羊女戀愛。

在中古時代，統治者可以隨意找他屬下的女人來伴宿，但和她戀愛，和她嬉纏，在他的手民，他的部屬眼中，不可饒恕。於是，奶慕的牧羊女的丈夫不放她走，找來那烈士人攻打這座統治者居住，孤立海傍的碉堡，那是非常壯觀，非常緊張，非常新奇的打法。當這場戰爭結束，以為一切風平浪靜時，又來了一次嫉忌的兄弟，為爭權而和哥哥作生死決鬥。愛——戰——愛——戰就使「萬劫精忠傳」，緊緊吸引人們的眼光，一直看下去。

「烽火田園」的女主角，露絲瑪莉科諾，是美麗多情的牧羊女，李察般是英武的副將，迪合幾千名特約演員輔助查路登希士頓完成這部動人的古裝片。

圖片說明：十一世紀公侯手下的大將，有時征戰，無事在領區打獵消磨日子。此是查路登希士頓在「萬劫精忠傳」中放鷹狩獵的鏡頭。

古今奇書上銀幕 西遊記特技鏡頭多

「西遊記」之所以能夠吸引讀者，就因為書中所出現的人或非人，都以神怪方式出之，成人讀之，回味無窮，小孩讀之，不忍釋手，尤其是唐僧離京往西天取經開始，一直到返回唐京，所經歷的奇奇怪怪，大大小小的事情，都新鮮有趣，驚險緊張。

原著所描述的事情，用文字表達，固然比較輕鬆容易，但拍攝電影，則須特技鏡頭，所謂「特技」，不但要花大量金錢，也須費盡不少心血，故此，過去雖有以「西遊記」題材拍攝的電影，但限於種種客觀條件，都不敢將原著全部忠實地顯現在銀幕，祇攝取不太「麻煩」的內容斷章拍攝，因此觀衆看起來就感到不夠味，好像缺乏了什麼似的。

邵氏公司鑒於「西遊記」這本名著，如果將內容省畧，未免太糟蹋，不拍則罷，拍則必須完整地表現。邵氏製片部定下這個原則之後，馬上進行「西遊記」一切籌備工作，尤其是特技鏡頭的處理，不惜一切人力物力，務求成功，而片中重要人物如唐僧、孫悟空、猪八戒、沙僧、高小姐、鐵扇公主、牛魔王、白骨精，都經過嚴格的選選工作，最後決定了張仲文演高小姐，何藩演唐僧，岳華演孫悟空，彭鵬演豬八戒，田梁演沙僧，丁紅演鐵扇公主，鄭佩佩，何琍琍演白骨精，井淼演牛魔王，演員的外型及性格相當接近。

任何閱讀過「西遊記」的讀者，都知道其內容豐富冗長，絕對不能在一兩部兩小時的電影將其全部概括，因此就採取梁溪師源的方法，換言之，每一部片是獨立的，也是連貫的，每一部片都有不同的精彩的內容。

現在「西遊記」終於與觀衆見面了。該片定明日起在百老滙、黃金、京華、樂都四院上映。

圖為「西遊記」中四男角

春滿衆香國 片塲花花絮絮

在「春滿衆香國」中，貓王皮禮士利，一開塲不久就大打出手了，過去凡有這類打鬥鏡頭，大部份是用替身的，可是在「春」片中，他却堅持由親自出手，因為他不想被人稱為脂粉貓王。果也，他出拳如風，迅手迎招，打得個個大變化條地仆街。

×××

事後貓王對人說：「論打我不會比別人差，祇是我的經理人柏加先生一直不讓我親自出手，但經過這次之後，我的信心大增了。」因此後來他替夏和利士拍「夏威夷式天堂」的時候，所有打鬥鏡頭，都不假手他人了。嘿，貓王就是個說得到做得到的傢伙。

×××

在「春滿衆香國」中，扮演貓王情人的敏絲蓮爛，混名叫「英國芭蕾」，事實上，她不但眼耳口鼻和幾個輪廓，與芭蕾相似，而且舉手投足的小動作，以及嘟嘟咀巴的BB一模一樣，而最難得的是她竟然演得如此靈活。

×××

拍完「春滿衆香國」之後，貓王與戴絲蓮竟成了蜜友，戴絲蓮逢人就讚貓王和藹可親，她說：他是個非常值得我貼女人的男子，祇要與他一起工作，你永遠不會感到厭煩，參加「春」片演出的一群美女亦異口同聲說：我們拍這部片，不是在工作，而是在渡假哩。

銀壇熱董

陳齊頌含羞被吻 王偉酸溜上心頭

大清早，通天宣主張蕤撥來電話，開口便道：「阿薇嗎？妳今天有空嗎？」

「有甚麼事？」

「陳齊頌約我到新界，替張蕤桃花，」她答：「我想起妳曾經問我她和王偉的戀愛新聞，因此特意通知妳，最好妳藉此機會，向她徹底詢問。」

「這……」我考慮了一回道：「也好，在甚麼地方和妳碰頭？」

「中午十二時我和她在漢宮，」張蕤答：「妳準時來。」

「好的，」我放下電話筒，連忙趕做未完的事，匆匆渡海趕往漢宮。

抵達，出乎意料，除了見張蕤，陳齊頌外，還有王偉和幾位銀記。陳齊頌起來和我招呼，知情識趣的王偉，已經搶先一步爲我搬椅，倒茶。

「很難有機會見到你倆位啊！」我對王偉和陳齊頌說。真的，不少人一向都是傳他倆人正在蜜戀，我曾多次想找他們詢問，但總是遇不上，月前在澳門，湊巧遇見他倆人在海灣散步，那時本想上前問，祇是當日和我同行者，認為我不識情趣，因此便放棄了這個機會，而直到現在，仍然沒有機會，如今人那般多，就算我不怕的開口問，他們也不好意思說實情吧！因此，追齊拉雜閒談。

遇是張蕤知我來意，離開漢宮，坐車往新界時，她低聲的告知，王偉和陳齊頌，的確是打得火一般熱，開時出雙入對的不用說，陳齊頌拍戲時，王偉必定陪着，說起王偉陪陳齊頌拍戲，張蕤說出一段趣事：「那天，陳齊頌和謝賢合作拍『播音王子』，其中有一塲戲，是謝賢熱吻陳齊頌的，首次正式擔任導演的龍剛，為求迫真要兩人真的擁抱接吻，怎知阿齊總是不大合作，龍剛初時莫名其妙，及後發覺鏡位後的王偉，酸溜溜的望着陳齊頌，此際此情，他是過來人的龍剛，立刻勸王偉暫避，王偉離開後，這塲熱吻戲才完成，從這可以看到兩人的感情如何！」

在新界賞桃花時，我低聲的問這位女星：「甚麼時候請喝喜酒啊？」

「暫時還不能答覆妳，」她低着頭，一本正經的回答：「我和他都希望先打好基礎，並且今年開始，公司又計劃多拍幾部片。」

「最近拍甚麼片？」我祇好轉過話題問。

「剛拍好的有『播音王子』，」她答：「準備開拍的有兩部，但戲碼還未定，妳也知道的，現在的戲碼更傷腦筋的。」

（張蕤娟啟友：來信已代轉，任白目前正拍「李後主」，譚炳文一本說來話長，改天再另文報導。）

江紫薇

娛樂

瘋狂大賽車 時代背景與緣起

從此費特教授與李斯利便結下了「深仇大恨」，認爲李斯利是他眼中釘，千方百計要打擊他破壞他的名聲，假如有機會的話將他殺死而後快。他日以繼夜，處心積慮地要對付李斯利。終於給他報仇的機會到來了，那天是一九〇六年某月的一天在新澤西州特塞頓的一個地方。

那天天氣晴朗，在一座山坡排滿一座五彩十色的大汽球，四周的人羣都在興奮彩烈地歡呼，悠揚的音樂在奏出動聽的曲子，新聞記者及攝影師圍着李斯利向他採訪拍照。女孩子擠向他送吻，終於李斯利出現站立在樂隊的前台向群衆說話；他說：「各位，你們都是我們的証人來見証這個最危險最可怕及空前的嘗試，這是世界上最偉大的冒險行動，我祇要單獨一人無需要任何人的陪伴：偉大的李斯利……」接着，樂隊又奏起了雄壯的進行曲，地勤人員開始鬆解綁在汽球上的繩索，李斯利與奮地在歡呼聲中，踏上汽球的船上，隨着汽球漸漸地昇空了。

但是在相隔不遠地方的一個叢林中，穿著黑色衣服的費特教授及其助手摩斯，不斷用望遠鏡在瞄望着，費特教授暗想着「汽球飄過一個特定的方位時，李斯利就完了，看我費特的表演罷……」當汽艇飄過山頭時，費特教授立即下令他的助手摩斯發射火箭，結果火箭命中汽艇，汽艇的汽囊洩氣時，即告徐徐下降，地上觀望的的人羣引起了哄動，費特教授哈哈大笑說：「李斯利呀！傻的李斯利，這次你一命歸西了，哈哈。」說完，突發現李斯利張開降落傘，在天空飄盪。（三）

伊士曼七彩闊銀幕

倫敦·國都·仙樂·國賓·中央

大除夕七時半獻映 預售三天座券

港台星馬二十數家院大聯盟映！

耗資百萬 攝製經年 賀歲巨片 必然轟動

嫦娥奔月

樂蒂 趙雷 領銜主演

李芝安 田青 聯合主演

特技鏡頭 神秘莫測

爲神話影片樹立新風格的

監製 朱國良 導演 袁秋楓 編劇 易凡

古人創造了嫦娥故事 本片塑造了嫦娥典型

王遜 梁銳 姜南 羅蘋 露露 蘇祥 白文彪 聯合演出

片上中英文字幕

國泰

東方 今即日起四塲放映

寡人好色

春光內香刺激悅怡情艷巨片

電影小姐不宜招待

大膽脫衣動人銷魂欲仙欲死步步惹火悅熱慾優美俏艷

今早塲：夏萍·郡寄廳 糊塗龜壻

今公餘塲：東尼羅素 七虎將

明天正塲：王力 總統爭霸戰

尚有戲院廣告 刊登第十一頁及第十二頁

油麻地街坊福利會

為籌募校舍建設及福利經費演戲大會公演

鳳求凰劇團

經理：黃炎 劇務：劉月峯 總務：易大華

麥炳榮 鳳凰女 梁醒波 張月兒 劉蘭卿 譚倩紅 陳玉郎 高麗 林艷 黃千歲

鐵定農曆正月初一日起公演

初一日塲：先演 賀壽 大送子 迎春接福 七彩六國大封相 夜塲：續演 鳳求凰

初二日塲：金鳳銀龍迎新歲 夜塲：桃花湖畔鳳朝凰

初三日塲：鐵雁還巢 夜塲：桃花湖畔鳳朝凰

初四日塲：花開富貴 夜塲：桃花湖畔鳳朝凰

初五日塲：雙龍丹鳳霸皇都 夜塲：桃花湖畔鳳朝凰

即日開始定座

日塲票價：由一元至七元五角

夜塲票價：由一元半至十二元

演出地點：九龍佐敦道佐治公園

劇塲電話：六一六七五八 六一六七五九 六一六〇五七

本會電話：八四八七七五

金星 即日四塲放映

胭脂虎

謝賢 紅綫女 主演

今天公餘塲映 聯合艦隊殲滅戰

占士格尼 主演

明天公餘塲映 逃獄喋血記

明日正塲 巴士銀破門 巧豪計

油麻地 即日四塲 一連天映

社會倫理文藝巨構 湖畔草

謝賢·嘉玲·南紅 主演

明天映 社會倫理巨片 血路

愛路扶連 主演

後晚 農曆大除夕 加開子夜塲（晚十一點半）

緊張門劍巨片 俠盜羅賓漢

傑路扶連 主演

北河 即日四塲 一連天映

言情文藝巨構 含淚的玫瑰

謝賢 南紅 主演

明天映 社會倫理巨片 高處不勝寒

南紅 主演

後晚 農曆大除夕 加開子夜塲（晚十一點半）

緊張槍戰巨片 龍城殲霸戰

加利谷巴 嘉利絲·莉姬 主演

紐約 大世界 後天除夕獻映

迎春賀歲 武俠片王

近衛十四郎 松方弘樹 明大武俠巨星 主演

金劍震神洲

有緊張刺激的武道決鬥 有情節動人的歡樂劇情

東映出品 片上中文

萬劫精忠傳

寰虛影帝 萬世英雄男主角：查路登希士頓

塲面偉大，更勝「寰虛」！悲壯激昂，更勝「群英會」！風情細膩，更勝「萬世英雄」！

環球公司歷史戰爭片王

璇宮·樂聲·荷李活

今起訂座 後天獻映

"The WAR LORD"

Technicolor Panavision

麗聲·皇后·皇都

今晚九時半起獻映

喜劇艷星 桃麗絲黛 最佳傑作

霍士公司香艷浪漫喜劇

春滿乾坤

全部七彩

酥在骨子裏！艷在半夜時！

DO NOT DISTURB

東方 賀歲巨獻

年初一至初五加早塲十二點半

海宮奪寶

SINBAD THE SAILOR

電影皇帝 安東尼昆 小飛俠 娜·蕊哈 主演

全部七彩 雷霸神怪巨片

東方 即日衆映 兩點半 五點 七點半 九點

莎莉麥蓮·保羅紐曼·羅拔米田·狄恩馬田

好女十八嫁

霍士特藝七彩

國賓 今天獻映

派拉蒙公司金像獎

柯德莉夏萍·威廉荷頓 領銜主演

花都繽紛錄

特藝七彩 片上中文字幕

百樂門 展映今天最後四塲

昨日之敵

片上中文

史丹利·加利佐·夫羅 主演

麗斯 最後今天四塲

和路迪士尼奇情片

希莉絲美利·亞士花利 主演

天涯歷險記

片上中文 特藝七彩全部

明天獻映·鐵金剛勇破間諜網

樂聲·新聲·國華

明天映

春滿衆香國

全部七彩

貓王 皮禮士利

新年初一至初三

九龍伊利沙伯青年館

年初一 盛大獻演

世界高空特技團

WORLD AERIAL ACROBATICS

集天下英豪·演百般絕技

規模宏大·節目保証全新

明天開始預售

新華·豪華

獨特緊張驚險曲折奇情片

聯美公司航空趕到應節

新春巨片提前今天

二時半 五時半 七時 九時

通天大盜

Topkapi

梅蓮娜高絲·彼得烏斯汀諾夫·麥斯米倫雪兒

特加七彩·片上中文

晴早定座

奪寶結良緣

首席女主角 希莉美露絲

和路迪士尼七彩巨片

麗都·大華

明晚九點半優先獻映

皇牌巨片賀新年

新年期間每日加開十二點半早塲

The Moon-Spinners

山川人物

中國之寶蔣方震

蔣氏幼承庭訓，侍母以孝，長得名師，文章驚人，留學日本士官，以冠軍壓倒三島健兒，實習德國，興登堡許爲東方偉大將才，是爲前半生梗概。

甸軒

「中國之寶」蔣方震，現代中國兵學大師也。蔣公字百里，陝石世家子，侍母至孝。年十七，補郡學員生，入上海經濟學堂。次年，桐鄉縣令方倘存，以觀風三十題試員生，方震應試，成數千萬言，獲超等第一名，評爲「中國之寶」。方縣令勸入杭州知府林迪臣所辦之求是書院，復與迪臣分俸助其留學日本，進士官學校，故蔡鍔、張孝準、蔣尊簋等皆與同校。民前六年（一九零五）以第一名畢業，士官校章，凡考列冠軍，例由日皇頒賜軍刀，得者視爲殊榮。然未聞此刀有流出國外，且爲華籍學生所得者；尤其甲午戰後，日本軍人趾高氣揚，視中國如無物，今一旦軍刀落入中國學生手，不特日本同學引爲奇恥，即其軍人氣燄，至是亦爲之稍歛。翊方震與蔡鍔、張孝準三人在士官，又有「中國三傑」之稱，愈令日人側目，始稍稍轉變其目光焉。

方震既歸國，浙撫張曾敭，欲授以標統，則以志不在官，荐蔣尊簋自代；辛亥革命，蔣尊簋出任浙江都督，實伏機於此。當方震歸國求是書院時，院監爲錢塘陳仲恕太史，對方震與當器重，曾誡方震曰：「救國不可尚空談而召實禍！」此言實與方震一生但從事軍訓練兵、國防研究有關。會仲恕後居盛京將軍趙爾巽之幕，聞方震歸，介之爾巽，授以督練公所總參議，使之負責訓練東北新軍，方震摩拳躍起，欣然赴任。適其時日、俄兩國對東北虎視眈眈，各思據爲已有，外患之亟，殆過於此也。奈當地舊派軍人張作霖、張勳等，懵不知此，亦悍于改革，反而仇視方震，構陷不止。爾巽爲緩和計，乃派方震與張孝準等數人，赴德國實習軍旅，方震被編入德國第七軍，爲實習連長，又以成績卓越，爲其軍方所重視。結業後，興登堡將軍，特予召見，撫其肩曰：「昔拿破崙有言：『若干年後，東方必出一偉大之將才』其爲爾乎」？由是名播國際，各國軍要與駐華武官，咸以識荊爲榮，天生奇才，雖欲自掩而不得也。

回國後，趙爾巽以總參議一職相畀，建立東北國防第一綫，以日、俄爲假想敵，假派員赴俄留學之名，使察其國情，將以之擬訂對俄國防計劃，亦帝中而武昌之義旗已舉，方震遂策動東北軍人，響應獨立，更遭張作霖之忌，急欲殺之，始被迫南歸，出任浙軍參謀長。至袁世凱柄國，蔡鍔以長軍政故，因任方震爲保定軍校校長，甫半載，即使此惱恨不可終日之軍校，百廢俱舉，其爲教，則以精神與學問並重，門下多受感化。然當軍閥則多方掣肘之，幾以身殉。至袁氏稱帝，方震退居上海租界，而蔡鍔與梁啓超間關南下，舉討袁大纛於西南，招方震入幕，策劃北伐軍略，未實行而袁氏癇天誅，由黎元洪繼其後。梁氏則組歐洲考察團，欲爲改進本國政治張本，其團員皆一時之選，如以方震負責軍事，丁文江負責科學，張君勱負責政治等，無不各用所長；而方震之軍事思想與國防方針，亦由此行而新闢天地矣。（一）

鷹·犬

輕東西集　南宮

狗有人情味，鷹則具有禽獸最壞的性格，不可以情動，更不可以理喻。

甲有骨頭給牠，向甲搖尾，乙有骨頭給牠，向乙搖尾，這是狗的哲學。

狗是可鄙的，但狗不致於認了乙做主人之後而向原來主人的甲狂吠亂咬，故狗也有狗的道德。

比狗不如的，那些就是某種人。歷史上的丁渭，可以作爲某種人的代表。

丁渭在未得志時，把寇準當作恩人，一旦得志了，便陷害寇準，這不是比狗不如嗎？

劉備對曹操批評呂布：「養惡人如養鷹，飢之則附，飽之則颺」，這是不適切的。「飢之則附，飽之則颺」不要緊，惡人有如惡鷹，「飢之則附」，飽之則會啄小鷄，啄眼珠子，那才是可怕呢。呂布對丁原、董卓，豈是一颺了事？

某種人所服膺的，就是鷹的哲學。當牠羽毛紛披，飢餓到不堪的時候，十足顯示牠是最馴服的動物，誰可憐牠，就向誰表示感恩知己，力圖報稱，而誰也對牠相信，加以寵視。但鷹畢竟是鷹，鷹不會改變爲[illegible]。到了牠的羽毛復滿，啄距復銳的時候，牠就不止可鄙，但他們還是喜歡養狗。祇管是此狗也，前時做過敵人的狗，也不妨作爲自己的狗。祇要有骨頭，正不必怕牠不忠。我前時接收過前另客的狗，第一天牠就向着新主人搖尾了，我當然樂得繼續去養牠，爲牠會變了「瘦有肥肉」，但經過兩個多月以後，牠自己走回來，還是養得胖胖的。可以想像得之的，牠的新主人並未有虧待牠，而且善待牠，然而牠卻故主情深，還是要走回來，可見狗也不盡爲了骨頭，味，鷹則具有禽獸最壞的性格，不可以情勸，更不可以理喻。如何對鷹，就應該如何對付這種人。

然而，這世間也有以養鷹爲事的人，他們利用鷹去狩獵，唯恐其不兇鷙。不過，可想而知的，這些養鷹的人，不能不刻刻提防。如果有人以養鷹比作養狗，那就取禍之道了。

帝苑

金星之謎

去年九月，在美國加州所舉行的太空科學會議中，曾討論及我們的太陽系星球的資料，地球和月球、火星、金星、木星等天體也在之列。

出席的科學家們，曾提供了若干意見，但意見是分歧的居多。關於金星有沒有生物存在，和金星表面的溫度等秘密，根據約翰霍金斯大學的天文學家約翰．史特朗博士透露：在金星，也許在某些地區是有足夠的「涼度」，可以支持生物的生存。他說：「從我的升汽球望遠鏡的研究金星結果：朝着太陽的一邊的溫度，是華氏四百五十度，背着太陽的一邊的溫度，是華氏三百三十八度，在它南北兩極的溫度，是稍爲華氏零度之下。」

史特朗博士對海員二號所探測到金星表面的溫度資料，表示不大信賴，因爲海員二號拍出來的紀錄爲華氏八百度，與他所得的資料相差甚遠。（如果這溫度是確實的話，生物是不可能存在的）。

史特朗博士又說：「根據汽球上望遠鏡的研究，在金星的雲層裏，是存在有相當大量的水蒸氣。」

其他科學家也根據這些發現，曾形容道：金星上空的環境是與地球的很相似。

噴射推進實驗所的路易斯・吉普倫博士，亦同意史特朗博士的氣體存在理論，但不同之點是：氣體應該是二氧化碳氣而不是水蒸氣。

加州大學的埃蘭．史彬列博士相信：「金星上空是有很少量的水蒸氣，其份量絕不會比火星上空的水蒸氣更多。」

最後，史特朗博士也承認，他的有關金星的理論，也許高超一點，但能夠使到天文學家們倍感興趣，是沒有疑問的。

羅省時報曾轉載一位加州大學教授的打趣話：「如果二百人傾聽過史特朗博士的高見，我敢保証有一百九十九人會不同意的！」（廷希）

一束秀髮

諷刺學童奇案

英．約翰基利雅善著　南汀譯作

一、求助

從的士下來的一雙男女，還是站立着沒有移動。

當甘美蘭走近他們時，甘美蘭清楚地聽到那男的對女的低聲說：「就是她了。」

甘美蘭並不認識他們，也從未見過他們。她心裏感到十分不安，她知道火車就抵站了，除非他們讓開路，或者她不顧一切衝過他們，她是無法及時趕到車站的。

當甘美蘭戰戰兢兢地走近他們時，那個女的溫柔地對她說：

「你不是甘美蘭小姐嗎？」

「對了，我是甘美蘭。」甘美蘭已貼近他們了。她看到那男的，完全是一個「阿飛」的裝扮，——頭髮長長的蓋到額前，鬢腳是尖的，上面穿上一件花綠綠的皮蔽夾外衣，皮鞋是棕褐色，一雙黑眼睛牢牢的射着她。

那女子溫柔地對她說：「甘小姐，我們是你父親派來接你的。他時間趕不及到這裏來了，因爲他明天一早就要乘飛機到美國去，所以，祇好派我們來接你去會見他了。」

甘美蘭的驚慌雖然和緩下來，可是她却感到十分失望。她想，她父親是最疼愛她的，爲什麼說了來，又不來呢？她開始有點懷疑那兩人了，因爲她知道她父親是決不會交上這些朋友的，尤其不會派遣這些浮滑青年男女來接她。

甘美蘭在猶豫中沒有答覆他們。那個男的笑着對她說：

「你父親突然改變他的行程，他也預想不到。」他的舉背是和藹而友善，這倒使到甘美蘭對他減少了疑懼。

「他說他在六個月內都不會回來了，」那女子說。

甘美蘭現在打算隨着他們去會見她的父親了，不過，她是不能立即跟他們同行的，因爲她知道，必須要先向總舍監報告。

這時，那男的把車門拉開了，那女的很快便進入車廂去。在態度上，顯然，他們並沒有一定要她同行。

「唔，請等一等，」甘美蘭說：「我現在要先到車站去打個電話，通知我的總舍監及寄宿姑娘。然後，我才能夠和你們同行呀！」

「令尊已另有電話通知學校了。」那男的邊說邊扶着她的手臂，甘美蘭祇好進入車廂去了。

汽車是由那男子駕駛，而甘美蘭就和那個女子坐在後面。

汽車在飛速地奔馳。甘美蘭在車廂裏左搖右擺地坐着。當她偶然碰及那女子膝下的時候，她的手臂突然感到刺痛非常，像一支針刺進去似的。

「什麼呢？」她驚訝地問。

「你碰及我外衣的扣針吧了，」那女子說：「不妨事的！」（五）

十號風球

傑克著

十七　魔鬼的生活

林樹風看出她想往那邊去兜攬生意，那也難怪，撈女們出來，原是爲了撈世界。自己跟她的關係，連客人的資格也不是，不過帶她來做個幌子，何必阻攔她做生意，便點頭道：

「你去便了，不用客氣。」

「我去去就回來，假如找到海倫娜柳來換班，便更好。」

「也好。」

林樹風心想，方才跟海倫娜柳正談到深處，她却上台去了，如今由那舞女去係語喚她回來，正合自己的心意。

那舞女坐在這裡時，神思不屬，自笑不迭，原也怪她不得，他祇把她當做幌子，她也自知替人家做幌子，一無情感，二無目的，如何提得起勁兒來呢？可是一到那邊便不同了，還客人玩笑，向客人賭酒，眉飛色舞的，整個兒活躍起來了。同時對舞場姊妹，也笑嘻殷勤，面面週到。林樹風才發覺她的應酬功夫不錯，她對姊妹好，是爲了聯絡感情，用意在抓住這班闊佬。

那舞女去了許久，祇顧拉她自己的生意，並沒向海倫娜柳傳說什麼話。難道熱鬧冲昏了頭腦，把說過的話忘記了嗎？

林樹風冷眼望着那邊，海倫娜柳雖沒有那舞女姿態活潑，招呼客人還算盡職。一會兒，那舞女跟別的客人跳舞去了，貼胸偎頰的十分親熱，自己買鐘帶出來的舞女，倒像是替那邊助興的，心上暗暗不快。

樂停舞止，那舞女乘機走到海倫娜柳背後，附耳說了幾句話，才回原座。林樹風才了解那舞女的用意，是因海倫娜柳剛在那張桌子上坐下不久，不便立即把她調開，過了相當時刻，然後向她暗中傳語。可見做這一行的，也要眉精眼企，臉筋靈活，才能應付得開。

果然海倫娜柳在那裡又極力應酬了一回，才得脫身過來。

「那邊熱鬧得很！」林樹風說。

「那班是玩得昏天黑地的上海客人，常來捧場，不能不客爲應酬。」

「適間的話咱們還沒說完呢。」（一九八）

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

官廨相打

可是，吳當世卻不捨，在後面追逐，一直進入了廨所。而且，他一路上還大呼大叫：「打淫賊！」「打淫賊！」

衆官員嘩叫着看兩人奔來。

「救我！吳當世瘋了！」暨季江大叫着：「他要打我！他瘋了！」

「打你這姦夫！」吳當世猛到多人，吼着：「淫賊與亂臣賊子相等，人人可得而誅之的啊！」他在說話的時候站定了，雙目定視，一副君臨天下的神氣。

暨季江躲在一堆人的後面，也站定了。可是，廨所的官員們聽到吳當世的叫嚷，却哄笑起來。其中有一個書記還插嘴說：

「吳學士，捉姦是本夫的事啊？莫非暨先生與尊夫人有染，學士乃捉姦捉到官廨來了？」

於是，人衆笑得更起勁了！而吳當世，在人們的笑聲中，忽然一個箭步，排開了兩三個人，把暨季江扭住。

季江被觸怒了！他一沉身，以肩膀猛撞吳當世！於是，盛怒失當的學士跌倒了。

廨所的官員們圍觀着，並不上前勸架。

吳當世一跤跌得很重，艱難地爬起來！但是，他才爬到一半，暨季江突然一腳，踢中他的臀部，又倒了！於是，人衆齊聲叫起好來。

「嚇！你們姦夫淫婦都敢打我？」吳當世躺在地上大罵：「反了！反了！這世界反了！」

就在這時，王府的長史來到了！暨季江是面向外的，一見到王府的長史，立即就向後退。而那些旁觀者，也紛紛散去。祇有吳當世躺在地上。

長史的面色莊嚴陰森。走進來，直到吳當世的身邊，將他攙起來，然後說：

「吳學士，請你跟我來！」他說完，轉身就走入長史室。

吳當世清醒了，面色蒼白地跟着走進去。官員們彼此愕愕，各歸自己的坐次。

不久，吳當世從長史室內出來，垂頭喪氣地直向外行；官員們目送他走出中庭——長史是得到徐夫人的通知而來斥責吳當世的！不料，他到達時，剛好遇到了如此不堪的一幕。因此，他在召入吳當世之後，祇簡單地請他自動離職——自然，他約略透露徐昭佩的事故。

吳當世悄然走出，不敢申辯。他知自己在湘東王府的前途已完了！當天晚上，他就結束行裝上道，到北方去投奔魏國。

至於在湘東王府，這一幕滑稽的醜劇，並未追究下去！長史明知湘東王寵容着徐昭佩，而暨季江與徐昭佩的關係，差不多是已經公開了的。（一〇八）

瘟君夢

岳騫著

第七回：攀附最擅場誦文結友　逢迎推妙術設計曠師

蔡和森仍然笑一笑，三人一道走回去。第二天毛澤東真的擬好一個稿去登了報，徵求愛國青年，共作救國事業。報紙刊出之後，毛澤東日日盼望來信，滿以爲信件將會似雪片一樣飛來，那知一過了十多天，片紙隻字也沒有，蕭瑜同看到他在報紙刊出啓事，見面總要問一聲：「有多人來信？」

最初幾日毛澤東還硬着頭皮說：「不會有這麼快，相信許多有志青年都願跟我們走，不過他們也要考慮一下，相信再過幾日，一定會有大批信件的。」

中間過了一個月，還未收到一封信，毛澤東知道是失敗了，中間有幾天不敢再去找蕭瑜同談天，每天睡在宿舍裏，對着天花板嘆氣。

又過了一個禮拜，突然收到一封信，信封上寫了李緘。毛澤東不知道是何人所寄，拆開一看，原來是一封響應他啓事的信，署名李立三。毛澤東接到這封信如獲至寶，馬上拿去找蕭瑜同，說道：「瑜同，你看有人來信了，我早就告訴你不必着急，一定會成功的。」

蕭瑜同笑道：「我何嘗着急，是你自己過於緊張。」

毛澤東說道：「你看看信，這個人想同我見面，我怎樣答覆他？」

蕭瑜同說道：「你本來就要約人談話，祇要同他訂個時間約會見面就是了。」

毛澤東躊躇道：「這個人不知道是個學生還是一個壞人，我自己同他見面也有點不大方便，不如我們兩個一起和他談話。」

蕭瑜同奇怪道：「你自己發起徵求有志青年，現在有志青年來了，你怎麼又膽怯起來，還怕別人謀害你麼？」

毛澤東說道：「我真有點害怕，因爲我過去住在湘鄉會館得罪了一大批人，後來又和從武漢回來的幾個從軍學生鬧翻，我知道他們對我的怨恨未消，恐怕他們看到報紙上的啓事，派人來暗算我。」

蕭瑜同大笑道：「怎會有這樣的事，你不放心可以約他在學校見面，來人如要行兇，你祇要大喊一聲，同學們就可以趕了來，保不會吃虧。」

毛澤東想想這倒是個辦法，當時就寫封回信給李立三，約他在第一師範見面。

到了約定的時間，毛澤東惴惴不安地坐在門房裏等候，過了十分鐘，進來一個身長瘦削的青年，進門說道：「你是門房嗎？我想見毛澤東先生。」

毛澤東站起身笑道：「我就是毛澤東，你想必是李立三了。」

來人端詳一下毛澤東，不由得向後退了一步，說道：「不錯，我是李立三，你原來也是一個學生。」

毛澤東說道：「我就是學生才會登報徵求青年人，你以爲我是個先生嗎？」

李立三看見毛澤東那件又髒又破的制服，打了補釘的布鞋，披散着的頭髮，越看越噁心，勉強忍住氣問道：「你就是毛澤東，你登報徵求朋友作什麼事呢？」（一〇八）

怪魚非洲鯽

牠是非洲的特產，牠有甚麼地方奇怪呢？因牠的生殖方法與衆不同，當牠們到了生殖時期，就由雄魚游到近岸地方物色一個認爲理想地點，在那兒築起巢來，牠們築巢的方法，是用嘴在泥土裡挖一個洞。這個魚巢築好後，就把雌魚引進去，過起小家庭生活來。雌魚得到舒適生活後，開始與雄魚交配，從這時起，雄魚即長伴着雌魚，寸步不離，並看守巢外，保護雌魚產卵孵魚。非洲鯽卵又很特別，牠是把卵子含在口中孵化的，一直到小魚出世，然後從口中一條一條的把孩子們吐出來，遇到有敵人的時候，又把小魚含在口中，這樣直到小魚能獨立生活爲止。牠們的食量也相當驚人，我們可以從牠們發育生長的時間來証明，一條非洲鯽從孵化至能生育爲止，爲時不過四個月，而且，生育能力又非常的強，一次能產幾百條小魚，每隔兩個月就生育一次。同時，適應力又高，在混濁的水中和缺乏氧氣的地方，也可以生存下去。還有牠們的取給，是一些浮游的生物，就可以了。（雨川）

代郵

台北吳承先君：函敬悉。該文未刊完，將來是否刊單行本，現未可知。特復。編者

歃血

愛思著

那天下午，我去探訪朋友回來，我母親帶點憂戚的神情對我說：「剛才我看見有兩個人騎着馬到這裡來過，站在對面的坡上察看了好一會才走。」

「這是老把戲啦，媽，我可一點也不擔心。」

「祇怕他來得兇狠！」

「我會提防他。」

說着，阿木耳進來了，肩上掛着一枝槍。

「巴托，要我到奧契兒那裡去探聽一下消息嗎？」他說。

「你怎能到他那裡去，你現在是受傷的丈夫了。」

「她不會知道這件事的。」

「就算不知道，你到他那裡去也沒有甚麼好處。」

「他不會對一個幼年玩伴伸出毒爪來的。」

「那得看他是否已經知道你和我的關係。」

「我到這裡祇不過一天。」

「你到他那裡去，也不見得能打聽出什麼來的。」

「我去看看也沒有甚麼害處。」

「好的，可是你得小心說話，他是個狡猾無情的。」

後來，阿木耳到了奧契兒的家裡，奧契兒起先認不出他是誰，等到阿木耳說明以後，他顯出竭誠歡迎的模樣，說道：「阿木耳，你來得正好，我是多麼想望一個兒時的玩伴呀！」

「我也一樣，」阿木耳說：「我走過半個遙里爾匡草原，還沒碰上過一個幼年的玩伴。」

說到這裡，奧契兒忽然顯得有點不樂的樣子，說道：「兒時的玩伴不一定好，例如巴托就是其中的一個。」

「爲什麼呢？」

「我相信你一定記得的，他的父親是被我們的牧工赫依在摔角扭傷了腿股死的。可是他後來又回到這裏來，說是要報父仇，把我的父親打死了。」

「有這樣的事嗎？」

「正是這樣。」

「後來怎麼了結呢？」

「後來他放火，想燒我的牧場，結果把別人害了。那些受災的人饒不得他，把他趕了出去。可是他呢，聽說又回到這裡來了。」

「那末你打算怎麼辦呢？」

「我麼，我會在十天之內叫這裡的人把他趕出去，一點也用不着我費手腳。如果他不走，可要沒命了。」

「他到這裏來同你有甚麼相干？」

「怎會不相干？你以爲他到這裏來祇是遊個地方嗎？」

「不是遊居又是什麼呢？」

「他是來對付我的，想把放火的罪名弄到我頭上來。」

「他就是這種人嗎？」

「他，是這種人。」

「我沒有想到他會變成如此橫蠻的一個人。」

「是的，所以我說你來得再巧也沒有了。」

「我能替你效些甚麼勞呢？」

「你從小打槍第一，如果有事，我得請你幫忙。」

「沒有問題。」（一六〇）

半靜寂地帶

丹尼

港九三處年宵市場，今天開始營業。營業時間，事實僅有三個晚間，正是「夕陽無限好，可惜近黃昏」呀！

×　×　×

滙豐銀行大樓頂上，裝上「恭喜發財」四個紅色大字，下面並以英文字母拼寫配合。夜間燈光照耀，爲該行有史以來的創舉。

滙豐銀行今年「恭喜發財」，誰無疑問是由衷之言。

×　×　×

孟氏圖書館參考書部，因經費來源斷絕，由下月起停止服務。

美國人拿來香港用的錢，竟究花到甚麼地方去？恐怕連美國的出錢人也不大清楚呢！

×　×　×

港澳有些僑胞，乘歲暮閒暇，攜帶衣服和食品回鄉救濟親友。但中共對於一切物品，即使最少數仍勒繳重稅。

當然，中共也懂得「發新年財」的！

十一枝新曲！全部精選，不同凡響！

Hear ELVIS on RCA RECORDS

ELVIS

美高梅公司一年一部大規模攝製新鮮出爐豪華瑰麗大喜劇！

美七：花錦　翠彩：園簇

黑謀位俏情鐘　妖朝！宮有！　姬塞　主獨

金殿救鴛，釵光劍影

HAREM HOLIDAY

扮演無畏大英雄！皮理士利

禁宮十二釵，燕瘦環肥，璣琢粉肉，嬌滴滴，軟綿綿。銜主：

玉面貓禁苑稱雄

下期推出賀歲最佳影片！

利舞臺·樂宮

不容錯過　注意日期

利舞臺·樂宮
今天四場！映期無多！未看速看！
美高梅公司一年一部紛艷大名片
•花都內幕首次暴露•
七彩
花都金粉艷遊
SECRETS OF PARIS
兒童不宜觀看
一方面荒淫無恥！一方面血淚交流！
下期　美高梅七彩巨獻　玉面貓禁苑稱雄　領出：皮禮士利最新歌舞作
利舞台今夕十二點半午夜場

麗聲·皇后·皇都
最後三場！
兩點半•五點半•九點半
法聯公司「一七」破壞任務特勇巨獻！
劈斫斬踢
令你心驚膽顫
巴黎諜戰　特務虎
SECRET AGENT TIGER
今晚九點半起映七彩片　春滿乾坤　桃麗絲主演

新華·豪華
新春最佳巨片
提前今天獻映
二時半•五時三•七時半•九時九
驚奇　行動大膽　令你驚奇
危險　千鈞一髮　險象橫生
緊張　空氣緊張　前所未見
通天大盜
聯美公司七彩巨片
彼得奧斯汀諾夫　麥斯美倫雪兒　瑪蓮娜梅高麗　羅拔摩利主演
別開生面緊張巨獻！

樂聲·新聲·國華
今天最後七彩猛戰片
哥倫比亞公司驚人大貢獻
第七號情報員
明天獻映哥倫比亞出品
春滿香國
皮禮士利
香艷歌唱打鬥七彩鉅片

娛樂·荷李活
最後兩天
兩點半•五點四•七點半•九點八
「江湖豪客」女主角：卡露碧嘉　英俊小生：佐治哈里斯　領銜主演
敬請提前訂座
維拉來名著改編名片
Sylvia IS THE BLAST!
蕩女施維亞
後天獻映　環球公司歷史戰爭巨片
萬劫精忠傳！
特藝七彩　片上中文字幕

東城·快樂
連日絕早狂滿
特別時間　半點開•六點正•九點正
林納壓倒一切笑大喜劇
預售三天　票價由二元至四元七毫
積林蒙　湯尼寇蒂斯　妮妲梨活
除夕加開午夜場開始預售
瘋狂大賽車
The Great Race
本片在本月映數日，空前盛況，仍在放映中

麗都·大華
最後兩天　未看速看
全世界輿論一致好評！
東寶公司　演盡柔道絕招之作
影壇怪傑　黑澤明　自編自製　心血傑作
柔道群英會
三船敏郎　加山雄三　主演
JUDO SAGA
明晚九點半優先獻映
希利美露絲　天才佳作
奪寶結良緣
和路迪士尼新攻勢第一炮

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天 三元 二元 六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及仆傭廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中環新聞處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)香山道周生生金行。（香山道一式六號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號B）。
(十四)元朗康莊市場得寶街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

箱	仔
2	14
2	21
2	25
2	26
2	31
2	32
2	36
2	39
2	40
2	41
2	45
2	46
2	47
2	48
2	49

租售

崇德樓 唐樓 九龍大角咀福全街315至319號每戶獨立水喉，有入伙紙即買即住，分期出售可分五年付款。臺廳兩房萬餘元起，六大間房三萬餘元起。樓下旺舖，最適合經營茶樓餐廳肉食公司及其他生意。洽購處旺角太平道成豐大厦七樓十號富兆成置業有限公司 電話：八四一一七一 地盤電話：876658

士瓜灣 馬泉島舖位店樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：230589

現貨平樓 金輝大厦 司徒拔道榮輝台 洽購電話：230475

靚樓旺舖 石硤尾福華街25號至大大單邊雲伙住地迎可仍扣，交通方便，分期付款，售價特別相宜。章記 二零九五二 電話洽

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二三〇九五二

靚樓旺舖特價出售

(1) 翠雲大樓 元洲街157至163號
(2) 二期翠園 北角英華街一至十八號舖位
(3) 中興大厦 北角渣華街五號商舖

廉價唐樓 年期很久，水電分錶，即買即住，交通便利，地下舖位，一樓分伙 六一三二一九 洽

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號

金閣大厦 昌興置業有限公司 中環必打大厦13樓 電話：二三四九六一四八

海宮大厦 仔灣 商業及住宅 租 電話洽

平石屋 獨立向南

貨倉招租 西環交通極方便，千七十方，無柱，樓高十餘呎，美觀適合用途，地下六號

招租

發財舖位（香港） 街坊28號地下單邊舖位大坑 電話：777028洽

住宅廉售 向南近商業中心九龍深水埗大埔道兩房一廳 平價八五折

有入伙紙 旺角花園街80至82號 分層出售

廉租工廠 新蒲崗 電話洽

工業區樓 大廈一廠 四千尺 電話洽

田氏塑膠廠 電話：六六六六六三九九〇八八六九

工廠平租 九龍 電話：68899或830496

特別平租 九龍九四號 每月一百元 電話五七一

工廠平租 九龍 新型工廠 面積一萬四千八百尺 電話866526洽

（九龍）尖沙咀區

寫字樓出租 九龍尖沙咀 大廈有大小寫字樓 電話：634223

尖沙咀旺舖 平租 金巴利道 電話：663943

招生

寄60元托 校舍 托兒所 光學 電話：631556

租廉工廠一流 九龍牛頭角道大南街1016號新型工廠，面積14800尺，四面單邊，光線充足，一流設備，管理嚴密，交通便利，租特廉。電話866526。

小學幼稚寄宿

文獨男設管環 安立女備教境 學宿新嚴優 單型格美 校邊舍 油蔴地炮台街 電話：八四五五〇三一七

聖志中學 招寄宿生 九龍 電話：848143

寄宿招生

校舍嚴格，設備完善，管理嚴謹，照顧周到，歡迎參觀，地址：九龍 電話：848143

小學寄宿 幼稚生 校址：九龍 電話：43179

香港中華國劇學院招生

宗旨：發揚國劇藝術，培養人才。男女生年齡十至十六歲。校址：九龍 電話

美德幼稚園 招生 班級：高班、低班 即日開學

聖育基督小學幼稚園 招收各級新生寄宿生

奉送校服 寄宿學校 九龍 電話：807063

聘請

招寄宿生 九龍 電話：八五二一九

聘教員 男女小學教員 電話洽

聘請教師 男女教師 函寄本報信箱

聘女助教 經驗豐富 函寄本報信箱261

誠聘教員 函寄

誠聘教師 小學 函寄本報信箱

聘請幼師 函寄本報信箱

請女打雜 工資面議 函寄本報信箱264號

請男女教師 函寄本報信箱901號

啟事

聲明啟事 本人....自即日起....特此聲明

遺失

遺失聲明 本人遺失....特此聲明作廢

領帛金

領帛金 會員....逝世，第二組第117號....

領帛金 會員....逝世，第二組第176號....

領帛金 會員....逝世....

同鄉會 僑港南海

承辦清潔 九龍尖沙咀....

買樓聲明 茲買到....九龍....

尋人啟事 今....如知下落....

尋訪 李耀庭兄 請速....

遺失聲明 銀行....

僑港番禺同鄉會通告

謝鳴 僑港番禺同鄉會

商業

益珍茶莊 賀年名茶．平價供應 九龍總批發桑門市 旺角鼓油街一六號 電話：八四六二一三

香島靚車 九龍 汽車 電話

高價收購 打字機 計數機 收銀機 電話：853216

抽紗 各類抽紗 電話洽

美藝集郵 郵票 批發

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

星洲年糕 星洲 年糕 代理

萬能角鋼 貨架 美觀堅固 九龍 電話：661570

萬能角鋼 FORLEX

萬能角鋼 床 貨倉 架 裝拆容易 天樂公司 電話：六三五一一八

昌記裝修

立勝搬屋公司 港：735584 九：848810 取價最平．工作妥善．大小搬運

雄記搬運 搬屋 服務遠近 當妥 請電：八九八〇三七

廿元搬屋

影印六毫 文件 圖則 即大大放縮 有原 電話

託兒所 嘉蓮達 尖沙咀 電話：634981

非凡牌衣車 世界名著 品質優良．服務第一 ZIG-ZAG 222

中聯搬運公司 電話：717922．708973 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492．714561 專門搬屋

立志搬運公司 九：623805 港：729388 專門搬屋

九龍搬運公司 電話：八四五八四五六．四四四九二六 專門搬屋

醫藥

黃又昌 男婦不育

頑病 陳玉棠醫師

男性 饒少樞醫師

吳冠民 專科中醫 胃

一服斷根 殘頑胃病

康寧整容所 日本新技 隆鼻 雙眼 面容

狐臭 疤痕

曲線

婦科 王秀珍醫師

婦科 余玉芬

耳鳴丸

陳劍秋 老中醫 皮膚

癬

尿病 一流小便

耳鳴丸

救有視近

耳聾機

小腸氣帶

黃標專科腰病丹

洪冠洲 中環德輔道中

易明 黃東修醫務所

痔 特效 特痛 如不 醫癒 還 雙倍 洋 十元

腦耳鼻喉 專科醫生 莫梁碧禮君

婦科特效藥

譚石生 邪風

腦暈

靜林氏

虛弱

婦女們的喜訊 想促進胸部健美 加增曲線 請速利用秋冬進補唯一口服

豪乳靈 更覺速效

尿病專家 名醫鄭達明 專藥根治

彭利 鮮 老牌秘經 花白蛇 皮膚紅雲

麗園

化最低廉代價 可得最高享受

門票七毫 小童三毫

火熱情深 白倍蘭 塞麗汀
琵琶山上 英雄血
玉女春情 熱情火花
盲俠穿心劍
佳婿 愛風流
打龍袍 二進宮 九曲橋 白馬坡
差利大張魔術團
女子歌壇
科學美人
九大劇場 日夜連開
九大劇場 節目日新 令你流連忘返

啟德遊樂場

本場新設射箭場元旦開幕

第七劇場 沙娜凱小姐 迷人冶艷 歐西流行歌舞
永豐年劇團 夜演：蝶情香記
實彈射擊場
棋壇

國寶

今天選映 李麗華．尤敏 梁山伯與祝英台

新世界

今天五場選映

永華

野玫瑰之戀

尚有戲院刊在第十一頁及第十一頁

九龍城福坊街利福會

新天彩潮劇團 陳楚蕙 曾珊鳳

灣仔街坊福利會

艷堂皇劇團

蘇少棠 羅艷卿 白龍珠 朱影虹 李揚聲 徐金斗 梁少英 梁中良 黃鶴聲 梁翠芬 石燕子